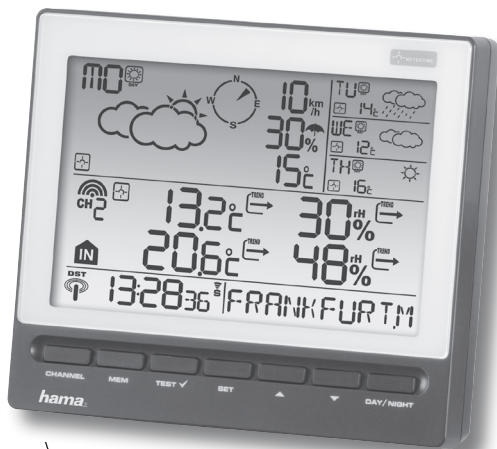


Weather Forecast Centre

"WFC-970"

Wetervorhersage-Center



Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Руководство по эксплуатации
Istruzioni per l'uso
Instrukcja obsługi
Návod k použití

D

GB

F

RUS

I

PL

CZ



D Bedienungsanleitung

VOR BEGINN BITTE UNBEDINGT LESEN

Ihre neue Wetterstation unterscheidet sich von herkömmlichen Wetterstationen, die lediglich die vorherrschenden Wetterbedingungen messen. Die Angaben dieser Wetterstation beruhen dagegen auf den Daten von **METEOTIME**, die täglich von hochqualifizierten Meteorologen mit den modernsten Instrumenten erstellt werden.

Die Wetterstation wurde so entworfen, dass sie das kodierte **METEOTIME**-Signal empfangen kann, mit dem die Wetterangaben übermittelt werden. Die Daten werden über den Funkzeitsignalsender DCF77 (in Deutschland) gesendet. Daher handelt sich bei der Wetterstation zugleich um eine Funkuhr mit allen bekannten Vorteilen wie etwa der exakten Zeitangabe und dem automatischen Wechsel von Winter- auf Sommerzeit.

Sie können Wettervorhersagen für 60 meteorologische Regionen in Europa bis zu 4 Tage im Voraus empfangen sowie eine 2-Tage-Vorhersage für weitere 30 Regionen.

WIE ERREICHE ICH EINEN GUTEN EMPFANG?

Ähnlich wie bei Handynetzen oder beim Fernseh- und Radioempfang kann es sein, dass auch Wetterstationen nicht immer und überall Empfang haben. Beachten Sie daher unbedingt die folgenden Hinweise, damit Ihr Gerät einwandfrei arbeitet.

Ein geeigneter Standort ist für die Wetterstation außerordentlich wichtig. Aus diesem Grund ist die Wetterstation mit einer innovativen Testfunktion (TEST-Taste) ausgestattet, mit der Sie die Qualität des Empfangs in Ihrer Umgebung prüfen können, um das Gerät am geeignetsten Standort aufzustellen.

Um die Qualität des Empfangs festzustellen, testen Sie die Wetterstation entsprechend den Angaben im Handbuch. Schalten Sie dazu alle möglichen Störquellen, die sich in dem Raum befinden, in dem Sie das Gerät aufstellen wollen (z. B. den Fernseher), ein. Stellen Sie dann die Wetterstation an den gewünschten Ort, und richten Sie sie wie gewünscht aus. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von einem Meter zu potenziellen Störquellen ein.

Beobachten Sie das Symbol GUTER EMPFANG oder SCHLECHTER EMPFANG auf dem Bildschirm. Wenn Sie den geeigneten Standort für guten Empfang gefunden haben, lassen Sie die Meteotime-Wetterstation dort stehen, damit die erforderlichen Daten über das Funksignal empfangen werden können. Innerhalb weniger Minuten werden Zeit und Datum angezeigt. Der Empfang sehr großer Datenmengen (Vorhersage für alle Regionen und Tage) erfordert jedoch deutlich mehr Zeit. Um sämtliche Daten zu empfangen, sind bis zu 24 Stunden ab der ersten Inbetriebnahme erforderlich.

MERKMALE

Der Packungsinhalt umfasst das Basisgerät, also die Wetterstation, und einen Remote-Außen-Thermo-Hygrometer-Sensor.

Diese Wetterstation ist mit einem Thermo-Hygrometer-Sensor ausgestattet, der die Raumtemperatur und -luftfeuchtigkeit misst, sowie mit einem kabellosen Außen-Thermo-Hygrometer-Sensor, der die Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit misst.

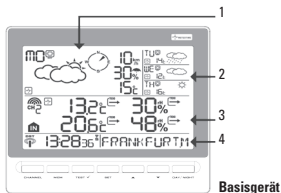
Hauptmerkmale:

- Wetterstatus für heute und die kommenden drei Tage für 470 Orte
- Niederschlagswahrscheinlichkeit für heute
- Windgeschwindigkeit und Windrichtung für heute
- Kabelloses Thermo-Hygrometer für außen mit 433 Mhz und drei Kanälen (Sensor für Kanal 1 ist im Lieferumfang enthalten, für Kanal 2 und 3 werden zusätzliche Sensoren benötigt)
- Raum-Thermo-Hygrometer
- Speicher für Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Tendenz von Temperatur und Luftfeuchtigkeit (NACH OBEN/EBEN/NACH UNTEN)
- Temperatureinheit nur in Grad Celsius
- Regionale Tag- und Nachttemperaturangaben
- Abkürzungen in 7 Sprachen (Englisch/Spanisch/Französisch/Italienisch/Niederländisch/Schwedisch/Deutsch)
- Wetterwarnungen
- Auswahl und Anzeige der Wetterangaben für bis zu 5 Orte
- Individuelle Anpassung eines Ortsnamens
- Uhr und Kalender funkgesteuert (nur 24-Stundenformat)
- Einstellbare Zeitzonen
- 2 Weckzeiten (Wecksignal an Werktagen/Einmaliges Wecksignal, Wecksignal ertönt für 2 Minuten)
- Vorzeitiges Wecksignal (programmierbar) für Außensensor – nur für Kanal 1
- Batterietiefstandsanzeige für Basisgerät und kabellosen Sensor
- Stromversorgung über 2 x AA-Batterien für das Basisgerät und 2 x AAA-Batterien für den Außensensor

EINFÜHRUNG

Auf dem LCD-Display der Wetterstation wird Folgendes angezeigt:

- Infofenster mit Wetterangaben für heute
- Temperatur und Luftfeuchtigkeit innen und außen
- Wetterangaben für morgen, übermorgen und den folgenden Tag
- Infofenster mit Zeit und Datum, Weckzeit, Orten und Wetterwarnungen



1. Wetterangaben für heute, inklusive Windgeschwindigkeit, Windrichtung und der Regen-/Schnee-/Hagel-Wahrscheinlichkeit, Tag- & Nachttemperatur, Tag- & Nachtwetterstatus
2. Wettervorhersage für morgen, übermorgen und den folgenden Tag, inklusive Tag- & Nachttemperatur, Tag- & Nachtwetterstatus
3. Temperatur und Luftfeuchtigkeit innen und außen
4. Infenster

Das Basisgerät verfügt über 7 Tasten:

SET (EINSTELLEN)

- Ausgewählter Ort ↔ DATUM ↔ Wecksignal an Werktagen „OFF W-ALM“ ↔ Einmaliges Wecksignal „OFF S-ALM“ ↔ Vorzeitiges Wecksignal „OFF P-ALM“
- [SET] 3 Sekunden lang gedrückt halten, um (1) Land, (2) Zeitzone, (3) Sprache auszuwählen oder (4) in den Modus zur Ortsanzeige zu wechseln

DAY/NIGHT (TAG/NACHT)

- Wetterwarnungen ↔ Tag/Nacht Wetterstatusanzeige
- Wetterwarnungen nacheinander lesen



- Wert während des Einstellens erhöhen
- Weckalarm einschalten
- Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um eine Suche nach dem DCF-Funksignal zu erzwingen
- Zu den Wetterdaten des nächsten Tages wechseln



- Wert während des Einstellens vermindern
- Auswahl eines der Orte aus der Vorauswahl
- Weckalarm deaktivieren
- Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um eine Suche nach dem Funksignal des Außensensors zu erzwingen

MEM (SPEICHER)

- Gespeicherte Höchst- und Tiefstwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzeigen
- Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um alle gespeicherten Höchst- und Tiefstwerte zu löschen

TEST ✓

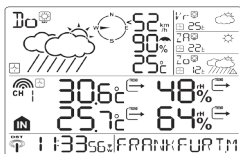
- Standort mit gutem Empfang für das Gerät finden
- Ort zur Liste der bevorzugten Orte hinzufügen
- ODER
- Ort aus der Liste der bevorzugten Orte entfernen
- Heimatort bearbeiten

CHANNEL (KANAL)

- Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit für Kanäle 1, 2 und 3 anzeigen
- Taste 3 Sekunden gedrückt halten, um in den automatischen Durchlaufmodus zu wechseln

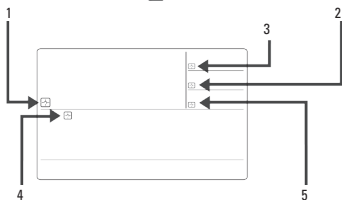
INBETRIEBNAHME

- Legen Sie zuerst zwei AAA-Batterien in den Außensensor ein, dann zwei AA-Batterien in das Basisgerät.
- Das Basisgerät sucht automatisch nach dem Funkzeitsignal und nach dem Meteotime-Wettersignal.



- Zeit und Datum werden innerhalb weniger Minuten angezeigt. Der Empfang der sehr großen Datenmengen mit der Vorhersage für alle Regionen und Tage erfordert jedoch bis zu 24 Stunden ab der Erstbetriebnahme bis zum Empfang sämtlicher Daten.
- Nach dem erfolgreichen Empfang das Zeit- und Datumssignals wird auf dem Display **SELECT COUNTRY (LAND WÄHLEN)** und dann **FRANKFURT** als Standardort für das Infenster angezeigt. Informationen zum Ändern von Land und Ort erhalten Sie weiter unten.

- Wenn das Gerät das Meteotime-Signal erfolgreich empfangen hat, wird das Meteotime Symbol ☁ in der zweiten Zeile des Displays angezeigt. Andernfalls wird das Meteotime Symbol leer ☐ angezeigt.



- ☁ bedeutet, dass die Wetterangaben für heute erfolgreich empfangen werden. Andernfalls wird folgendes Symbol ☐ angezeigt.
- ☁ bedeutet, dass die Wetterangaben für übermorgen erfolgreich empfangen werden. Andernfalls wird folgendes Symbol ☐ angezeigt.
- ☁ bedeutet, dass die Wetterangaben für morgen erfolgreich empfangen werden. Andernfalls wird folgendes Symbol ☐ angezeigt.
- ☁ bedeutet, dass das Meteotime-Wettersignal empfangen werden kann. Andernfalls wird folgendes Symbol ☐ angezeigt.
- ☁ bedeutet, dass die Wetterangaben für drei Tage nach heute erfolgreich empfangen werden. Andernfalls wird folgendes Symbol ☐ angezeigt.

Falls das Meteotime-Symbol zu ☐ wechselt, bedeutet dies, dass potenzielle Störquellen vorhanden sind. Störquellen können elektrische Geräte wie Fernseher, Computer, Haushaltsgeräte usw. sein. Auch Beton- und Metallbauteile und elektrische Anlagen im Gebäude können zu Störungen führen. Auch sehr weit vom Funksender entfernte Wohnorte haben möglicherweise unzureichenden Empfang.

Mit der **TEST**-Funktion können Sie nach einem besseren Standort suchen.

- Drücken Sie **TEST**. Im Infenster wird **SCAN** angezeigt.



- Nehmen Sie das Gerät in die Hand, um einen geeigneten Standort zu suchen.
- ☁ blinkt: Der Test wird durchgeführt, und der Empfang des Meteotime-Signals ist gut. Es handelt sich hierbei um einen geeigneten Standort. ☐ blinkt: Der Test wird durchgeführt, und der Empfang des Meteotime-Signals ist schlecht. Sie müssen weiter nach einem besseren Standort suchen.
- Der **TEST** dauert etwa eine Minute. Durch Drücken der Taste **TEST** können Sie den Test jederzeit neu starten bzw. beenden.
- **SCAN A**: Die Signalstärke wird als Wert von 0 (sehr schlecht) bis 9 (sehr gut) angezeigt.

SWITCH CITY ↔ DATE ↔ ALARM

- Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Wetterstation nach dem Funksignalsignal sowie nach dem Meteotime-Signal. Nach dem erfolgreichen Empfang des Meteotime-Signals wird auf dem Display im Infenster der Standort **FRANKFURT M** angezeigt.
- Durch drücken von **[SET]** könne Sie zwischen der Anzeige von Ort, Datum, Wecksignal an Werktagen, einmaliges Wecksignal und vorzeitigem Wecksignal wechseln.

FRANKFURT M $\xleftrightarrow{[SET]}$ ' ' $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF W-ALRM
 $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF S-ALRM $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF P-ALRM

LAND UND ORTE WÄHLEN

- Halten Sie die Taste **[SET]** 3 Sekunden lang gedrückt. **COUNTRY** wird im Infenster angezeigt. Drücken Sie dann die Taste **[▲]** oder **[▼]**, um das Land auszuwählen. Beispiel: Wenn im Infenster **D/GER** angezeigt wird, bedeutet dies, dass Sie „Deutschland“ ausgewählt haben.
- Drücken Sie **[SET]**, um das Land zu bestätigen. Nach der Auswahl von „Deutschland“ wird im Infenster **CITY** angezeigt.
- Drücken Sie dann **[▲]** oder **[▼]**, um den Ort auszuwählen. Der Ortsname wird im Infenster angezeigt. Beispiel: **FRANKFURT M** bedeutet „Frankfurt am Main“

Drücken Sie jetzt **[SET]**, um die Einstellung zu bestätigen. Ab sofort wird der ausgewählte Ort im Infenster angezeigt.

FAVORITEN AKTIVIEREN

Nachdem Sie den Ort wie oben beschrieben festgelegt haben, können Sie weitere Orte für den einfachen Zugriff auswählen. Anstatt die Einstellung mit **[SET]** zu beenden, fahren Sie wie folgt fort:

- Wenn „Frankfurt am Main“ einer Ihrer bevorzugten Orte ist, drücken Sie zur Bestätigung **[TEST √]**. Ein **√** wird über dem ausgewählten Ort angezeigt, und dieser wird in Ihrer persönlichen Liste ausgewählter Orte gespeichert.

- Sie können jetzt mit [▲] oder [▼] weitere Orte in demselben Land auswählen, und die Auswahl mit [TEST ✓] bestätigen.
- Wenn Sie Orte aus verschiedenen Ländern auswählen möchten, müssen Sie die Einstellung über [SET] verlassen und wie oben beschrieben erneut aufrufen, um das Land zu ändern.

Sie können bis zu **FÜNF** Orte als Favoriten auswählen. Wenn Sie versuchen, weitere Orte hinzuzufügen, wird MEMFULL im Infenster angezeigt.

Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie [SET], um die Einstellungen zu bestätigen und den Einstellungsmodus zu verlassen.

HINWEIS:

Wenn Sie nach dem ersten Einlegen der Batterien die Ortsauswahl überspringen, ist als Ort standardmäßig „Frankfurt am Main“ eingestellt.

FAVORITEN ANZEIGEN

Wenn Sie mehr als einen Ort als Favorit ausgewählt haben, z. B. Frankfurt am Main, Paris und Stockholm, können Sie mit durch die Orte blättern, wenn im Infenster der CITY NAME (ORTSNAME) angezeigt wird (Drücken Sie SET, bis der Ortsname angezeigt wird).

FRANKFURT M [▼] → PARIS [▼] → STOCKHOLM

EINEN ORT AUS DER LISTE DER FAVORITEN ENTFERNEN

- Halten Sie die Taste [SET] 3 Sekunden lang gedrückt. COUNTRY wird im Infenster angezeigt. Drücken Sie dann die Taste [▲] oder [▼], um das Land auszuwählen.
- Drücken Sie [SET], um das Land zu bestätigen.
- Wechseln Sie dann mit [▲] oder [▼] zu Ihrem ausgewählten Ort mit dem ✓.
- Drücken Sie [TEST ✓], um das ✓ zu entfernen. Der Ort wurde aus den Favoriten entfernt.
- Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie weitere Orte aus der Liste entfernen möchten.
- Sie können jetzt auch mit [▲] oder [▼] einen weiteren bevorzugten Ort auswählen.

Nachdem Sie alle Änderungen vorgenommen haben, drücken Sie [SET], um das Menü zu verlassen. EXIT wird im Infenster angezeigt. Nach 4 Sekunden wechselt das Gerät in den Modus Ort-Datum-Zeit.

EINEN ORTSNAMEN INDIVIDUELL ANPASSEN

- Halten Sie [SET] 3 Sekunden lang gedrückt. Im Infenster wird COUNTRY angezeigt. Drücken Sie dann die Taste [▲] oder [▼], um das Land auszuwählen. Sie haben als Land beispielsweise Deutschland ausgewählt und GER wird angezeigt.
- Drücken Sie die Taste [SET], um das Land zu bestätigen, und im Infenster wird CITY angezeigt.
- Mit den Tasten [▲] oder [▼] wählen Sie nun den Ort. Der Name des gewählten Ortes wird angezeigt, beispielsweise FRANKFURT für „Frankfurt am Main“. Sie möchten nun einen weiteren Ort in derselben Region wie Frankfurt am Main hinzufügen.
- Drücken Sie die Taste MEM. Auf der ersten Position des Infensters blinkt ein Cursor.

Dann gelten folgende Eingabebefehle:

Taste	Funktion
[▲] oder [▼]	Einen Buchstaben auswählen
[SET]	(1) Den gewählten Buchstaben bestätigen und zur nächsten Position springen ODER (2) Wenn Sie noch keinen Buchstaben ausgewählt haben (wenn also nur der Cursor an der letzten Position blinkt): bestätigen Sie die Eingabe mit dieser Taste und Ihr ausgewählter Ort wird sofort auch in den Speicher übernommen.
[TEST ✓]	Eine Position zurück im Dateneingabevorgang

- ** Der Ort, den Sie für die Eingabe Ihrer eigenen Beschreibung ausgewählt haben, bleibt weiterhin unter seinem eigenen Namen vorhanden.
- Drücken Sie [SET], um die Eingabe zu bestätigen und das Menü zu verlassen.

ZEITZONE UND SPRACHE EINSTELLEN

- Halten Sie [SET] 3 Sekunden lang gedrückt. COUNTRY wird im Infenster angezeigt.
- Drücken Sie [SET] erneut. ZONE ZOHHR wird im Infenster angezeigt. Drücken Sie [▲] oder [▼], um die Zeitzone einzustellen.

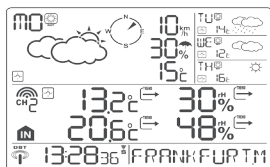
- Drücken Sie erneut [SET]. Die Sprache wird im Infofenster angezeigt. Drücken Sie dann die Taste [▲] oder [▼], um die gewünschte Sprache einzustellen. Insgesamt stehen sieben Sprachen zur Auswahl: Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Schwedisch.
- Drücken Sie erneut die Taste [SET]. Im Infofenster wird E x I T angezeigt. Nach 4 Sekunden wechselt das Gerät in den Modus Ort-Datum-Zeit.

HINWEIS: Wenn im Einstellungsmodus 60 Sekunden lang keine Eingabe erfolgt, wird der Einstellungsmodus automatisch wieder verlassen. Im Infofenster wird Ort/Datum & Weckzeit angezeigt.

ZU DEN WETTERDATEN FÜR DEN NÄCHSTEN TAG WECHSELN

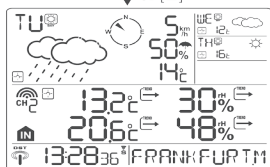
Durch Drücken von UP [▲] wechselt die Anzeige jeweils von heute zu morgen, übermorgen und den folgenden Tag.

Wetterangaben für heute



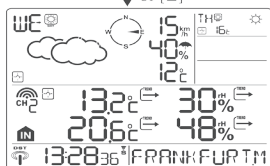
UP [▲]

Wetterangaben für morgen



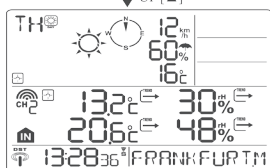
UP [▲]

Wetterangaben für übermorgen



UP [▲]

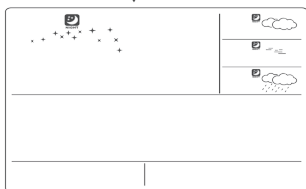
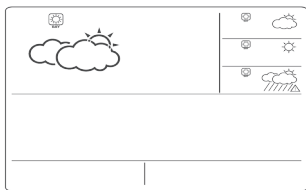
Wetterangaben für den folgenden Tag



UP [▲]

ZWISCHEN WETTERANGABEN FÜR TAG UND NACHT WECHSELN

Das Gerät kann automatisch zwischen den Wetterangaben für **TAG** und **NACHT** umschalten. Durch Drücken der Taste **[DAY/NIGHT]** können Sie für 10 Sekunden zum Wetter für den **TAG** wechseln, wenn gerade das Wetter für die **NACHT** angezeigt wird, und umgekehrt.

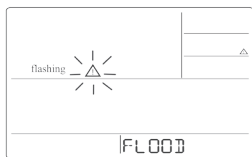


WETTERWARNUNGEN

Das Meteotime-Wettersignal umfasst Wetterwarnungen wie etwa für böige Winde, Eisregen, schweren Schneefall, Gewitter, starke UV-Strahlung, dichten Nebel, Bise, Mistral usw. für heute und die kommenden drei Tage. Das Symbol für eine Wetterwarnung wird angezeigt, falls es während des Tages zu kritischem Wetter kommen kann, über das Sie informiert sein müssen.



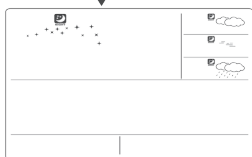
Manchmal kommt es zu mehr als einer Wetterwarnung in den 4 Tagen der Vorhersage. Drücken Sie die Taste **[DAY/NIGHT]**, um die Wetterwarnungen nacheinander zu lesen. Das Symbol für den jeweiligen Tag blinkt, während Sie die entsprechenden Informationen lesen.



Wetter



Wetter



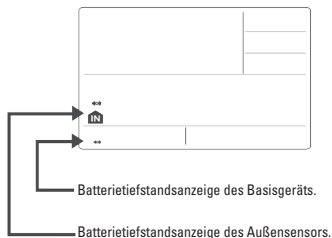
Tag ↔ Nacht
Wetterstatus

- Drücken Sie **SET**, um zur Anzeige von **ORT ↔ DATUM ↔ WECKSIGNAL AN WERKTAGEN ↔ EINMALIGES WECKSIGNAL ↔ VORZEITIGES WECKSIGNAL** zurückzukehren. Wenn Sie die Wetterangaben im Infofenster lesen möchten, drücken Sie **[DAY/NIGHT]**, um die Wetterangaben für **TAG ↔ NACHT** sowie die Wetterwarnungen anzuzeigen.

Wenn keine Taste gedrückt wird, wird im Display zu den Wetterwarnungen umgeschaltet, damit Sie immer über alle wichtigen Wetterdetails informiert sind.

BATTERIETIEFSTANDSANZEIGE

Kurz bevor die Batterien ausgetauscht werden müssen, wird das Symbol für niedrigen Batteriestand (siehe Abbildung) neben der Wettervorhersage für das Basisgerät oder neben der Außentemperatur für den Außensensor angezeigt.



Wetterstatus

Insgesamt können 15 verschieden Wetterzustände für tagsüber und 15 verschiedene Wetterzustände für nachts angezeigt werden.

Bedeutung	Tag	Nacht
Sonnig (nachts klar)		
Leicht bewölkt		
Vorwiegend bewölkt		
Bedeckt		
Stratus-Wolken		
Nebel		
Schauer		
Leichter Regen		
Starker Regen		
Gewitterfront		

Bedeutung	Tag	Nacht
Hitzegewitter		
Schneeregen		
Schneeschaum		
Graupel		
Schnee		

STATUS DES AUSSSENSORS

Das Funkwellensymbol über dem Symbol des gerade aktiven Kanals gibt die Empfangsstärke des zugehörigen Außensensors an:

Symbol	Status
	Es wird nach Signalen vom Außensensor gesucht.
	Signal des entsprechenden Außensensors erfolgreich gefunden
	Seit mehr als 1 Stunde keine Signale empfangen

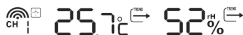
NACH AUSSSENSOR SUCHEN

- Die Suche nach Funksignalen der Außensensor kann am Basisgerät manuell gestartet werden. Halten Sie dazu die Taste [▼] gedrückt.


AUSSENTEMPERATUR UND -LUFTFEUCHTE (KANAL) ANZEIGEN

Statische Anzeige:

- Drücken Sie die Taste [CHANNEL], um die Messwerte von verschiedenen Außensensoren abzurufen. Jeder Außensensor ist dabei einem Kanal zugewiesen (1, 2 oder 3).



Kanal-Auto-Scan-Anzeige:

- Halten Sie zur Aktivierung eines automatischen Scans aller Kanäle [CHANNEL] so lange gedrückt, bis das Symbol  angezeigt wird. Die Messwerte der einzelnen Kanälen werden nacheinander für jeweils 5 Sekunden angezeigt.

HINWEIS:

Die Auto-Scan-Funktion kann nur aktiv sein, wenn es mehr als einen Außensensor gibt und diese verschiedenen Kanälen zugewiesen sind.

HÖCHST- UND TIEFSTTEMPERATUREN

- Die Höchst- und Tiefstwerte der gemessenen Innen- und Außentemperaturen sowie der Luftfeuchtigkeit werden automatisch im Speicher des Basisgeräts abgespeichert. Drücken Sie zum Anzeigen der Werte [MEM]. Die entsprechenden Kennzeichen [MAX] oder [MIN] werden angezeigt.
- Um den Speicher zu löschen, halten Sie [MEM] 3 Sekunden lang gedrückt. Daraufhin werden die Höchst- und Tiefstwerte gelöscht.

WECKFUNKTION



Wecksignal an Werktagen:

- Dies ist ein sich wiederholendes Wecksignal, das täglich von Montag bis Freitag zu einer festgelegten Uhrzeit ausgelöst wird.



Einmaliges Wecksignal:

- Dies ist ein einmaliges Wecksignal, das nur einmal zu einer festgelegten Uhrzeit ausgelöst wird.

WECKZEIT EINSTELLEN

- Drücken Sie [SET], um zwischen Wecksignal an Werktagen, einmaligem Wecksignal und vorzeitigem Wecksignal zu wechseln. Falls die Weckfunktion ausgestellt ist, wird „OFF W-ALM“ angezeigt.
- Halten Sie [SET] 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Stundenziffern blinken.
- Stellen Sie die Stunden über die Tasten UP [▲] und DOWN [▼] ein.
- Drücken Sie [SET], um die Eingabe zu bestätigen. Die Minutenziffern blinken.
- Stellen Sie die Minuten über die Tasten UP [▲] und DOWN [▼] ein.
- Drücken Sie [SET], um die Einstellung zu verlassen. Die entsprechenden Wecksymbole  und  werden aktiviert.

WECKSIGNAL AUSSCHALTEN

- Wenn das Wecksignal ertönt, blinken die entsprechenden Wecksymbole  und . Drücken Sie UP [▲] oder DOWN [▼], um das Wecksignal zu beenden. Um die Weckfunktion zu deaktivieren, drücken Sie UP [▲] oder DOWN [▼], damit für die Weckzeit „OFF W-ALM“ angezeigt wird.

Wenn keine Taste gedrückt wird, ertönt das Wecksignal für 2 Minuten und wird dann automatisch beendet.

VORZEITIGES WECKEN BEI FROSTWARNUNG (PRE-ALM) EINSTELLEN

- Wenn das Wecksignal an Werktagen (W) bzw. das einmalige Wecksignal (S) aktiv ist, kann das vorzeitige Wecken bei Frostwarnung (Pre-ALM) programmiert werden.
- Halten Sie [SET] 3 Sekunden gedrückt, um in den Einstellungsmodus für das vorzeitige Wecken bei Frostwarnung (Pre-ALM) zu wechseln und „PRE-ALM“ anzuzeigen.
- Die Zahl 15 blinkt. Das bedeutet, dass das Wecksignal bei Aktivierung 15 Minuten früher als beim normalen Wecksignal an Werktagen oder einmaligen Wecksignal ertönt.
- Wählen Sie das gewünschte Intervall (15 bis 90 Minuten) für das vorzeitige Wecken bei Frostwarnung in Schritten von 15 Minuten. Verwenden Sie dazu die Tasten UP [▲] oder DOWN [▼].
- Drücken Sie [SET], um die Einstellung zu bestätigen und den Modus für das Einstellen von Weckzeiten zu verlassen.

TECHNISCHE DATEN ZUR MESSUNG DER TEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT INNEN UND AUSSEN

Temperaturschritte:	0,1 °C
Temperaturmessbereich (Basisgerät):	-5 °C bis 50 °C
Temperaturmessbereich (Außengerät):	-40 °C bis 70 °C
Temperaturgenauigkeit:	+/- 1 °C

Feuchtigkeitsmessbereich:	1 % bis 99 % relative Luftfeuchtigkeit
Messschritte Luftfeuchtigkeit:	1%
Genauigkeit Luftfeuchtigkeit:	+/- 5 % (innerhalb von 25 % – 80 % bei 25 °C)

Übertragungsfrequenz:	433 MHz
Übertragungsbereich:	bis zu 30 m (freies Gelände)

Stromversorgung Basisgerät durch 2 x AA-Batterien.
Stromversorgung Außen-Thermo-Hygrometer durch 2 x AAA-Batterien.

12. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00123131] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hama.com > 00123131 -> Downloads.

Frequenzband/ Frequenzbänder	433MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0,021mW

MUST READ BEFORE GETTING STARTED

Your Weather Station is different to traditional weather stations which measure the prevailing conditions only, the data of this weather station is based on the **METEOTIME** which is worked out on a daily basis by highly professional meteorologists using state-of-art instruments.

The Weather Station is engineered in such a way that it is able to receive the coded **METEOTIME** signal containing the weather information. The information is broadcasted via the stations for radio-controlled clocks DCF77 (located in Germany). For this reason, your Weather Station is also a radio-controlled clock with all the known advantages, such as always showing the exact time, and automatic change to daylight saving the time in winter and in summer.

You are able to receive weather forecast for 60 meteorological regions within Europe for up to 4 days in advance, and offer a 2-day-advance forecasts for an additional 30 regions.

WHAT DOES IT TAKE TO GET GOOD RECEPTION?

Similar to wireless signals like the mobile phone network or Radio/TV broadcasts, it is possible that the Weather Stations do not receive signals all the time and everywhere. The following are some tips you should follow by all means to make sure that your device works properly:

The location for Weather Station is very important. For this reason we have equipped all of them with an innovation test function (the **TEST** button) which enables you test the quality of reception in your environment and to place the device where the best conditions prevail.

Try your reception by testing your Weather Station as stated in the manual. To do this, in the room you want to install the device, please turn on all the potential sources of interference (for example a TV set). Then put the Weather Station in the place and direction you want it to be, but always at least in one meter from the potential source of interference.

Watch the symbol GOOD RECEPTION or BAD RECEPTION on the display. Once you have found the right location for GOOD RECEPTION, you may leave the Weather Station there, it will collect its data by radio controlled signal. Within a few minutes time and the date will appear. However, the transfer of the very large amount of data (forecast for all regions and days) will take much longer. To completely receive all data will take up to 24 hours from the time of the initial setup.

FEATURES

This package comes with a main unit which is Weather Station, and a remote outdoor Thermo-hygrometer sensor.

This Weather Station has equipped the thermo-hygrometer sensor to measure the indoor temperature and humidity, and also has a wireless outdoor thermo-hygrometer sensor to measure the outdoor temperature and humidity.

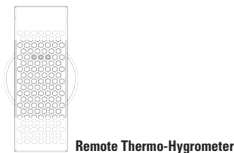
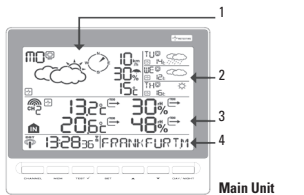
Key Features:

- Weather Status for today and coming three days for 470 cities
- Precipitation Probability for Today
- Wind speed and Wind Direction for Today
- 3 channel outdoor 433MHz wireless Thermo-hygrometer (channel 1 sensor is included, additional sensors are required for channels 2 and 3)
- Indoor Thermo-hygrometer
- Maximum and minimum memories of temperature and humidity readings
- Temperature and humidity trends (UP/FLAT/DOWN)
- Temperature unit in degree C only
- Regional Day-time temperature and Night-time Temperature information
- 7-languages abbreviation (English / Espanol / Francais / Italiano / Dutch / Swedish / Deutsch)
- Critical Weather Alert
- Maximum of 5 cities weather information can be selected and displayed
- Personalized a place name / city
- Radio-controlled clock and calendar (24 hour format only)
- Time-zone setting
- Dual alarm (weekday alarm / single alarm, Alarm sound for 2 minutes)
- Pre-alarm (programmable) for outdoor sensor – Channel 1 only
- Battery low indicator for main unit and wireless sensor
- Powered by 2x AA batteries for main unit, and 2x AAA batteries for the outdoor sensor

INTRODUCTION

The Meteotime Weather Station LCD display shows:

- Today Weather Information Window
- In/Outdoor Temperature & Humidity
- Tomorrow, one-day-after, and two-day-after weather information
- Information window which shows Time & Date, Alarm Time, Cities and critical weather information description.



1. Today Weather Information including Wind Speed, Wind Direction and the probability of Rain/Snow/Hail, Day & Night Temperature, Day & Night Weather Status.
2. Tomorrow, One-Day-After and Two-Day-After Weather Information including Day & Night Temperature, Day & Night Weather Status.
3. In/Outdoor Temperature/Humidity
4. Information Window.

There are total 7 buttons on the Main unit, namely:

SET

- selected city \leftrightarrow DATE \leftrightarrow Weekday alarm "OFF W-ALM" \leftrightarrow single alarm "OFF S-ALM" \leftrightarrow Pre-alarm "OFF P-ALM"
- Press and HOLD [SET] for 3 seconds to select your (1) country, (2) time zone, (3) language, (4) exit to city display mode

DAY/NIGHT

- Critical weather information \leftrightarrow day/night weather status change
- Read critical weather information one by one



- increasing the value during setting
- turn ON the alarm
- Press and hold for 3 seconds to enforce a radio controlled clock DCF signal search
- switch to next day's weather information



- decreasing the value during setting
- Choose one of the pre-selected cities
- Turn OFF the alarm
- Press and hold or 3 seconds to enforce a wireless RF signal search from remote sensor

MEM

- display the maximum and minimum measured temperature and humidity readings in record
- Press and hold for 3 second to clear all the max. and min. record

TEST \checkmark

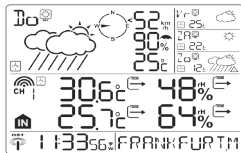
- Find the place for the device which has a good reception
- add the city into the list of your desired cities
OR
Remove the city out of the list of desired Cities
- edit your home town

CHANNEL

- switch to rear outdoor temperature and humidity readings of channels 1, 2 and 3
- press and hold for 3 seconds to enter into the auto-circulation display mode

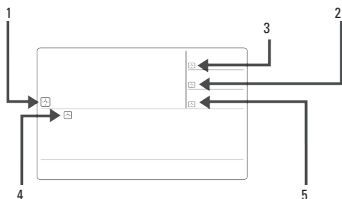
GETTING START











- Insert 2pcs AAA batteries for remote sensor, and then insert 2pcs AA batteries for the main unit.
- The main unit will automatically scan for the radio-controlled clock signal and the MeteoTime Weather signal




- The time and date will appear in a few minutes. Since there is a large amount of Weather information for all regions and days, the unit needs about 24 hours from the time of the initial setup to complete the reception of all data.
- After the time and the date signal is being received successfully, the display shows **SELECT COUNTRY** and then **"FRANKFURT"** as default city in the information window. To change the country and the city please see the information below.

- If the unit is able to receive the Meteotime signal successfully, the Meteotime icon  is appeared in the second row of display. Otherwise, the Meteotime will be .

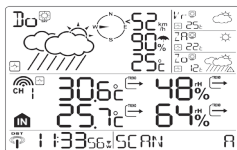


1.  means it successfully receive today's weather information. Otherwise, it will be .
2.  means it successfully receive weather information of one-day-after. Otherwise, it will be .
3.  means it successfully receive tomorrow weather information. Otherwise, it will be .
4.  means it is able to receive the Meotime weather signal. Otherwise, it will be .
5.  means it successfully receive weather information of two-day-after. Otherwise, it will be .



In the event the Meteotime icon change to , that means there are potential sources of interference on the unit. The sources of interference may come from the electronics equipment such as TV-set, computers, household machines etc. It may also be due to lots of concrete, metal parts and electrical equipment in the building. It may also be due to your living area if it is very far away from the Radio-controlled clock tower.

You are able to use the **TEST** function to look for a better location

- Press **TEST** button, **SCAN** is shown in the Information window



- pick the unit to find a good location.

-  flashing: the test is running and the Meteotime signal reception is good. You are able to leave the device in this position.  flashing: the test is running and the Meteotime signal reception is poor. You need to keep on looking for a better location.
- The test lasted for around 1 minute. You can restart the test with the **[TEST]** key at any time, and also discontinue the test by press the **TEST** key.
- **SCAN A**: the signal strength will be represented from 0 (very bad) to 9 (very good).

SWITCH CITY ↔ DATE ↔ ALARM

- After inserting the batteries, the weather station searches for the radio controlled time signal as well as the Meteotime signal. After it has successfully received the Meteotime signal, the display shows in the information window the default city **FRANKFURTM**.
- You are able to press **[SET]** to switch from the display of the city to date, weekday alarm, single alarm and pre-alarm.

FRANKFURTM $\xleftrightarrow{[SET]}$ 1 $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF W-ALM
 $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF S-ALM $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF P-ALM

SELCT THE COUNTRY AND THE CITIES

- Press and hold **[SET]** for 3 seconds, in the information window **COUNTRY** is shown, and then press **[▲]** or **[▼]** to select the country. For example: If you see in the information window **GER**, that means you have selected "Germany".
- Press **[SET]** to confirm the country. Assuming you have selected Germany, then the information window will show **CITY**.
- Then, press **[▲]** or **[▼]** to select the city, and the city name will be shown in the information window. Example: **FRANKFURTM** means the city of "Frankfurt am Main"

Press now **[SET]** to accept the setting. From now on, the selected city will now be shown in the information window.

ACTIVATE FAVOURITES

Once you have set your city as described above, you may select more cities for easy access. Instead of terminating the setting with the key **[SET]**, you continue as follows:

- If "Frankfurt am Main" is your selection as one of your favorite cities, then press **[TEST √]** to confirm. A **√** will be shown on top of your selected city, and it will be stored into your personal memory list.
- Now you may press **[▲]** or **[▼]** to select more cities in the same country, and then press **[TEST √]** to confirm.

- If you wish to select cities from different countries, you have to exit the setting with **[SET]** and re-enter it again as described above in order to change the country

You may select maximum **FIVE** cities as favorites. If you want to add more cities, then **MEMFULL** will show in the information window.

When all settings are done, press **[SET]** to confirm and exit the setting mode.

REMARK:

If, after inserting the batteries the first time, you are skipping the city selection, the product will select by default "Frankfurt am Main" as your selected city.

DISPLAY OF FAVOURITES

If you have selected more than one city as favorite, as an example Frankfurt am Main, Paris and Stockholm, then you are able to scroll through these cities by pressing \leftarrow when the Information window shows the CITY NAME (Press SET until it displays the City name).

FRANKFURTM $\xrightarrow{\leftarrow}$ PARIS $\xrightarrow{\leftarrow}$ STOCKHOLM

REMOVE A CITY FROM THE LIST OF FAVOURITES

- Press and hold **[SET]** for 3 seconds, **COUNTRY** is shown in the information window, then press \blacktriangle or \blacktriangledown to select the country.
- Press **[SET]** key to confirm the country
- Then press \blacktriangle or \blacktriangledown to go to your selected city with the \checkmark
- Press **[TEST]** \checkmark to remove the \checkmark . now this city is removed from the favorites
- Repeat this if you wish to remove more cities from your list
- Now you may also press \blacktriangle or \blacktriangledown to select another favorite city.

Once you have made all your changes, press **[SET]** to quit. **EXIT** will be shown in the information window. After 4 seconds, it will go to the City-Date-Time Mode.

PERSONALIZED A PLACE NAME

- Press and hold **[SET]** for 3 second. In the information window, **COUNTRY** is shown, and then press \blacktriangle or \blacktriangledown key to select the country. Let's said you have selected the counry Germany which is represented in D/GER .
- Press **[SET]** key to confirm the country (let's said we select Germany right now), and then the information window will show **CITY**.

- Then press \blacktriangle or \blacktriangledown key to select the city, and the city name will be shown in the information window such as **FRANKFURTM** means the city "Frankfurt am Main", and you would like to enter a new city which is near the region of Frankfurt am Main.
- Press the **MEM** key; a cursor flashes on the first position of the information window.

The following input commands then apply:

Key	Funtion
\blacktriangle or \blacktriangledown	Selection of a letter
[SET]	(1) Accept the selected letter and jumps to the next position. OR (2) If you have not entered any letter (in other words, if only the cursor is flashing at the last position, confirm the entry with this key and your place will also be included in the memory with immediate effect
[TEST] \checkmark	One position back in the data entry process

** The place that you have selected to enter your own description will still exist under its own name.

- Press **[SET]** key to confirm and exit

SET THE TIME ZONE and LANGUAGE

- Press and hold **[SET]** for 3 second, **COUNTRY** is shown in the information window.
- Press **[SET]** again, the **ZONE** +00HR is shown in the information window, press \blacktriangle or \blacktriangledown key to adjust the time zone.
- Press **[SET]** again, then the language will be shown in the information window, press \blacktriangle or \blacktriangledown key to select your desired language. There are total seven language for selection, namely German, English, Spanish, French, Italiano, Dutch, Swedish.
- Press **[SET]** again and **EXIT** will be shown at the information window. After 4 seconds, it will change to the City-Date-Time Mode.

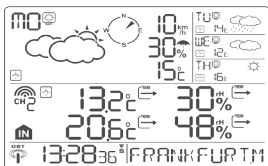
REMARK:

If you do not have any selection into the setup mode up to 60 seconds, it will automatically exit the setup mode. The information window will show City / Date & Alarm.

SWITCH TO NEXT DAY'S WEATHER INFORMATION

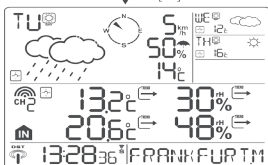
For each press of the UP [▲] button, the user can switch and view the weather information from today to tomorrow, one-day-after and two-day-after.

Today's weather information:



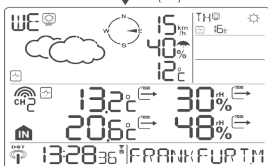
UP [▲]

Tomorrow's weather information:



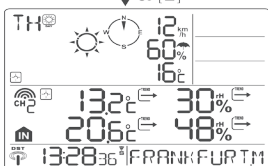
UP [▲]

One-day-after's weather information:



UP [▲]

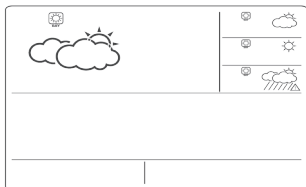
Two-day-after's weather information:



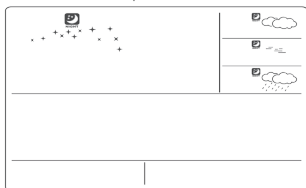
UP [▲]

SWITCH DAY WEATHER INFORMATION – NIGHT WEATHER INFORMATION


The device is able to automatically switch to **DAY-WEATHER** and **NIGHT-WEATHER** respectively. The user can press the **(DAY/NIGHT)** button to see the **DAY-Weather** (for 10-second period) if currently show the **NIGHT-WEATHER**, or vice versa.



Day/Night

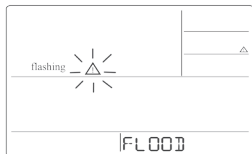


CRITICAL WEATHER INFORMATION

Meteotime Weather signal contains the critical weather information such as Gust, Frozen Rain, Heavy Snow, Thunder, Strong UV, Dense Fog, Bise, Mistral, etc. for today and coming three days. A critical weather alert signal  will be turned on in case that day has critical weather that the user must know.



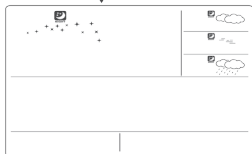
Sometimes there are more than one critical weather information in the 4-days. Press (DAY/NIGHT) key to read the critical weather information one by one. The special icon of the day will be flashed when you read the information.



Weather



Weather



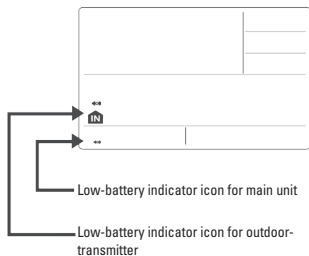
Day ↔ Night
Weather status

- Press [SET] key to go back to the display of CITY ↔ DATE ↔ WEEKDAY ALARM ↔ SINGLE ALARM ↔ PRE-ALARM. If you would like to read the weather information in the information window, then press [DAY(NIGHT)] key to display DAY ↔ NIGHT weather information and also the critical weather information.

If no key is pressed, the critical weather information will be toggle to display, so as to make sure you are aware of the critical weather details.

LOW BATTERY INDICATION

When it is time to replace batteries, the respective low-battery indicator (see graphics) will appear next to the weather forecast for the display unit or next to the outdoor temperature for the outside sensor.



Weather Status

There are total 15 weather status for Day and 15 weather status for Night.

Significance	Day	Night
Sun (Clear at night)		
Light Cloudy		
Mostly Cloudy		
Overcast		
Stratus Clouds		
Fog		
Showers		
Light Rain		
Heavy Rain		
Frontal Storms		

Significance	Day	Night
Heat Storms		
Sleet Showers		
Snow Showers		
Sleet		
Snow		

REMOTE SENSOR STATUS

The wave icon above the current channel icon shows the connection status of the corresponding remote sensor:

Icon	Status
	Searching for the signals from the remote sensor
	Corresponding remote sensor signal received successfully
	No signals received for over 1 hour

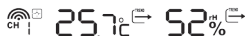
SEARCH FOR REMOTE SENSOR

- The main unit can be manually activated to search for the signals from remote sensors by pressing and holding **DOWN** [▼] button.


VIEWING REMOTE (CHANNEL) TEMPERATURE AND HUMIDITY

Static Display:

- Press [CHANNEL] keys to select measurements from different remote sensors, each is mode to a unique channel 1, 2, or 3



Channel Auto-Scan Display:

- Press to enable an automatic scan of all channels, press and [CHANNEL], until the  icon is displayed. The measurements from each remote channel will be alternately displayed with a 5 seconds viewing.

NOTE: the channel auto-scan feature can be active only if there are more than one remote sensors operating and are set to different channels.

MAXIMUM AND MINIMUM TEMPERATURES

- The maximum and minimum record indoor and outdoor temperatures and humidity will be automatically stored in the memory of the main unit. To display them, press [MEM] button and the respective indicators, [MAX] or [MIN] will be displayed.
- To clear the memory, hold [MEM] button for 3 seconds. The maximum and minimum temperature records will be erased.

ALARM FEATURE



Weekday Alarm:

- This is a repeat alarm that will activate daily from Monday to Friday at a set time.



Single Alarm:

- This is a single alarm that will activate once at a set time

HOW TO SET ALARM

- Press [SET] to toggle between weekday, single alarm time or pre-alarm. If the alarm is disarmed, the time will be displayed as "OFF W-ALM"
- Hold [SET] for 3 seconds, the hour digits will blink
- Enter the hour by using UP [▲] or DOWN [▼] button
- Press [SET] to confirm, the minute digits will blink
- Enter the hour by using UP [▲] or DOWN [▼] button
- Press [SET] to exit and the respective alarm icons  and  will be activated.

HOW TO STOP ALARM

- When alarm is on, the respective alarm icons  and  will be flashing. Press UP [▲] or DOWN [▼] button to stop the alarm immediately.
- To turn off the alarm press UP [▲] or DOWN [▼] button to change the alarm time display as "OFF W-ALM"
- If no button is pressed, the alarm will be sounded for 2 minutes and then deactivated automatically.

SETTING THE ICE WARNING ALARM (PRE-ALM)

- If weekday (W) or Single day (S) alarm is set, the ice warning alarm (Pre-ALM) can be programmed.
- Press and hold [SET] button for 3 seconds once to enter into the ice warning alarm setting mode on "PRE-ALM" display mode
- The number 15 will flash, meaning that if selected, the alarm will sound 15 minutes earlier than the weekday or single alarm.
- select the desired ice warning alarm interval in 15 minutes increments between 15 and 90 minutes, using UP [▲] or DOWN [▼] buttons
- Press [SET] button to confirm and exit from the alarm setting mode.


SPECIFICATION ON IN/OUTDOOR TEMPERATURE AND HUMIDITY MEASUREMENT

Temperature Resolution:	0.1 degree °C
Temperature operating range (main unit)	-5 degree °C to +50 degree °C
Temperature operating range (sensor unit)	-40 degree °C to +70 degree °C
Temperature accuracy	+/- 1 degree °C
Humidity Display Range	r.H. 1% to 99%
Humidity resolution	1%
Humidity accuracy	+/- 5% (within 25% - 80% at 25°C)
RF Transmission frequency	433MHz
RF transmission range	maximum 30 meters (open area)

Main unit is powered by AA batteries x 2pcs.

Outdoor thermo-hygrometer is powered by AAA batteries x 2pcs.

12. Declaration of Conformity

 Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [123131] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hama.com -> 123131 -> Downloads.

Frequency band(s)	433MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	0,021mW

À LIRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Votre station Meteotime diffère des stations traditionnelles mesurant uniquement les conditions météorologiques actuelles ; les données de cette station-ci sont basées sur **METEOTIME**, un système élaboré chaque jour par des météorologues professionnels utilisant des instruments à la pointe du progrès.

Cette station a été conçue de telle sorte qu'elle puisse recevoir le signal **METEOTIME** encodé contenant toutes les informations météorologiques nécessaires. Ces informations sont diffusées via les stations destinées aux horloges radio pilotées DCF77 (implantées en Allemagne). Votre station est donc une horloge radio pilotée comprenant tous les avantages de cette technique, tels que l'heure exacte en permanence ou le changement automatique de l'heure d'été et d'hiver.

Ce système vous permet de recevoir les prévisions météorologiques pour 60 régions européennes sur 4 jours et, en plus, les prévisions pour 30 régions supplémentaires sur 2 jours.

COMMENT ASSURER UNE EXCELLENTE RÉCEPTION ?

Comme pour les appareils recevant des signaux sans fil (téléphones portables, réseaux de radio ou de TV), il est possible que votre station ne reçoive pas les signaux en permanence et en toute situation. Les conseils d'utilisation suivants vous aideront à garantir le parfait fonctionnement de votre unité :

Le positionnement de votre station est très important. C'est la raison pour laquelle nous l'avons équipée d'une fonctionnalité de test innovante (la touche TEST) vous permettant de tester la qualité de réception de votre environnement ainsi que de trouver le meilleur emplacement pour votre station.

Utilisez les indications du manuel d'utilisation afin de tester la réception de votre station Meteotime. Commencez par mettre toutes les sources d'interférences potentielles sous tension (téléviseurs, etc.) dans la pièce dans laquelle vous envisagez d'utiliser l'unité. Placez la station Meteotime à l'endroit et dans la direction envisagés, néanmoins à un mètre au minimum d'une source d'interférences potentielle.

Observez l'icône **BONNE RECEPTION** ou **MAUVAISE RECEPTION** (**GOOD RECEPTION** or **BAD RECEPTION**) affichée à l'écran. Votre station Meteotime commence à recevoir les données du signal radio piloté dès qu'elle capte correctement le signal (**BONNE RECEPTION / GOOD RECEPTION**). Les données apparaissent à l'écran au bout de quelques minutes. La réception de grandes quantités de données (prévisions pour toutes les régions et tous les jours) prendra toutefois beaucoup plus de temps.. Il est possible que l'unité prenne jusqu'à 24 heures à compter de l'installation pour recevoir l'intégralité des données.

CARACTÉRISTIQUES

L'emballage de votre station météo contient l'unité (la station Meteotime) et un capteur thermohygométrique extérieur.

La station est équipée d'un capteur thermohygométrique servant à mesurer la température et l'humidité intérieures ainsi que d'un capteur thermohygométrique sans fil pour mesurer la température et l'humidité extérieures.

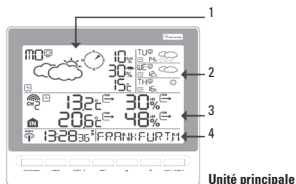
Caractéristiques clés :

- Conditions météorologiques pour le jour actuel et les trois jours suivants pour 470 villes
- Probabilité de précipitations pour le jour actuel
- Vitesse et direction du vent pour le jour actuel
- 3 canaux extérieurs 433 Mhz pour le capteur thermohygométrique sans fil (le capteur du canal 1 est fourni, des capteurs supplémentaires sont nécessaires pour les canaux 2 et 3)
- Capteur thermohygométrique intérieur
- Enregistrement des températures maxi / mini et du taux d'humidité
- Tendance de température et de l'hygrométrie (UP/FLAT/DOWN - HAUSSE/STABLE/BAISSE)
- Affichage de la température en degrés C uniquement
- Température pendant la journée et la nuit pour la région concernée
- Affichage des abréviations en 7 langues (anglais, espagnol, français, italien, néerlandais, suédois, allemand)
- Alarme de conditions météorologiques critiques
- Sélection et affichage des informations météorologiques pour 5 villes au maximum.
- Personnalisation du nom d'un endroit / d'une ville
- Horloge et calendrier radio pilotés (format 24 h uniquement)
- Réglage du fuseau horaire
- Alarme double (jours ouvrables / alarme unique, sonnerie d'alarme pendant 2 minutes)
- Pré-alarme (programmable) pour le capteur extérieur – canal 1 uniquement
- Icône d'indication de pile faible pour l'unité principale et le capteur sans fil
- Alimentation de l'unité principale à l'aide de 2 piles LR6/AA et 2 piles LR6/AA pour le capteur extérieur

INTRODUCTION

L'écran LCD de la station Meteotime présente :

- Fenêtre d'informations météorologiques pour le jour actuel
- Température intérieure/extérieure & hygrométrie
- Informations météorologiques pour le lendemain, le surlendemain et le sur-surlendemain
- Fenêtre d'informations pour l'heure et la date, l'heure d'alarme et les conditions météorologiques critiques



Capteur thermohygrométrique à distance

1. Informations météorologiques pour le jour actuel comprenant la vitesse du vent, la direction du vent, la probabilité de pluie/neige/grêle, la température jour et nuit, les conditions météorologiques jour et nuit.
2. Informations météorologiques pour le lendemain, le surlendemain et le sur-surlendemain comprenant la température jour et nuit et les conditions météorologiques jour et nuit
3. Température/hygrométrie intérieure/extérieure
4. Informations météorologiques

L'unité principale dispose de 7 touches :

SET

- ville sélectionnée \leftrightarrow DATE \leftrightarrow alarme jours ouvrables « OFF W-ALM » \leftrightarrow alarme unique « OFF S-ALM » pré-alarme « OFF P-ALM »
- Appuyez sur la touche [SET] pendant 3 secondes afin de sélectionner votre pays (1), votre fuseau horaire (2), votre langue (3) et retourner au mode d'affichage de la ville (4)

DAY/NIGHT (JOUR/NUIT)

- Conditions météorologiques critiques \leftrightarrow variations des conditions météorologiques jour/nuit
- Consultation des informations de conditions météorologiques critiques l'une après l'autre



- pour augmenter la valeur pendant le réglage
- pour activer l'alarme
- appuyez sur la touche pendant 3 secondes afin de lancer la recherche du signal DCF77
- commutation vers les informations météorologiques pour le lendemain



- pour diminuer la valeur pendant le réglage
- sélection d'une des villes prédefinies
- pour éteindre l'alarme
- appuyez sur la touche pendant 3 secondes afin de lancer la recherche d'un signal RF sans fil provenant du capteur à distance

MEM

- affichage de la température et de l'hygrométrie maximales/minimales en mémoire
- appuyez sur cette touche pendant 3 secondes afin d'effacer tous les enregistrements des valeurs maximales/minimales en mémoire

TEST ✓

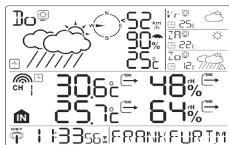
- recherche du meilleur emplacement (réception) pour l'appareil
- ajout d'une ville à la liste de vos villes favorites OU suppression d'une ville de la liste de vos villes favorites
- édition de votre ville

CANAL



- commutation vers les indications de température et d'hygrométrie extérieures provenant des canaux 1, 2 et 3
- appuyez sur cette touche pendant 3 secondes afin de sélectionner le mode d'affichage auto-circulation

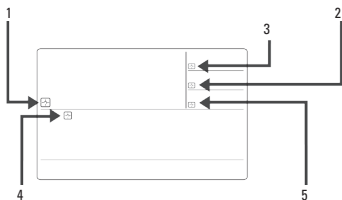
PREMIERS PAS











- Insérez deux piles LR03/AAA dans le capteur à distance, puis deux piles LR6/AA dans l'unité principale.
- L'unité principale recherche automatiquement le signal pour l'horloge radio pilotée et le signal MeteoTime.




- L'heure et la date apparaissent à l'écran au bout de quelques minutes. En raison de l'importance des informations météorologiques pour les différentes régions et les différents jours, l'unité principale prend environ 24 heures (à partir de l'initialisation) pour recevoir toutes les données.
- « SELECT COUNTRY » (« SÉLECTION DU PAYS »), puis « FRANKFURT », comme ville par défaut, apparaissent à l'écran après réception de l'heure et de la date. Veuillez consulter les indications ci-dessous afin de changer le pays et la ville.

- L'icône Meteotime  apparaît dans la deuxième ligne de l'écran dans le cas où l'unité est capable de recevoir correctement le signal Meteotime. Dans le cas contraire, l'icône  apparaît à la place.

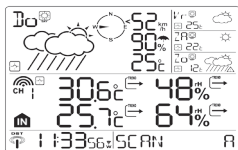




1.  signale une réception correcte des informations météorologiques pour le jour actuel.  apparaît dans le cas contraire.
2.  signale une réception correcte des informations météorologiques pour le surlendemain.  apparaît dans le cas contraire.
3.  signale une réception correcte des informations météorologiques pour le lendemain.  apparaît dans le cas contraire.
4.  signale la capacité à recevoir le signal Meteotime.  apparaît dans le cas contraire.
5.  signale une réception correcte des informations météorologiques pour le sur-surlendemain.  apparaît dans le cas contraire.

Une source d'interférences affecte la réception du signal en cas d'apparition de l'icône . Les interférences sont provoquées par certains équipements électriques comme les téléviseurs, les ordinateurs, les appareils électroménagers, etc. ou par des bâtiments comprenant de nombreuses cloisons en béton, des éléments métalliques ou des équipements électriques. L'éloignement de votre domicile de la station d'émission est également susceptible d'affecter la réception du signal.

Vous pouvez utiliser la fonction **TEST** afin d'améliorer la fonction de recherche









- Appuyez sur la touche **TEST** ; **SCAN** apparaît dans la fenêtre d'informations.



- Placez l'unité dans un endroit approprié.
-  clignote : le test a démarré et la réception du signal Meteotime est bonne. Vous pouvez laisser l'unité à cet endroit.
-  clignote : le test a démarré et la réception du signal Meteotime est mauvaise. Vous devez rechercher un meilleur emplacement.
- Le test dure environ 1 minute. Vous pouvez redémarrer le test, à tout moment, à l'aide de la touche **(TEST)** ou encore interrompre le test à l'aide de cette même touche.
- **SCAN A** : la force du signal est représentée de 0 (très mauvaise) à 9 (très bonne).

SWITCH CITY ↔ DATE ↔ ALARM

- La station météo recherche le signal pour l'horloge radio pilotée et le signal Meteotime dès que vous insérez les piles. L'écran affiche la fenêtre d'informations et la ville par défaut « **FRANKFURT** » après que l'unité a correctement reçu le signal Meteotime.
- Appuyez sur la touche **(SET)** afin de commuter l'affichage de la ville vers l'affichage de la date, de l'alarme jours ouvrables, de l'alarme unique ou de la pré-alarme.

FRANKFURT  (SET)  DATE  (SET)  OFF W-ALM
 (SET)  OFF S-ALM  (SET)  OFF P-ALM

SÉLECTION DU PAYS ET DES VILLES

- Appuyez sur la touche **(SET)** pendant 3 secondes ; « **COUNTRY** » apparaît dans la fenêtre d'informations ; appuyez sur la touche **(▲)** ou **(▼)** afin de sélectionner votre pays. Exemple :  / **GER** apparaît dans la fenêtre d'informations si vous sélectionnez « **Allemagne** ».
- Appuyez sur la touche **(SET)** afin de confirmer votre sélection.  apparaît dans la fenêtre d'informations si vous avez sélectionné « **Allemagne** ».
- Utilisez la touche **(▲)** ou **(▼)** afin de sélectionner la ville ; le nom de la ville apparaît dans la fenêtre d'informations. Exemple : **FRANKFURT** signifie « **Francfort sur le Main** ».

Appuyez sur la touche **(SET)** afin de confirmer votre sélection. Le nom de la ville sélectionnée apparaîtra dans la fenêtre d'informations.

ACTIVATION DES FAVORIS

Vous pouvez sélectionner d'autres villes (afin de vous en faciliter l'accès) après avoir sélectionné votre ville par défaut. Dans ce cas, continuez votre sélection à l'aide de la touche **(SET)** comme suit :

- Appuyez sur la touche **(TEST √)** afin de confirmer votre sélection si vous décidez de conserver « **Francfort sur le Main** » comme une de vos villes favorites. Le signe **√** apparaît au-dessus de la ville sélectionnée qui sera mémorisée dans votre liste personnelle.

- Vous pouvez utiliser la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner d'autres villes du même pays ; appuyez ensuite sur [TEST √] afin de confirmer votre sélection.
- Pour sélectionner des villes de différents pays, quittez le mode de réglage à l'aide de la touche [SET], puis ouvrez à nouveau le mode de réglage afin de sélectionner un nouveau pays.

Vous pouvez sélectionner un maximum de **CINQ** villes dans la liste des villes favorites. « MEMFULL » apparaît dans la fenêtre d'informations si vous tentez d'ajouter plus de villes.

Après avoir effectué tous les réglages, appuyez sur la touche [SET] afin de confirmer votre saisie et retourner au mode normal.

REMARQUE :

« Francfort sur le Main » sera sélectionné comme ville par défaut dans le cas où vous avez sauté la sélection de la ville lors de la première mise sous tension de l'unité.

AFFICHAGE DE VOS VILLES FAVORITES

Vous pouvez faire défiler toutes les villes que vous avez sélectionnées (Francfort sur le Main, Paris et Stockholm, par exemple) à l'aide de la touche [▼] lorsque la fenêtre d'informations présente le NOM DE LA VILLE - CITY NAME (appuyez sur la touche [SET] jusqu'à apparition du nom de la ville).

FRANKFURT PARIS STOCKHOLM

SUPPRESSION D'UNE VILLE DE LA LISTE DE VOS VILLES FAVORITES

- Appuyez sur la touche [SET] pendant 3 secondes ; « COUNTRY » apparaît dans la fenêtre d'informations ; appuyez sur la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner votre pays.
- Appuyez sur la touche [SET] afin de confirmer la sélection du pays.
- Utilisez ensuite la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner la ville indiquée avec √
- Appuyez sur [TEST √] afin de supprimer √. La ville sera ainsi supprimée de la liste de vos villes favorites.
- Répétez cette étape pour supprimer d'autres villes.
- Vous pouvez utiliser la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner une autre ville favorite.

Appuyez sur la touche [SET] afin de quitter le mode de réglage après avoir effectué toutes vos modifications. E X I T apparaît dans la fenêtre d'informations. L'écran retourne au mode d'affichage ville-date-heure au bout de 4 secondes.

PERSONNALISATION DU NOM D'UN ENDROIT

- Appuyez sur la touche [SET] pendant 3 secondes.

- COUNTRY apparaît dans la fenêtre d'informations ; utilisez la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner le pays. Exemple : D E U T H apparaît dans la fenêtre d'informations si vous avez sélectionné « Allemagne » comme nom de pays.
- Appuyez sur la touche [SET] afin de confirmer le pays (l'Allemagne dans le cas présent), C I T Y apparaît dans la fenêtre d'informations.
- Utilisez la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner une ville ; le nom de la ville apparaît dans la fenêtre d'informations (« Francfort sur le Main », par exemple) si vous désirez saisir le nom d'une ville située à proximité de Francfort sur le Main.
- Appuyez sur la touche « MEM » ; le curseur clignote sur la première position de la fenêtre d'informations.

Procédez ensuite de la manière suivante :

Touche	Fonction
[▲] ou [▼]	Sélection d'une lettre
[SET]	(1) Accepter la lettre, puis passer à la position suivante OU (2) Vous n'avez saisi aucune lettre (le curseur clignote sur la dernière position), utilisez cette touche afin de confirmer votre saisie ; votre ville sera immédiatement incluse à la liste en mémoire
[TEST √]	Retour d'une position dans la procédure de saisie

- ** La ville sélectionnée continuera de figurer sous son propre nom.
- Appuyez sur la touche [SET] afin de confirmer votre sélection et quitter le mode de réglage

RÉGLAGE du FUSEAU HORAIRE et de la LANGUE

- Appuyez sur [SET] pendant 3 secondes ; COUNTRY apparaît dans la fenêtre d'informations.
- Appuyez à nouveau sur la touche [SET] ; ZONE : 00HR apparaît dans la fenêtre d'informations ; utilisez la touche [▲] ou [▼] afin de régler le fuseau horaire.
- Appuyez une nouvelle fois sur [SET] ; la langue désirée apparaît dans la fenêtre d'informations ou utilisez la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner une autre langue. Sept langues sont disponibles : allemand, anglais, espagnol, français, italien, néerlandais et suédois.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche [SET] ; E X I T apparaît dans la fenêtre d'informations. L'écran retourne au mode d'affichage ville-date-heure 4 secondes plus tard.

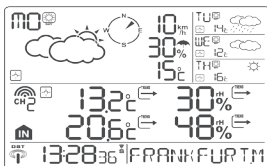
REMARQUE :

L'unité quitte automatiquement le mode de configuration dans le cas où vous n'appuyez sur aucune touche pendant 60 secondes. La ville / la date et l'alarme apparaissent dans la fenêtre d'informations.

COMMUTATION VERS LES INFORMATIONS METEOROLOGIQUES POUR LE LENDEMAIN

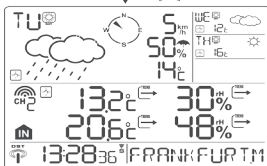
Chaque pression sur la touche **UP** [▲] vous permet d'afficher les informations météorologiques pour le jour actuel, pour le lendemain, pour le surlendemain et pour le sur-surlendemain.

Informations météorologiques du jour
actuel :



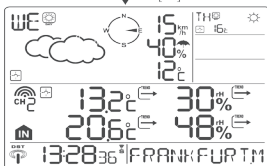
UP [▲]

Informations météorologiques pour le
lendemain :



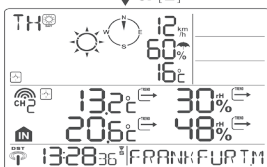
UP [▲]

Informations météorologiques pour le
surlendemain :



UP [▲]

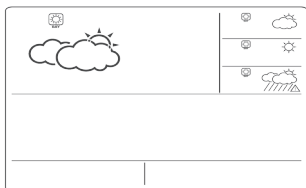
Informations météorologiques pour le
sur-surlendemain :



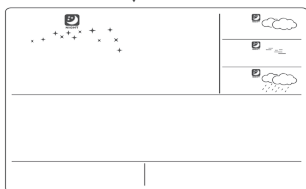
UP [▲]

COMMUTATION INFORMATIONS MÉTÉOROLOGIQUES POUR LE JOUR ACTUEL – INFORMATIONS MÉTÉOROLOGIQUES POUR LA NUIT


Cet appareil est capable de commuter automatiquement vers les **INFORMATIONS Météorologiques pour le JOUR ACTUEL** et les **INFORMATIONS Météorologiques pour la NUIT**. Vous pouvez appuyer sur la touche (**JOUR/NUIT**) afin de consulter les informations météorologiques pour le **JOUR** (pendant 10 secondes) pendant l'affichage des informations météorologiques pour la **NUIT** et vice versa.



↑↓ JOUR/NUIT

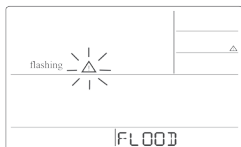


CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES CRITIQUES

Le signal MeteoTime comprend des informations de conditions météorologiques critiques telles que rafales de vent, pluie verglaçante, chute importante de neige, foudre, rayonnement UV important, épais brouillard, bise, mistral, etc. pour le jour actuel ainsi que pour les trois jours suivants. Une icône de conditions météorologiques critiques  apparaît à l'écran en cas échéant afin de vous prévenir de l'imminence d'un de ces phénomènes.



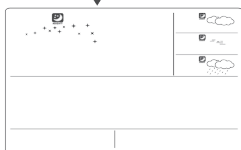
Il est possible que plusieurs informations de conditions météorologiques critiques apparaissent dans les quatre jours. Appuyez sur la touche (**JOUR/NUIT**) afin de consulter les informations de conditions météorologiques critiques une après l'autre. L'icône spécifique du jour clignote pendant la lecture des informations.



↑↓ Météo



↑↓ Météo



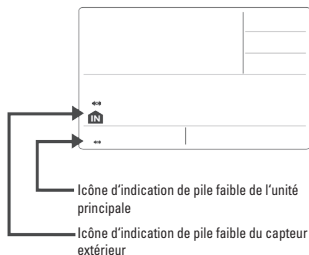
Jour ↔ nuit
Conditions
météorologiques

- Appuyez sur la touche (**SET**) afin de retourner à l'affichage **VILLE** ↔ **DATE** ↔ **ALARME** jours ouvrables ↔ **ALARME UNIQUE** ↔ **PRE-ALARME**. Dans le cas où vous préférez consulter les informations météorologiques dans la fenêtre d'informations, appuyez sur la touche (**JOUR/NUIT**) afin d'afficher les informations météorologiques **JOUR** ↔ **NUIT** ainsi que les informations de conditions météorologiques critiques.

Dans le cas où vous n'appuyez sur aucune touche, les informations de conditions météorologiques critiques apparaîtront à l'écran pour vous avertir de ces phénomènes.

INDICATION DE PILES FAIBLES

L'indicateur de piles faibles (voir le graphique) apparaît à côté des prévisions météorologiques pour les piles de l'unité principale et à côté de la température extérieure pour le capteur extérieur.



Conditions météorologiques

L'unité dispose de 15 états de conditions météorologiques pour le jour et de 15 états de conditions météorologiques pour la nuit.

Signification	Jour	Nuit
Ensoleillé (temps dégagé la nuit)		
Légèrement nuageux		
Très nuageux		
Couvert		
Stratus		
Brouillard		
Averses		
Légère pluie		
Pluie forte		
Tempête		

Signification	Jour	Nuit
Orages magnétiques		
Averses de grésil		
Giboulée		
Grésil		
Neige		

ETAT DU CAPTEUR A DISTANCE

L'icône « onde » au-dessus de l'icône du canal affiche l'état de connexion du capteur à distance concerné :

Icône	Etat
	Recherche du signal provenant du capteur à distance
	Bonne réception du signal du capteur à distance correspondant
	Aucun signal reçu depuis plus d'une heure

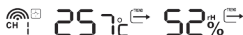
RECHERCHE DE CAPTEURS A DISTANCE

- Il est possible d'effectuer une recherche manuelle du signal provenant de capteurs à distance en appuyant et maintenant touche [▼] enfoncée.


CONSULTATION DE LA TEMPERATURE ET DE L'HYGROMETRIE D'UN CAPTEUR A DISTANCE (CANAL)

Affichage statique :

- Appuyez sur la touche **CANAL** afin de sélectionner les données de différents capteurs à distance ; chaque capteur correspond à un canal (1, 2 ou 3).



Affichage de l'auto-balayage (auto-scan) du canal :

- Appuyez sur la touche **[CANAL]**, et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'icône  apparaisse afin d'effectuer un balayage automatique (auto-scan) de tous les canaux. Les données de chaque capteur à distance apparaissent alternativement à l'écran pendant 5 secondes.

REMARQUE : la fonction de balayage automatique (auto-scan) est utilisable uniquement en présence de plusieurs capteurs à distance en service et lorsqu'un canal a été attribué à chaque capteur.

TEMPERATURE MAXIMALE ET TEMPERATURE MINIMALE

- L'unité principale conserve automatiquement en mémoire la température et l'hygrométrie maximales et minimales détectées à l'intérieur et à l'extérieur. Appuyez sur la touche **(MEM)** afin d'afficher les indications désirées ; **(MAX)** ou **(MIN)** apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche **(MEM)** pendant 3 secondes afin d'effacer la mémoire. Les enregistrements de température maximale et minimale seront effacés.

CARACTERISTIQUES DE L'ALARME



Alarme jours ouvrables :

- L'alarme retentira à l'heure programmée du lundi au vendredi.




Alarme unique :

- L'alarme retentira une seule fois à l'heure programmée.

REGLAGE DE L'ALARME

- Appuyez sur la touche **[SET]** afin de sélectionner l'alarme des jours ouvrables, l'alarme unique ou la pré-alarme. L'affichage « OFF W-ALM » apparaît à l'écran pour l'heure d'alarme dans le cas où l'alarme est désactivée.
- Appuyez sur la touche **[SET]** pendant 3 secondes ; les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
- Réglez l'heure à l'aide de la touche **[▲]** ou **[▼]**.
- Appuyez sur **[SET]** afin de confirmer votre saisie ; les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
- Réglez les minutes à l'aide de la touche **[▲]** ou **[▼]**.
- Appuyez sur la touche **[SET]** afin de quitter le mode de réglage ; les icônes d'alarme  et  apparaissent à l'écran.

ARRÊT DE L'ALARME

- Une des icônes d'alarme suivantes,  ou , se met à clignoter à l'écran quand l'alarme sonne. Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** afin d'éteindre l'alarme.
- Appuyez sur la touche  afin de désactiver l'alarme **[▲]** ou **[▼]** sur la touche **[▲]** afin de commuter vers l'affichage « OFF W-ALM ».
- L'alarme retentira pendant 2 minutes, puis s'arrêtera

automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche.

REGLAGE DE L'ALARME DE GEL (PRE-ALM)

- L'alarme de gel (Pre-ALM) peut être programmée pour autant que l'alarme jours ouvrables (W) ou l'alarme unique (S) ait été programmée.
- Appuyez sur la touche **[SET]** pendant 3 secondes afin d'ouvrir le mode de réglage de l'alarme de gel dans le mode « **PRE-ALM** ».
- Le chiffre 15 clignote à l'écran, vous indiquant que, si vous acceptez ce réglage, cette alarme retentira 15 minutes plus tôt que l'alarme jours ouvrables ou l'alarme unique.
- Vous pouvez régler un autre intervalle par pas de 15 minutes (de 15 minutes à 90 minutes) à l'aide de la touche **[▲]** ou **[▼]**.
- Appuyez sur la touche **[SET]** afin de confirmer votre saisie et quitter le mode de réglage.


CARACTÉRISTIQUES DE LA MESURE DE LA TEMPÉRATURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE ET DE L'HYGROMÉTRIE

Résolution de la température :	0,1° C
Plage de température de service (unité principale) :	de -5° C à +50° C
Plage de température de service (capteur) :	de -40° C à +70° C
Exactitude de la température :	+/- 1° C
Plage d'affichage de l'hygrométrie :	h. rel. de 1 % à 99 %
Résolution de l'hygrométrie :	1 %
Exactitude de l'hygrométrie :	+/- 5 % (pour 25 % - 80 % à 25° C)

Fréquence de transmission RF :	433 MHz
Portée de transmission RF :	30 mètres maxi (en zone découverte)

L'unité principale est alimentée par deux piles LR6/AA
Le capteur thermohygrométrique extérieur est alimenté par 2 piles LR03/AAA

12. Déclaration de conformité

 Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00123131] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.hama.com->00123131->Downloads.

Bandes de fréquences	433MHz
Puissance de radiofréquence maximale	0,021mW

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Метеостанция отличается от других метеорологических приборов, измеряющих только доминирующие погодные условия. Настоящая метеостанция способна принимать сигналы службы **METEOTIME**, которые ежедневно обрабатывают метеорологи с помощью профессиональных приборов.

Сигнал службы **METEOTIME** входит в радиосигнал точного времени DCF77, который передается радиостанцией, расположенной в Германии. Поэтому метеостанция **METEOTIME** одновременно снабжена часами с функцией коррекции по радиосигналу точного времени. Часы станции автоматически переключаются на летнее и зимнее время.

Метеостанция позволяет получать прогнозы погоды по 60 метеорологическим регионам Европы на 4 дня вперед, а также по дополнительным 30 регионам на 2 дня вперед.

УСЛОВИЯ ХОРОШЕГО ПРИЕМА РАДИОСИГНАЛА

Подобно другим беспроводным приборам, которые не всегда принимают сигналы своих сетей, метеостанция **Meteotime** может испытывать затруднения приема в определенное время суток или в определенном месте. Ниже приводятся инструкции, которые следует соблюдать для правильной работы прибора.

Важную роль играет место установки метеостанции. Метеостанция снабжена функцией проверки (кнопка **TEST**) приема сигнала.

Выполните проверку приема сигнала согласно руководству по эксплуатации. Перед началом проверки в комнате, где будет установлена метеостанция, отключите все возможные источники помех (телевизор и др.). Затем разместите метеостанцию в месте установке, которое должно быть не ближе одного метра от потенциальных источников помех.

На дисплее должен отображаться значок GOOD RECEPTION (хороший прием) или BAD RECEPTION (плохой прием). Если на дисплее отображается значок хорошего приема, метеостанцию можно разместить в этом месте, и она будет получать данные погоды по радиосигналу DCF77. Через несколько минут на дисплее будет отображаться текущее время и дата. Однако для получения более объемного пакета данных (прогноз погоды по всем регионам) потребуются больше времени, а именно 24 часа с момента первого включения.

FEATURES

Комплект поставки включает в себя главный блок (метеостанцию **Meteotime**) и дистанционный датчик температуры/гигрометр, который устанавливается снаружи помещения.

Главный блок снабжен датчиком температуры и влажности воздуха в помещении. Внешний датчик передает на главный блок сведения о температуре и влажности в месте своей установки.

Функциональные возможности и характеристики

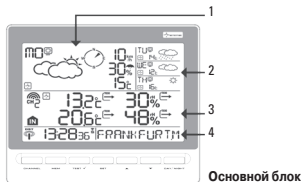
- Прогноз погоды на текущий день и на следующие 3 дня для 470 городов
- Вероятность дождя/снега/града на текущий день
- Скорость и направление ветра на текущий день
- 3 канала для беспроводных внешних датчиков гигрометра/термометра, работающих на частоте 433 МГц (один датчик имеется в комплекте)
- Термометр и гигрометр для помещения
- Сохранение в памяти макс./миним. значений температуры и влажности воздуха
- Динамика изменения температуры и влажности (рост/устойчиво/понижение)
- Температура измеряется только в градусах Цельсия.
- Региональная температура днем и ночью
- Текстовая индикация на 7 языках (английский, испанский, французский, итальянский, голландский, шведский, немецкий)
- Предупреждение о чрезвычайной погоде
- Выбор до 5 городов и индикация погоды по ним
- Персональная настройка местоположения
- Часы и календарь с коррекцией по радиосигналу точного времени (только 24-часовой формат)
- Настройка часового пояса
- Два будильника (ежедневный, однократный; сигнал подается в течение 2 минут)
- Сигнал предупреждения (настраивается) в зависимости от показаний внешнего датчика (только на 1 канале)
- Индикация низкого заряда батарей главного блока и внешнего датчика
- Питание главного блока: 2 батареи AA; питание внешнего датчика: 2 батареи AAA

ВВЕДЕНИЕ

На дисплее метеостанции отображается следующая индикация:

- Прогноз погоды на текущий день
- Температура и влажность воздуха в помещении и на улице
- Прогноз погоды на завтра, послезавтра и через 2 дня

- Дисплей для индикации текущего времени, даты, времени срабатывания будильника, городов, предупреждения о чрезвычайной погоде



1. Прогноз погоды на текущий день, вкл. скорость и направление ветра, вероятность дождя/снега/града, температура днем и ночью, погода днем и ночью.
2. Прогноз погоды на завтра, послезавтра и через 2 дня, вкл. температуру днем и ночью, состояние погоды днем и ночью.
3. Температура и влажность воздуха в помещении и на улице.
4. Экран индикации.

На основном блоке имеется 7 кнопок:

SET

- выбранный город ←→ DATE (ДАТА) ←→ ежедневный будильник "OFF W-ALM" ←→ однократный будильник "OFF S-ALM" ←→ сигнал предупреждения "OFF P-ALM"
- Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку SET, чтобы выбрать (1) страну, (2) часовой пояс, (3) язык, (4) выход к индикации города

DAY/NIGHT

- Чрезвычайная погода, динамика изменения погоды днем и ночью.
- Последовательный просмотр информации о чрезвычайной погоде.



- Увеличение значения в режиме настройки.
- Включение будильника.

- Нажать и удерживать 3 секунды, чтобы вручную включить режим поиска сигнала DCF.
- Переключение к прогнозу погоды следующего дня.



- Уменьшение значения в режиме настройки.
- Выбор города из базы данных.
- Выключение будильника.
- Нажать и удерживать 3 секунды, чтобы вручную включить режим поиска сигнала внешнего датчика.

MEM

- Вывод на дисплей максимальных и минимальных зарегистрированных значений температуры и влажности.
- Удаление максимальных и минимальных значений (нажать и удерживать 3 секунды).

TEST ✓

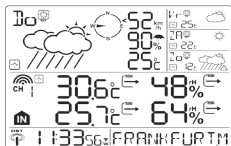
- Поиск местоположения с хорошим приемом сигнала.
- Добавление города в список избранных городов.
- OR
- Удаление города из списка избранных городов.
- Выбор города, в котором эксплуатируется прибор.

CHANNEL

- Переключение данных, получаемых от внешних датчиков по каналам 1, 2 и 3.
- Нажать и удерживать 3 секунды, чтобы включить автоматическое переключение каналов.

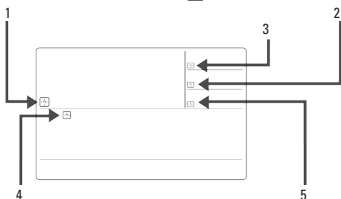
НАЧАЛО РАБОТЫ

- Вставьте в отсек батарей внешнего блока 2 батареи AAA. Вставьте в отсек батарей основного блока 2 батареи AA.
- Сразу после включения основной блок начнет автоматический поиск радиосигнала DCF с данными точного времени и пакетом данных о погоде Meteosat.



- Через несколько минут на дисплее начнет отображаться текущее время и дата. В связи с большим объемом данных прибору требуется около 24 часов с момента первого включения, чтобы получить всю информацию о погоде.

- После успешного получения сигнала времени и даты на дисплее отображается **SELECT COUNTRY** (выбрать страну) и **FRANKFURT** (Франкфурт-на-Майне). Порядок настройки страны и города смотрите ниже.
- Если прибор принял сигнал MeteoTime, во второй строке дисплея отображается значок ☁. В противном случае отображается значок ☐.

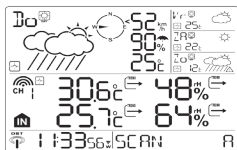


1. ☁ Значок показывает, что прибор успешно принял сигнал погоды на текущий день. В противном случае отображается значок ☐.
2. ☁ Значок показывает, что прибор успешно принял сигнал погоды на послезавтра. В противном случае отображается значок ☐.
3. ☁ Значок показывает, что прибор успешно принял сигнал погоды на завтра. В противном случае отображается значок ☐.
4. ☁ Значок показывает, что прибор может принимать сигнал MeteoTime. В противном случае отображается значок ☐.
5. ☁ Значок показывает, что прибор успешно принял сигнал погоды, прогнозируемой через 2 дня. В противном случае отображается значок ☐.

Если значок MeteoTime меняется на ☐, значит на прибор могут влиять источники помех. Источниками помех могут являться электронные приборы (телевизоры, компьютеры, бытовые приборы и т.д.), а также металлические объекты, бетон и другое электрическое оборудование здания. Прием может быть также затруднен вследствие значительного удаления от передающей радиостанции.

Кнопка **TEST** предназначена для поиска местоположения с наилучшим качеством приема сигнала.

- Нажмите кнопку **TEST** и в строке информации начнет отображаться сообщение **SCAN**.



- Возьмите прибор и начните искать подходящее место для его размещения.
- Значок ☁ мигает, следовательно идет тестирование, во время которого наблюдается хороший прием сигнала MeteoTime. Прибор можно установить в этом месте. Если мигает значок ☐, то сигнал MeteoTime слабый. Продолжайте искать подходящее место.
- Тестирование длится около 1 минуты. Тестирование можно в любое время повторить, нажав кнопку **TEST**.
- **SCAN A**: уровень сигнала определяется по шкале от 0 (очень слабый) до 9 (очень сильный).

SWITCH CITY ↔ DATE ↔ ALARM

- После загрузки батарей прибор начинает поиск радиосигнала точного времени и данных MeteoTime. Если прибор принял сигнал MeteoTime, в строке информации отображается город по-умолчанию **FRANKFURT**.
- Нажмите **[SET]**, чтобы переключить город, ежедневный будильник, однократный будильник и будильник сигнала предупреждения.

FRANKFURT $\xrightarrow{[SET]}$ $\bar{1}$ $\xrightarrow{[SET]}$ OFF W-ALM
 $\xrightarrow{[SET]}$ OFF S-ALM $\xrightarrow{[SET]}$ OFF P-ALM

НАСТРОЙКА СТРАНЫ И ГОРОДА

- Нажмите и 3 секунды удерживайте **[SET]**, пока в строке информации не появится сообщение **COUNTRY** (страна), затем с помощью кнопки **[▲]** или **[▼]** выберите страну. Пример: Например, если выбрать **[▼]**/**[▲]**, в строке информации будет отображаться „Germany“ (Германия).
- Чтобы применить настройку, нажмите **[SET]**. Если ранее была выбрана страна Германия, в строке информации отображается сообщение **CITY** (город).
- С помощью кнопки **[▲]** или **[▼]** выберите город. Пример: **FRANKFURT** означает „Франкфурт-на-Майне“.

Чтобы применить настройку, нажмите **[SET]**. Теперь в строке информации будет отображаться выбранный город.

ДОБАВЛЕНИЕ ГОРОДА В ИЗБРАННОЕ

После установки города по-умолчанию (см. выше) можно добавить дополнительные города для быстрого доступа к ним. Вместо завершения настройки кнопкой [SET], выполните следующее:

- Чтобы добавить город "Frankfurt am Main" в избранное, нажмите [TEST √]. Рядом с городом будет отображаться значок √, а сам город заносится в список избранных городов.
- При необходимости с помощью кнопки [▲] или [▼] выберите другие города этой же страны, и добавьте их в избранной путем нажатия кнопки [TEST √].
- Если требуется добавить в избранное города из других стран, подтвердите уже сделанные настройки, нажав кнопку [SET], а затем снова войдите в настройки, как описано выше, и выберите другую страну.

В избранное можно добавить до 5 городов. При попытке добавить шестой город, на дисплее появится сообщение MEMFULL (нет свободной памяти).

По окончании нажмите [SET], чтобы подтвердить установку параметров и выйти из режима настройки.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Если после включения блока пропустить настройку города, на дисплее будет отображаться город по умолчанию Франкфурт-на-Майне.

ПРОСМОТР ИЗБРАННОГО

Если в список избранных были занесены несколько городов, например Франкфурт, Париж и Стокгольм, нажмите и удерживайте кнопку [SET], чтобы отобразить ГОРОД, а затем кнопкой выберите город из списка избранного.

FRANKFURTМ [▼] → PARIS [▼] → STOCKHOLM

УДАЛЕНИЕ ГОРОДА ИЗ СПИСКА ИЗБРАННОГО

- Нажмите и 3 секунды удерживайте [SET], пока в строке информации не появится сообщение COUNTRY (страна), затем с помощью кнопки [▲] или [▼] выберите страну.
- Чтобы подтвердить выбор страны, нажмите [SET].
- Кнопкой [▲] или [▼] выберите город с _.
- Нажмите [TEST √], чтобы удалить √. Теперь город удален из списка избранного.
- Повторите операцию, чтобы удалить другие города.
- С помощью кнопки [▲] или [▼] выберите другой город из списка избранного.

По окончании нажмите [SET], чтобы выйти из режима. На дисплее отображается EXIT. Через 4 секунды прибор переходит в режим индикации времени и даты.

ПЕРСОНАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ

- Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку [SET]. В строке информации отображается COUNTRY. Кнопкой [▲] или [▼] выберите страну. Например, если выбрана Германия, то на дисплее отображается DEUTSCHLAND.
- Нажмите [SET], чтобы подтвердить выбор страны (в данном примере Германия), тогда на дисплее отображается DEUTSCHLAND.
- Кнопкой [▲] или [▼] выберите город, чтобы отобразить его на дисплее, например, Франкфурт: FRANKFURTМ. Чтобы ввести название другого населенного пункта, который находится рядом с Франкфуртом, выполните следующее.
- Нажмите кнопку MEM. В строке информации начнет мигать курсор.

Далее воспользуйтесь следующими командами:

Кнопка	Назначение
[▲] или [▼]	Выбор буквы
[SET]	(1) Применение выбранной буквы и переход к следующей позиции. или (2) Если буквы введены (курсор мигает в последней позиции), подтвердите ввод, и указанное местоположение будет добавлено в память.
[TEST √]	Переход на одну позицию назад в режиме ввода данных.

- ** Название города, которое было выбрано для ввода собственного местоположения, не перезаписывается и остается в памяти прибора.
- Чтобы применить настройку, нажмите SET.

НАСТРОЙКА ЧАСОВОГО ПОЯСА И ЯЗЫКА

- Нажмите и 3 секунды удерживайте [SET], чтобы в строке информации отобразилось COUNTRY.
- Нажмите [SET] еще раз, чтобы отобразилось ZONE DEUTSCHLAND. Кнопкой [▲] или [▼] выберите часовой пояс.

- Нажмите [SET] еще раз, чтобы настроить язык. Кнопкой [▲] или [▼] выберите язык. Доступные языки: немецкий, английский, итальянский, французский, голландский, испанский, шведский.
- Нажмите [SET] еще раз, чтобы отобразилось [X]!T. Через 4 секунды прибор переходит в режим индикации города, времени и даты.

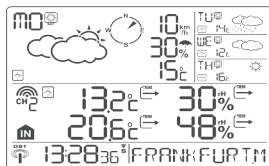
ПРИМЕЧАНИЕ!

Прибор автоматически выходит из режима настройки через 60 секунд после последнего нажатия на любую кнопку. На дисплее будет отображаться город, дата и будильник.

ПРОСМОТР ПРОГНОЗА ПОГОДЫ ПО ДНЯМ

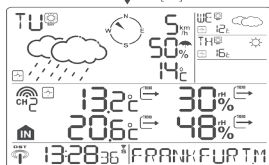
Переключение прогноза погоды на завтра, послезавтра и через 2 дня осуществляется **кнопкой [▲]**.

Погода сегодня:



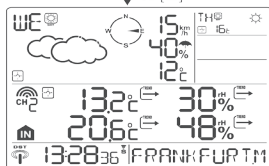
UP [▲]

Погода завтра:



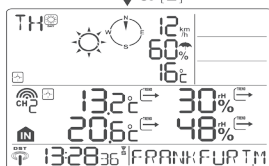
UP [▲]

Погода послезавтра:



UP [▲]

Погода через 2 дня:

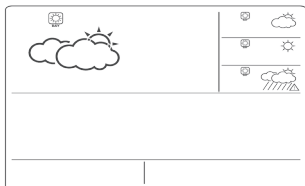


5. Кнопка [▲]


ПРОСМОТР ПОГОДЫ ДЛЯ ДНЕВНОГО И НОЧНОГО ВРЕМЕНИ СУТОК

Прибор может автоматически переключать индикацию погоды для дневного и ночного времени суток.

Переключение осуществляется кнопкой **DAY/NIGHT**. Противоположная индикация при этом отображается в течение 10 секунд.

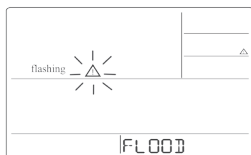


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОГОДЕ

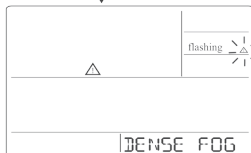
В сигнале Meteotime содержатся данные о чрезвычайных условиях атмосферы, таких как порывы ветра, переохлажденный дождь, сильный снегопад, молнии, сильное УФ-излучение, дымка, ветер норд-ост, мистраль и др. На дисплее такой прогноз сопровождается значком .



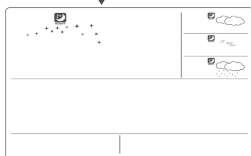
Иногда в прогнозе на 4 дня могут содержаться несколько предупреждений о чрезвычайной погоде. Чтобы просмотреть все предупреждения, нажмите кнопку **DAY/NIGHT** необходимое количество раз. Во время просмотра информации на дисплее мигает специальный значок соответствующего дня.



↑↓ Погода



↑↓ Погода



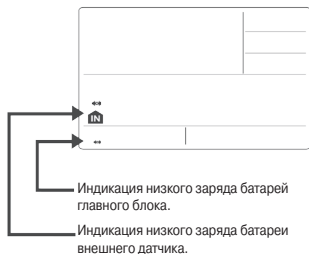
день ↔ ночь
Состояние погоды

- С помощью кнопки **[SET]** переключите индикацию **ГОРОД ↔ ДАТА ↔ ЕЖЕДНЕВНЫЙ БУДИЛЬНИК ↔ ОДНОКРАТНЫЙ БУДИЛЬНИК ↔ СИГНАЛ-ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**. Чтобы просмотреть прогноз погоды на день и ночь, а также сведения о чрезвычайной погоде, нажмите кнопку **DAY/NIGHT**.

Если кнопки не нажимались, предупреждения все равно отображаются на дисплее.

ИНДИКАЦИЯ НИЗКОГО ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Если прибор обнаружит низкий заряд батареи, рядом с прогнозом погоды появится значок, соответствующий основному блоку или внешнему датчику (см. рисунок).



Состояние погоды

Имеется 15 значок для прогноза погоды на день и 15 значков для прогноза погоды на ночь.

Условия	День	Ночь
Ясно (безоблачно ночью)		
Переменная облачность		
Облачно		
Пасмурно		
Слоистые облака		
Туман		
Ливень		
Мелкий дождь		
Сильный дождь		
Циклон		

Условия	День	Ночь
Летний ливень		
Сильный дождь со снегом		
Сильный снегопад		
Дождь со снегом		
Снег		

СОСТОЯНИЕ ВНЕШНЕГО ДАТЧИКА

Уровень приема сигнала внешнего датчика отображается соответствующим значком.

Значок	Значение
	Идет поиск сигнала внешнего датчика.
	Успешный прием сигнала соответствующего внешнего датчика.
	Сигнал не принимался в течение 1 часа.

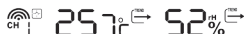
ПОИСК СИГНАЛА ВНЕШНЕГО ДАТЧИКА

- Чтобы вручную включить поиск сигнала внешнего датчика, на основном блоке нажмите и удерживайте кнопку [▼].

ПРОСМОТР ДАННЫХ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТИ ОТ ВНЕШНЕГО ДАТЧИКА

Статичная индикация

- Переключение каналов осуществляется кнопкой [CHANNEL].



Автопереключение каналов

- Чтобы включить автоматическое переключение каналов, нажмите и удерживайте кнопку, пока не появится значок . Данные, которые основной блок получает от внешних датчиков попеременно отображаются в течение 5 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ Функция автопереключения каналов работает только при наличии двух или трех внешних датчиков, подключенных к отдельным каналам.

СОХРАНЕНИЕ МАКСИМАЛЬНЫХ И МИНИМАЛЬНЫХ ЗНАЧЕНИЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Прибор автоматически сохраняет в памяти максимальные и минимальные значения температуры и влажности, которые регистрируются в помещении основным блоком и снаружи помещения внешними датчиками. Чтобы просмотреть эти значения, нажмите кнопку **[MEM]**. Данные сопровождаются соответствующим значком (**[MAX]** или **[MIN]**).
- Чтобы удалить сохраненные значения, нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку **[MEM]**.

БУДИЛЬНИК



Ежедневный будильник

- Ежедневный будильник срабатывает в установленное время каждый день с понедельника по пятницу.



Однократный будильник

- Однократный будильник срабатывает один раз в установленное время.

НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА

- Переключение будильников осуществляется кнопкой **[SET]**. Если будильник деактивирован, на дисплее отображается сообщение OFF W-ALM.
- Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку **[SET]**, чтобы начали мигать цифры часа.
- Установите значение с помощью кнопки **[▲]** или **[▼]**.
- Чтобы подтвердить значение и перейти к настройке минут, нажмите кнопку **[SET]**.
- Установите значение с помощью кнопки **[▲]** или **[▼]**.
- Чтобы выйти из режима настройки, нажмите кнопку **[SET]**. При этом будет отображаться значок  или .

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА

- Во время подачи сигнала будильника мигает соответствующий значок ( или ). Чтобы выключить сигнал, нажмите **[▲]** или **[▼]**.
- Чтобы выключить будильник, нажмите **[▲]** или **[▼]**. При этом время срабатывания будильника заменяется на сообщение OFF W-ALM.
- Если будильник не отключался вручную, то сигнал будет подаваться в течение 2 минут, а затем он автоматически отключится самостоятельно.

НАСТРОЙКА СИГНАЛА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если включен ежедневный (W) или однократный (S) будильник, можно настроить предупреждение об обледенении.
- Чтобы перейти в режим настройки предупреждения, в режиме **PRE-ALM** нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку **[SET]**.
- На дисплее мигает цифра 15. Если применить эту настройку, то будильник будет срабатывать на 15 минут раньше установленного времени срабатывания ежедневного или однократного будильника.
- С помощью кнопки **[▲]** или **[▼]** настройте время срабатывания предупреждения (от 15 до 90 минут раньше времени срабатывания будильника).
- Чтобы применить установленные значения и выйти из режима настройки, нажмите **[SET]**.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗМЕРЕНИЙ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТЬ ВОЗДУХА В ПОМЕЩЕНИИ И НА УЛИЦЕ


Шкала термометра: 0,1 °C
Температурный рабочий режим (главный блок): от -5 °C до 50 °C
Температурный рабочий режим (внешний блок): от -40 °C до 70 °C
Точность термометра: +/- 1 °C

Диапазон измерения влажности: Относ. влажн. 1% - 99%
Шкала гигрометра: 1%
Точность гигрометра: +/- 5% (в пределах 25% - 80% при 25°C)

Рабочая частота: 433 МГц
Радиус действия: макс. 30 м (открытое пространство)

Питание главного блока: 2 батареи AA.
Питание внешнего блока: 2 батареи AAA.

12. Декларация производителя

 Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00123131] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	433MHz
Максимальная излучаемая мощность	0,021mW

I Istruzioni per l'uso

LEGGERE PRIMA DELL'UTILIZZO

La tua stazione meteo è diversa dalle stazioni meteo tradizionali che misurano soltanto le condizioni prevalenti, mentre i dati di questa stazione meteo si basano sulla piattaforma **METEOTIME**, aggiornata quotidianamente da meteorologi altamente professionali che utilizzano strumenti aggiornatissimi.

La stazione meteo è concepita in modo da abilitare la ricezione del segnale codificato **METEOTIME**, contenente le informazioni meteo. Le informazioni vengono trasmesse attraverso le stazioni per gli orologi radiocontrollati DCF77 (con sede in Germania). Per questa ragione, la stazione meteo Meteotime è anche un orologio radiocontrollato con tutti i vantaggi noti, ovvero la visualizzazione dell'ora esatta e il passaggio automatico all'ora solare memorizzando l'orario in inverno e in estate.

Consente la ricezione delle previsioni meteo per 60 regioni meteorologiche in Europa fino a 4 giorni prima e per altre 30 regioni fino a 2 giorni prima.

CHE COSA OCCORRE PER UNA BUONA RICEZIONE?

Analogamente ai segnali wireless, come la rete di telefonia cellulare o le trasmissioni radio/TV, è possibile che la stazione meteo non riceva i segnali sempre e dovunque. Qui di seguito alcuni consigli da seguire per accertarsi che i dispositivi funzionino correttamente:

La collocazione della stazione meteo è molto importante. Per questa ragione sono tutte provviste di un'innovativa funzione di test (il pulsante TEST) che consente di testare la qualità di ricezione nell'ambiente e di collocare il dispositivo dove le condizioni sono migliori.

Prova la ricezione testando la stazione meteo come descritto nel manuale. Per fare ciò, nella stanza in cui si desidera installare il dispositivo, accendere tutte le potenziali fonti d'interferenza (ad es. la TV). Quindi collocare la stazione meteo Meteotime nel posto e nella direzione desiderata, ma sempre almeno a un metro di distanza dalla potenziale fonte d'interferenza.

Guarda il simbolo RICEZIONE BUONA o RICEZIONE SCARSA sul display. Una volta trovata la collocazione corretta per la RICEZIONE BUONA, si può sistemare la stazione meteo Meteotime che raccoglierà i suoi dati mediante il segnale radiocontrollato. Entro pochi minuti apparirà la data. Il trasferimento della grande quantità di dati (previsioni per tutte le regioni e i giorni) richiederà molto più tempo. La ricezione completa di tutti i dati impiegherà fino a 24 ore dall'impostazione iniziale.

CARATTERISTICHE

La confezione contiene un'unità principale, la stazione meteo, e un sensore esterno per il termogigrometro.

Questa stazione meteo ha equipaggiato il sensore del termogigrometro per misurare la temperatura e l'umidità interna ed è anche provvista di un sensore esterno wireless per misurare la temperatura e l'umidità esterne.

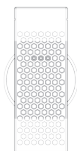
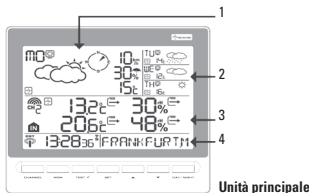
Caratteristiche principali:

- Meteo odierno e dei prossimi tre giorni per 470 città
- Probabilità di precipitazione odierna
- Velocità e direzione del vento odierna
- Termogigrometro wireless 433MHz con 3 canali esterni (sensore canale 2 incluso, sono necessari sensori aggiuntivi per i canali 2 e 3)
- Termogigrometro interno
- Memorizzazione di temperatura e umidità minime e massime
- Tendenze temperatura e umidità (PIÙ/UGUALE/MENO)
- Unità temperatura in °C
- Temperatura regionale diurna e informazioni sulla temperatura notturna
- Abbreviazioni in 7 lingue (inglese / spagnolo / francese / italiano / olandese / svedese / tedesco)
- Allerta meteo critico
- Possibilità di scegliere e visualizzare informazioni meteo di massimo 5 città
- Personalizzazione del nome di una località/città
- Orologio e sveglia radiocontrollati (solo formato 24 ore)
- Impostazione fuso orario
- Doppia sveglia 7weekend / singola, la sveglia suona per due minuti)
- Preallarme (programmabile) per sensore esterno – solo canale 1
- Indicatore di batteria scarica per l'unità principale e il sensore wireless
- 2 batterie AA per l'unità principale e 2 batterie AAA per il sensore esterno

INTRODUZIONE

Il display LCD della stazione meteo mostra:

- finestra delle informazioni meteo odierne
Temperatura/umidità in/esterno
- Informazioni meteo per domani, il giorno dopo e due giorni dopo
- Finestra informazioni che mostra ora e data, ora sveglia, città e descrizione delle informazioni meteo critiche.



1. Informazioni meteo odierne inclusa velocità del vento, direzione del vento e probabilità di pioggia/neve/grandine, temperatura diurna e notturna, stato meteo diurno e notturno.
2. Informazioni meteo di domani, un giorno dopo e due giorni dopo, inclusi temperatura diurna e notturna, stato meteo diurno e notturno.
3. Temperatura/umidità interna/esterna
4. Finestra informazioni.

Sull'unità principale si trovano 7 pulsanti:

SET

- Città selezionata \leftrightarrow DATA \leftrightarrow sveglia giorno della settimana "SVGL S OFF" \leftrightarrow sveglia singola "SVG SIN OFF" \leftrightarrow pre-allarme "OFF P-ALM"
- Tenere premuto il tasto (SET) per 3 secondi per selezionare il paese (1), il fuso orario (2), la lingua (3), uscire dalla modalità di visualizzazione città (4)

GIORNO/NOTTE

- Informazioni meteo critiche \leftrightarrow cambio stato meteo giorno/notte
- Leggere le informazioni meteo critiche una ad una



- Aumentare il valore durante l'impostazione
- Attivare la sveglia
- Tenere premuto per 3 secondi per la ricerca manuale del segnale orario DCF radiocontrollato.
- Passare all'informazione meteo per il giorno successivo



- Diminuire il valore durante l'impostazione
- Scegliere una delle città preselezionate
- Disattivare la sveglia
- Tenere premuto per 3 secondi per ricercare manualmente il segnale wireless RF dal sensore remoto

MEM

- Visualizzare la temperatura massima e minima misurata tra le registrazioni
- Tenerlo premuto per 3 secondi per cancellare tutti i valori max./min.

TEST ✓

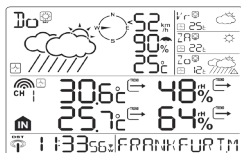
- Trovare la collocazione per il dispositivo con una buona ricezione.
- Aggiungere la città all'elenco delle città desiderate 0
- Rimuovere la città dall'elenco delle città desiderate
- Modificare la propria città

CANALE


- Passare alle letture di temperatura e umidità esterne posteriori dei canali 1, 2 e 3.
- Tenerlo premuto per 3 secondi per entrare nella modalità di visualizzazione auto-circolazione.

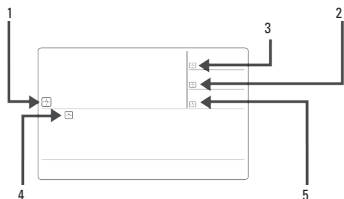
I PRIMI PASSI






- Inserire 2 batterie AAA per il sensore remoto, quindi inserire 2 batterie AA per l'unità principale.
- L'unità principale cercherà automaticamente il segnale orario radiocontrollato e il segnale meteo Meteotime



- L'ora e la data appariranno entro pochi minuti. Poiché le informazioni meteo da caricare per tutte le regioni e i giorni sono molte, all'unità occorrono circa 24 ore dall'impostazione iniziale per completare la ricezione di tutti i dati.
- Dopo aver ricevuto il segnale orario e la data, il display mostra "SCEGLI PAESE" quindi "FRANCOFORTE" come città di default nella finestra delle informazioni. Per cambiare paese e città, vedi le informazioni qui sotto.

- Se l'unità è in grado di ricevere il segnale Meteotime, l'icona Meteotime  viene visualizzata nella seconda fila del display. Altrimenti il Meteotime sarà .




-  significa ricezione corretta dell'informazione meteo odierna. Altrimenti sarà .
-  significa ricezione corretta dell'informazione meteo del giorno dopo. Altrimenti sarà .
-  significa ricezione corretta dell'informazione meteo di domani. Altrimenti sarà .
-  significa ricezione del segnale meteo Meteotime. Altrimenti sarà .
-  significa ricezione corretta dell'informazione meteo di due giorni dopo. Altrimenti sarà .

Nell'evento l'icona Meteotime cambia in che significa che ci sono fonti potenziali d'interferenza sull'unità. Le fonti d'interferenza possono derivare da dispositivi elettronici come TV, computer, elettrodomestici ecc. Potrebbe essere anche dovuta a componenti metallici e apparecchi elettrici nell'edificio. Potrebbe anche dipendere dal fatto che la zona in cui si vive è lontana dalla torre dell'orologio radiocontrollata.

È possibile utilizzare la funzione **TEST** per cercare una collocazione migliore.

- Premere il pulsante **TEST**, nella finestra delle informazioni viene visualizzato **SCAN**



- Prendere l'unità per trovare una buona collocazione.
-  lampeggia: il test è in corso e la ricezione del segnale Meteotime è buona. Il dispositivo si può lasciare in questa posizione. lampeggia: il test è in corso e la ricezione del segnale Meteotime è scarsa. È necessario continuare a cercare una collocazione migliore.

- Il test dura circa 1 minuto. Il test si può riavviare o interrompere in qualsiasi momento premendo il pulsante **TEST**.
- SCAN A:** la potenza del segnale sarà da 0 (molto scarsa) a 9 (ottima).

SWITCH CITY ↔ DATE ↔ ALARM

- Dopo avere inserito le batterie, la stazione meteo cerca il segnale orario radiocontrollato, così come il segnale Meteotime. Dopo aver ricevuto il segnale Meteotime, il display mostra nella finestra delle informazioni la città di default **FRANKFURT**.
- Premere **[SET]** per passare dalla visualizzazione della città, alla data, alla sveglia per giorno della settimana, alla sveglia singola e al pre-allarme.

FRANKFURT  **[SET]**  OFF W-ALM
 **[SET]**  OFF S-ALM  **[SET]**  OFF P-ALM

SELEZIONE DEL PAESE E DELLE CITTÀ

- Tenere premuto **[SET]** per 3 secondi nella finestra delle informazioni viene visualizzato **COUNTRY**, quindi premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare il paese. Ad esempio: se nella finestra delle informazioni appare **GER** significa che è stata selezionata "Germania".
- Premere **[SET]** per confermare il paese. Supponendo di aver selezionato Germania, nella finestra delle informazioni apparirà **CITY**.
- Quindi premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare la città e il nome della città verrà visualizzato nella finestra delle informazioni. Esempio: **FRANKFURT** significa "Francoforte sul Meno"

Premere **[SET]** per confermare l'impostazione. D'ora in avanti la città selezionata verrà visualizzata nella finestra delle informazioni.

ATTIVAZIONE DEI PREFERITI

Dopo aver selezionato la città come descritto sopra, si possono selezionare più città per l'accesso rapido. Anziché concludere l'impostazione con il tasto **[SET]**, procedere come segue:

- Se "Francoforte sul Meno" viene selezionata come una delle città preferite, premere **[TEST √]** per confermare. Un segno di spunta **√** verrà visualizzato sopra la città selezionata che verrà memorizzata nell'elenco personale.
- Ora premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare più città nello stesso paese, quindi premere **[TEST √]** per confermare.
- Se si desidera selezionare città da paesi differenti, uscire dall'impostazione premendo **[SET]** e rientrare come descritto sopra per cambiare il paese.

Si possono impostare come preferite un massimo di **CINQUE** città. Se si desidera aggiungere altre città, nella finestra delle informazioni viene visualizzato **MEMFULL**.

Premere il tasto **[SET]** per confermare le impostazioni e uscire dalla modalità d'impostazione.

NOTA:

Se dopo aver inserito le batterie la prima volta si salta la selezione della città, il prodotto selezionerà di default „Francoforte sul Meno“.

VISUALIZZAZIONE DEI PREFERITI

Se è stata selezionata più di una città come preferita, ad esempio Francoforte sul Meno, Parigi e Stoccolma, si possono scorrere le città premendo quando la finestra delle informazioni mostra il **NOME CITTÀ** (Premere **SET** finché non viene visualizzato il nome della città).

FRANKFURT PARIS STOCKHOLM

RIMOZIONE DI UNA CITTÀ DALL'ELENCO DEI PREFERITI

- Tenere premuto **[SET]** per 3 secondi, nella finestra delle informazioni viene visualizzato **COUNTRY**, quindi premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare il paese.
- Premere **[SET]** per confermare il paese.
- Quindi premere **[▲]** o **[▼]** per andare alla città selezionata con \checkmark .
- Premere **[TEST \checkmark]** per rimuovere \checkmark . Adesso questa città è rimossa dai preferiti.
- Ripetere questa procedura per rimuovere più città dall'elenco.
- Adesso premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare un'altra città preferita.

Dopo avere effettuato tutte le modifiche, premere **[SET]** per uscire. Nella finestra delle informazioni viene visualizzato **EXIT**. Dopo 4 secondi si passa alla modalità città-data-ora.

PERSONALIZZAZIONE DEL NOME DI UNA LOCALITÀ

Tenere premuto il tasto **[SET]** per 3 secondi. Nella finestra delle informazioni viene visualizzato **PAESE**, quindi premere \checkmark per selezionare il paese. Supponiamo di avere selezionato Germania, rappresentata dalla sigla **D/GER**.

- Premere il tasto **[SET]** per confermare il paese (supponendo di avere appena selezionato Germania), la finestra delle informazioni mostrerà **CTTY**.
- Quindi premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare la città e il nome della città verrà mostrato nella finestra delle informazioni, ad es. **FRANKFURT** significa "Francoforte sul Meno", poi immettere il nome di una città vicina alla regione di Francoforte sul Meno.

- Premere il tasto **MEM**; un cursore lampeggia sulla prima posizione della finestra delle informazioni.

Utilizzare i seguenti comandi:

Tasto	Funzione
[▲] o [▼]	Selezione di una lettera
[SET]	(1) Accettare la lettera selezionata e passare alla posizione successiva. 0 (2) Se non è stata immessa alcuna lettera (in altre parole, se solo il cursore lampeggia all'ultima posizione, confermare l'immissione con questo tasto e la località verrà inclusa nella memoria con effetto immediato.
[TEST \checkmark]	Una posizione indietro nel processo di immissione dei dati

** Il posto selezionato per immettere la propria descrizione esisterà ancora con il suo nome.

- Premere **[SET]** per confermare e uscire.

SELEZIONE DEL FUSO ORARIO E DELLA LINGUA

- Tenere premuto **[SET]** per 3 secondi, nella finestra delle informazioni viene visualizzato **COUNTRY**.
- Tenere premuto **[SET]** per 3 secondi, nella finestra delle informazioni viene visualizzato **ZONE HOUR**, quindi premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare il fuso orario.
- Premere nuovamente **[SET]**, nella finestra delle informazioni viene visualizzata la lingua, quindi premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare la lingua desiderata. In totale si possono scegliere sette lingue: tedesco, inglese, spagnolo, francese, italiano, olandese e svedese.
- Premere nuovamente **[SET]** e nella finestra delle informazioni verrà visualizzato **EXIT**. Dopo 4 secondi si passa alla modalità città-data-ora.

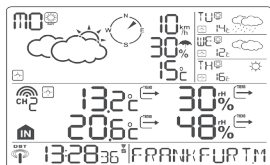
NOTA:

Se non viene effettuata alcuna selezione per 60 secondi, si esce automaticamente dalla modalità di setup. Nella finestra informativa verrà visualizzato città/data/sveglia.

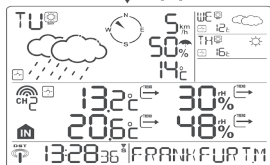
PASSARE ALL'INFORMAZIONE METEO PER IL GIORNO SUCCESSIVO

Per ciascuna pressione del pulsante **UP [▲]**, l'utente può visualizzare le informazioni meteo di oggi, domani, dopodomani e tre giorni dopo.

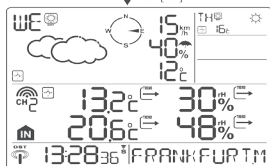
Informazioni meteo odierne:



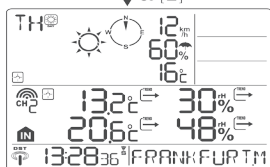
Informazioni meteo di domani:



Informazioni meteo di dopodomani:



Informazioni meteo di tre giorni dopo:



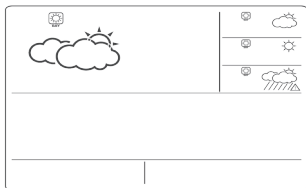
UP [▲]

UP [▲]

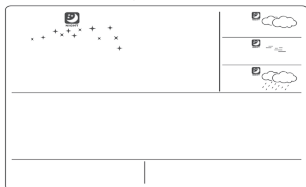
UP [▲]

PASSARE ALL'INFORMAZIONE METEO GIORNO - NOTTE


Il dispositivo è in grado di passare automaticamente da **METEO GIORNO** a **METEO NOTTE**. L'utente può premere il pulsante (GIORNO/NOTTE) per vedere le previsioni del **GIORNO** (per 10 secondi) se è visualizzato il **METEO NOTTE** o viceversa.



GIORNO/NOTTE

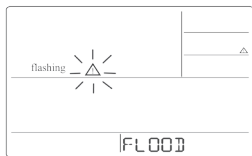


INFORMAZIONI METEO CRITICHE

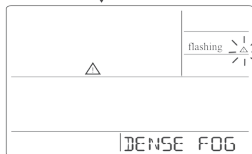
Il segnale meteo Meteotime contiene le informazioni meteo critiche come folate, grandine, forti nevicate, temporali, forti UV, nebbia fitta, brezza, maestrale ecc. per oggi e i tre giorni successivi. Un segnale di allerta meteo critico  verrà attivato in caso di tempo critico che l'utente deve conoscere.



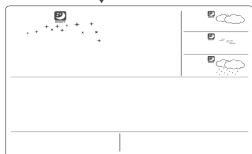
A volte c'è più di una informazione meteo critica nei 4 giorni. Premere il tasto **GIORNO/NOTTE** per leggere le informazioni meteo critiche una ad una. Quando si legge l'informazione lampeggerà l'icona speciale del giorno.



Meteo



Meteo



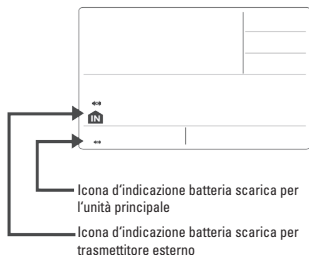
Giorno \leftrightarrow notte
Situazione meteo

- Premere **[SET]** per tornare alla visualizzazione di **CITTÀ**
 \leftrightarrow **DATA** \leftrightarrow **SVEGLIA PER GIORNO DELLA SETTIMANA**
 \leftrightarrow **SVEGLIA SINGOLA** \leftrightarrow **PRE-SVEGLIA**. Per leggere le informazioni meteo nella finestra informativa, premere il tasto **GIORNO/NOTTE** per visualizzare le informazioni meteo **GIORNO** \leftrightarrow **NOTTE**, quindi le informazioni meteo critiche.

Se non si preme alcun tasto, le informazioni meteo critiche appariranno sul display per accertare che l'utente è consapevole dei dettagli meteo critici.

INDICAZIONE BATTERIA SCARICA

Quando è il momento di sostituire le batterie, l'indicatore di batteria scarica (vedi figure) apparirà accanto alle previsioni meteo o alla temperatura esterna per il sensore esterno.



Situazione meteo

In totale ci sono 15 stati meteo per il giorno e 15 per la notte.

Significato	Giorno	Notte
Sole (chiaro di notte)		
Poco nuvoloso		
Molto nuvoloso		
Coperchio		
Nuvole a strati		
Nebbia		
Rovesci		
Pioggia lieve		
Pioggia forte		
Temporali frontali		

Significato	Giorno	Notte
Temporali di fronte caldo		
Scrosci di nevischio		
Scrosci di neve		
Nevischio		
Neve		

STATO SENSORE REMOTO

L'icona dell'onda sopra l'icona del canale corrente mostra lo stato di connessione del sensore remoto corrispondente:

Icona	Stato
	Ricerca dei segnali dal sensore remoto
	Segnale del sensore remoto corrispondente ricevuto con successo
	Nessun segnale ricevuto da oltre 1 ora

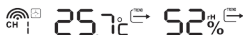
RICERCA DI SENSORE REMOTO

- L'unità principale può essere attivata manualmente per cercare i segnali dai sensori remoti tenendo premuto il tasto **DOWN** [▼].

VERIFICA DELLA TEMPERATURA E DELL'UMIDITÀ REMOTA (CANALE)

Display statico:

- Premere i tasti **[CANALE]** per selezionare le misure da differenti sensori remoti, ciascuno è una modalità per un canale unico 1, 2 o 3



Display scansione automatica canale:

- Premere per abilitare una scansione automatica di tutti i canali, tenere premuto **[CANALE]**, finché non viene visualizzata l'icona. Le misurazioni da ciascun canale remoto vengono visualizzate alternativamente con un intervallo di 5 secondi.

NOTA: la caratteristica del canale scansione automatica può essere attiva solo se sono presenti più di un sensore remoto e se sono impostati in canali differenti.

TEMPERATURE MASSIME E MINIME

- Le temperature interne ed esterne massime e minime e l'umidità verranno memorizzate automaticamente nella memoria dell'unità principale. Per visualizzarle, premere il pulsante [MEM] e i rispettivi indicatori, [MAX] o [MIN] verranno visualizzati.
- per cancellare la memoria, tenere premuto il tasto [MEM] per 3 secondi. Le temperature massime e minime verranno cancellate.

CARATTERISTICA SVEGLIA



Sveglia settimanale:

- Questa sveglia si attiva tutti i giorni dal lunedì al venerdì, all'ora impostata.



Sveglia singola:

- Questa sveglia si attiva una volta all'ora impostata.

COME IMPOSTARE LA SVEGLIA

- Premere [SET] per passare tra sveglia settimanale, sveglia singola o pre-allarme. Se la sveglia è disattivata, sul display viene visualizzato "SVGL S OFF"
 - * Tenere premuto il tasto [SET] per 3 secondi, le cifre delle ore lampeggiano.
- Immettere l'ora utilizzando il tasto UP [▲] o DOWN [▼].
 - * Tenere premuto il tasto [SET] per confermare, le lancette dei minuti lampeggiano.
- Immettere l'ora utilizzando il tasto UP [▲] o DOWN [▼].
- Premere [SET] per uscire e le rispettive icone della sveglia  e  verranno attivate.

COME INTERRUPERE LA SVEGLIA

- Quando la sveglia è attiva, le rispettive icone  e  lampeggiano. Premere il tasto UP [▲] o DOWN [▼] per interrompere immediatamente la sveglia.
- Per spegnere la sveglia, premere il tasto UP [▲] o DOWN [▼] per cambiare la visualizzazione dell'ora della sveglia come "SVGL S OFF"
- Se non si preme alcun tasto, la sveglia suonerà per 2 minuti, quindi si disattiverà automaticamente.

IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME GHIACCIO (PRE-SVEGLIA)

Se viene impostata la sveglia settimanale (S) o singola (S), si può programmare il pre-allarme ghiaccio (Pre-ALM)

- Tenere premuto il tasto [SET] per 3 secondi per entrare nella modalità di allarme ghiaccio sul display „PRE-ALM“.

- Il numero 15 lampeggia, il che significa che la sveglia suonerà 15 minuti prima della sveglia settimanale o singola.
- seleziona l'intervallo di allarme ghiaccio a incrementi di 15 minuti tra 15 e 90 minuti, mediante i tasti UP [▲] o DOWN [▼].
- Premere il tasto [SET] per confermare e uscire dalla modalità d'impostazione sveglia.

SPECIFICA DELLA TEMPERATURA INTERNA ED ESTERNA E MISURAZIONE DELL'UMIDITÀ

Risoluzione temperatura:	0,1°C
Gamma temperatura (unità principale)	da -5°C a +50°C
Gamma temperatura (unità sensore)	da -40°C a +70°C
Precisione temperatura	+/- 1°C


Gamma di visualizzazione umidità	r.H. da 1% a 99%
Risoluzione umidità	1%
Precisione umidità	+/- 5% (entro 25% - 80% a 25C)

Frequenza di trasmissione RF	433MHz
Gamma di trasmissione RF	massimo 30 metri (all'aperto)

L'unità principale è alimentata con 2 batterie AA.

Il termoisolmetro esterno è alimentato con 2 batterie AAA.

12. Dichiarazione di conformità

 Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00123131] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hama.com->00123131->Downloads.

Bande di frequenza	433MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0,021mW

PROSIMY PRZECZYTAĆ PRZED URUCHOMIENIEM

Stacja pogodowa różni się od tradycyjnych stacji pogodowych, które jedynie mierzą istniejące warunki atmosferyczne. Dane niniejszej stacji pogodowej opierają się na systemie **METEOTIME**, który jest codziennie opracowywany przez profesjonalnych meteorologów przy użyciu supernowoczesnych instrumentów.

Stacja pogodowa jest skonstruowana w sposób umożliwiający odbiór kodowanego sygnału **METEOTIME** zawierającego informacje pogodowe. Informacje te są transmitowane przez nadajnik radiowego sygnału czasowego DCF77 (zlokalizowany w Niemczech). Dzięki temu stacja pogodowa jest też zegarem synchronizowanym radiowo ze znanymi zaletami, jak wskazywanie dokładnego czasu i automatyczne przełączanie na czas letni i zimowy.

Możliwy jest odbiór prognozy pogody dla 60 regionów meteorologicznych w Europie z 4-dniowym wyprzedzeniem oraz 2-dniowej prognozy pogody dla dalszych 30 regionów.

JAK UZYSKAĆ DOBRY ODBIÓR?

Podobnie jak w przypadku sygnałów bezprzewodowych w telefonii komórkowej lub transmisji RTV, może się zdarzyć, że stacje pogodowe Meteotime nie zawsze i nie wszędzie będą odbierały sygnały radiowe. Poniżej kilka wskazówek, których należy przestrzegać, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia:

Lokalizacja stacji pogodowej ma bardzo duże znaczenie. Z tego powodu wszystkie urządzenia są wyposażone w funkcję testową (przycisk TEST), która pozwala sprawdzić jakość odbioru w otoczeniu i ustawić urządzenie w optymalnym miejscu.

Przetestować jakość odbioru stacji pogodowej w sposób opisany w instrukcji obsługi. W pomieszczeniu, w którym ma być zainstalowane urządzenie, należy włączyć wszystkie urządzenia będące potencjalnymi źródłami interferencji (na przykład telewizor). Następnie ustawić stację pogodową Meteotime w wybranym miejscu i kierunku, jednakże zawsze w odstępnie co najmniej 1 m od potencjalnego źródła interferencji.

Obserwować symbol **DOBREGO ODBIORU** bądź **ZŁEGO ODBIORU** wyświetlany na ekranie. Po znalezieniu optymalnego miejsca **DOBREGO ODBIORU** stacja pogodowa Meteotime będzie pobierała wymagane dane za pośrednictwem sygnału radiowego. W ciągu kilku minut na ekranie pojawi się czas i data. Jednakże transfer bardzo dużej ilości danych (prognoza pogody na kilka dni dla wszystkich regionów) potrwa znacznie dłużej.

Kompletny odbiór wszystkich danych potrwa do 24 godzin od czasu rozpoczęcia konfiguracji.

FUNKCJE

Zestaw obejmuje stację bazową (stacja pogodowa) i zdalny zewnętrzny czujnik termo-higrometryczny.

Niniejsza stacja pogodowa jest wyposażona w czujnik termo-higrometryczny do pomiaru temperatury i wilgotności pomieszczenia oraz bezprzewodowy termohigrometr zewnętrzny do pomiaru temperatury i wilgotności na zewnątrz.

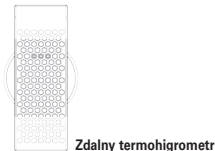
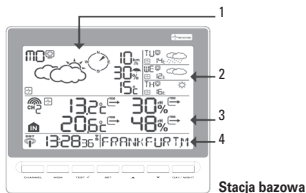
Główne funkcje:

- stan pogody na dzisiaj i najbliższe 3 dni w 470 miastach
- prawdopodobieństwo opadów w dniu dzisiejszym
- prędkość i kierunek wiatru w dniu dzisiejszym
- 3-kanalowy zewnętrzny termohigrometr bezprzewodowy 433 MHz (w zestawie czujnik kanału 2, dodatkowo czujniki są wymagane dla kanału 2 i 3) - termohigrometr pokojowy
- funkcja zapamiętywania pomiaru min./maks. temperatury i wilgotności powietrza
- trendy temperatury i wilgotności (wzrostowa / stabilna / spadkowa)
- temperatura tylko w stopniach °C
- regionalna temperatura w dzień i w nocy
- skróty w 7 językach (English / Espanol / Francais / Italiano / Dutch / Swedish / Deutsch)
- alarm - krytyczna sytuacja pogodowa
- wybór i wyświetlanie informacji pogodowych z maksymalnie 5 miast
- personalizacja nazwy lokalizacji / miasta
- zegar i kalendarz synchronizowany sygnałem radiowym (tylko w formacie 24-godzinny)
- ustawianie strefy czasowej
- podwójny alarm (alarm codzienny / alarm pojedynczy, sygnał alarmowy przez 2 minuty)
- programowany alarm dla czujnika zewnętrznego – tylko kanał 1
- wskaźnik słabej baterii dla stacji bazowej i czujnika bezprzewodowego
- zasilanie stacji bazowej 2 bateriami AA i czujnika zewnętrznego 2 bateriami AAA

WPROWADZENIE

Ekran LCD stacji pogodowej Meteotime wskazuje:

- informacje pogodowe na dzisiaj
- temperaturę i wilgotność pokojową / zewnętrzną
- informacje pogodowe na jutro, pojutrze i za 3 dni
- czas i datę, czas budzenia (alarmu), lokalizację (miasto) i informacje o krytycznej sytuacji pogodowej



1. Informacje pogodowe na dzisiaj z prędkością i kierunkiem wiatru, prawdopodobieństwem opadów deszczu / śniegu / gradu, temperaturą w dzień i w nocy, stanem pogody w dzień i w nocy
2. Informacje pogodowe na jutro, pojutrze i za 3 dni z temperaturą w dzień i w nocy, stanem pogody w dzień i w nocy
3. Temperatura i wilgotność pokojowa / zewnętrzna
4. Okno informacyjne

Stacja bazowa posiada 7 przycisków:

SET

- wybrane miasto ↔ DATE ↔ alarm codzienny "OFF W-ALM" ↔ alarm pojedynczy "OFF S-ALM" ↔ zaprogramowany alarm "OFF P-ALM"
- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk (SET), aby wybrać (1) kraj, (2) strefę czasową, (3) język, (4) przejść do trybu wyświetlania miasta

DAY/NIGHT

- Informację o krytycznej sytuacji pogodowej ↔ zmiana stanu pogody w dzień / w nocy
- Czytanie po kolei informacji o krytycznej sytuacji pogodowej



- Zwiększanie wartości podczas ustawiania
- Włączanie funkcji alarmowej
- Nacisnąć i trzymać przez 3 sekundy, aby uaktywnić wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF
- Przełączanie na informacje pogodowe następnego dnia



- Zmniejszanie wartości podczas ustawiania
- Wybór jednego z zaprogramowanych miast
- Wyłączanie funkcji alarmowej
- Nacisnąć i trzymać przez 3 sekundy, aby uaktywnić wyszukiwanie bezprzewodowego sygnału RF ze zdalnego czujnika

MEM

- Wyświetlanie zmierzonych min./maks. wartości temperatury i wilgotności powietrza
- Nacisnąć i trzymać przez 3 sekundy, aby wyczyścić wszystkie zapisane wartości maks. i min.

[TEST √]

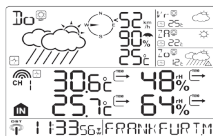
- Wybór lokalizacji urządzenia o dobrym odbiorze sygnałów
- Dodawanie miasta do listy wybranych miast ALBO
Usuwanie miasta z listy wybranych miast
- Edytowanie miasta rodzinnego

CHANNEL

- Przełączanie na wartości temperatury i wilgotności zewnętrznej odczytane z kanału 1, 2 i 3
- Nacisnąć i trzymać przez 3 sekundy, aby przejść do trybu automatycznego przełączania ekranu.

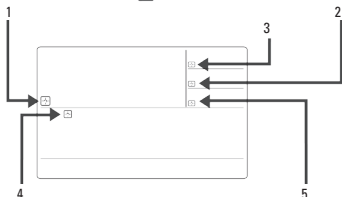
URUCHAMIANIE

- Włożyć 2 baterie AAA w zdalny czujnik, a następnie 2 baterie AA w stację bazową.
- Stacja bazowa rozpoczyna automatycznie szukanie radiowego sygnału czasowego i sygnału systemu MeteoTime.



- Po kilku minutach na ekranie pojawi się czas i data. Ze względu na ogromny rozmiar informacji pogodowych ze wszystkich regionów i różnych dni, kompletny odbiór wszystkich danych przez stację bazową potrwa około 24 godzin od rozpoczęcia konfiguracji.
- Po upływie tego czasu i pomyślnym odbiorze sygnałów, w oknie informacyjnym wyświetlany jest napis "SELECT COUNTRY", a następnie "FRANKFURT" jako miasto domyślne. Aby zmienić kraj i miasto, patrz informacje poniżej.

- Po pomyślnym odbiorze sygnału Meteotime przez stację bazową symbol Meteotime ☁️ pojawia się w drugim wierszu na ekranie. W przeciwnym razie symbol Meteotime ma taki wygląd ☐.



- ☁️ oznacza pomyślny odbiór informacji pogodowych na dzisiaj. W przeciwnym razie pojawia się symbol ☐.
- ☁️ oznacza pomyślny odbiór informacji pogodowych na pojutrze. W przeciwnym razie pojawia się symbol ☐.
- ☁️ oznacza pomyślny odbiór informacji pogodowych na jutro. W przeciwnym razie pojawia się symbol ☐.
- ☁️ oznacza gotowość do odbioru sygnału pogodowego Meteotime. W przeciwnym razie pojawia się symbol ☐.
- ☁️ oznacza pomyślny odbiór informacji pogodowych za 3 dni. W przeciwnym razie pojawia się symbol ☐.

Jeżeli symbol Meteotime zmieni się na ☐, oznacza to, że występują potencjalne źródła interferencji. Źródłami interferencji mogą być urządzenia elektroniczne, jak telewizory, komputery, sprzęt AGD itp. Interferencje mogą być też spowodowane przez części betonowe, metalowe i sprzęt elektryczny w budynku. Przyczyną może być też zbyt duża odległość mieszkania do wieży radiowej.

Użyć funkcji **TEST**, aby znaleźć lepszą lokalizację.

- Nacisnąć przycisk **TEST** – w oknie informacyjnym pojawia się napis **SCAN**.



- Podnieść urządzenie, aby znaleźć dobrą lokalizację.
- ☁️ miga: trwa test i występuje dobry odbiór sygnału Meteotime. Urządzenie może pozostać w tym miejscu.
- ☐ miga: trwa test i występuje słaby odbiór sygnału Meteotime. Należy poszukać lepszego miejsca na ustawienie urządzenia.

- Test trwa około 1 minuty. W każdej chwili można ponownie uruchomić test przyciskiem **TEST** bądź przerwać go, ponownie naciskając przycisk **TEST**.
- SCAN A**: siła sygnału jest wskazywana w skali od 0 (bardzo zły) do 9 (bardzo dobry).

SWITCH CITY ↔ DATE ↔ ALARM

- Po włożeniu baterii stacja pogodowa szuka radiowego sygnału czasowego oraz sygnału Meteotime. Po pomyślnym odbiorze sygnału Meteotime, w oknie informacyjnym wyświetlane jest domyślne miasto **FRANKFURT M.**
- Przyciskiem **[SET]** można przełączać między ekranem miasta, daty, alarmu codziennego, pojedynczego alarmu i zaprogramowanego alarmu.

FRANKFURT M. ↔ [SET] 1 1 ↔ [SET] OFF W-ALM
 ↔ [SET] OFF S-ALM ↔ [SET] OFF P-ALM

WYBÓR KRAJU I MIASTA

- Nacisnąć przycisk **[SET]** przez 3 sekundy – w oknie informacyjnym pojawia się napis **COUNTRY** – a następnie przyciskiem **[▲]** lub **[▼]** wybrać kraj. Na przykład: jeżeli w oknie informacyjnym widoczne jest **GER**, oznacza to, że wybrano "Germany" (Niemcy).
- Nacisnąć przycisk **[SET]**, aby potwierdzić ustawiony kraj. Zakładając, że wybrano Niemcy, w oknie informacyjnym pojawi się teraz napis **CITY**.
- Nacisnąć przycisk **[▲]** lub **[▼]**, aby wybrać miasto, po czym w oknie informacyjnym pojawi się nazwa miasta. Na przykład: **FRANKFURT M.** oznacza miasto "Frankfurt nad Menem".

Nacisnąć przycisk **[SET]**, aby potwierdzić ustawienie.

Od teraz wybrane miasto będzie wyświetlane w oknie informacyjnym.

AKTYWACJA ULUBIONYCH

Po ustawieniu miasta w sposób opisany wyżej można wybrać dodatkowe miasta. Zamiast zakończyć konfigurację przyciskiem **[SET]**, można kontynuować ustawianie w następujący sposób:

- Jeżeli "Frankfurt nad Menem" ma być miastem z listy ulubionych, nacisnąć przycisk **[TEST ✓]**, aby potwierdzić. Znak **✓** pojawi się nad wybranym miastem – miasto zostanie dodane do osobistej listy ulubionych.
- Przyciskiem **[▲]** lub **[▼]** można teraz wybrać więcej miast z tego samego kraju, następnie potwierdzić ustawienie przyciskiem **[TEST ✓]**.

- Aby wybrać miasta z innych krajów, należy zamknąć tryb ustawiania przyciskiem [SET], a następnie ponownie otworzyć tryb ustawiania w sposób opisany powyżej i zmienić kraj.

Do listy ulubionych można dodać maksymalnie PIĘĆ miast. Przy próbie dodania dalszych miast w oknie informacyjnym pojawi się napis MEMFULL.

Po dokonaniu wszystkich ustawień nacisnąć przycisk [SET], aby potwierdzić i zamknąć tryb ustawiania.

WSKAZÓWKA:

Jeżeli po włożeniu baterii na raz pierwszy nie zostanie wybrane miasto, urządzenie wybierze "Frankfurt nad Menem" jako miasto domyślne.

WYŚWIETLANIE ULUBIONYCH

Jeżeli do listy ulubionych dodano więcej niż jedno miasto, na przykład Frankfurt nad Menem, Paryż i Sztokholm, możliwe jest przewijanie wybranych miast przyciskiem , jeżeli w oknie informacyjnym wskazywana jest NAZWA MIASTA (nacisnąć przycisk [SET], aż pojawi się nazwa miasta).


FRANKFURT  PARIS  STOCKHOLM

USUWANIE MIASTA Z LISTY ULUBIONYCH

- Nacisnąć przycisk [SET] przez 3 sekundy – w oknie informacyjnym pojawi się napis COUNTRY – a następnie przyciskiem [▲] lub [▼] wybrać kraj.
- Nacisnąć ponownie przycisk [SET], aby potwierdzić wybrany kraj.
- Następnie nacisnąć przycisk [▲] lub [▼], aby przejść do wybranego miasta z √.
- Nacisnąć [TEST √], aby usunąć √. Miasto jest teraz usunięte z listy ulubionych.
- Powtórzyć operację, aby usunąć więcej miast z listy ulubionych.
- Przyciskiem [▲] lub [▼] można wybrać teraz inne ulubione miasto.

Po przeprowadzeniu wszystkich zmian nacisnąć przycisk [SET], aby wyjść z trybu ustawiania. W oknie informacyjnym pojawi się napis EXIT. Po 4 sekundach urządzenie przechodzi do trybu wyświetlania miasta, daty i czasu.

PERSONALIZACJA NAZWY LOKALIZACJI

- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez 3 sekundy przycisk [SET]. W oknie informacyjnym pojawi się napis COUNTRY , po czym przyciskiem [▲] lub [▼] wybrać kraj. Wcześniej wybrano kraj Niemcy (Niemcy) wskazywany napisem  GER.

- Nacisnąć przycisk [SET], aby potwierdzić kraj (założmy, że wybrano Niemcy) – w oknie informacyjnym pojawi się napis COUNTRY.
- Przyciskiem [▲] lub [▼] wybrać miasto – nazwa miasta pojawia się w oknie informacyjnym, np. FRANKFURT co oznacza "Frankfurt nad Menem", można teraz wprowadzić nowe miasto znajdujące się w pobliżu regionu Frankfurtu nad Menem.
- Nacisnąć przycisk MEM; kursor miga na pierwszej pozycji okna informacyjnego.

Stosowane operacje i komendy:

Przycisk	Funkcja
[▲] lub [▼]	Wybór litery
[SET]	(1) Potwierdzenie wybranej litery i przejście do następnej pozycji. ALBO (2) Jeżeli nie wprowadzono żadnej litery (innymi słowy, jeżeli kursor miga na ostatniej pozycji, potwierdzić to tym przyciskiem, po czym miasto zostanie zapamiętane z natychmiastowym skutkiem.
[TEST √]	Cofanie o jedną pozycję podczas wprowadzania danych

** Lokalizacja wybrana do wprowadzenia indywidualnego opisu będzie ciągle istnieć pod własną nazwą.

- Nacisnąć przycisk [SET], aby potwierdzić i zamknąć tryb ustawiania.

USTAWIANIE STREFY CZASOWEJ I JĘZYKA

- Nacisnąć przycisk [SET] przez 3 sekundy - w oknie informacyjnym pojawi się napis COUNTRY .
- Ponownie nacisnąć przycisk [SET] - w oknie informacyjnym pojawi się napis ZONE HOUR , po czym ustawić strefę czasową przyciskiem [▲] lub [▼].
- Nacisnąć ponownie przycisk [SET] – w oknie informacyjnym pojawi się napis Language; przyciskiem lub wybrać język. Dostępnych jest łącznie 7 języków: niemiecki, angielski, hiszpański, francuski, włoski, niderlandzki, szwedzki.
- Ponownie nacisnąć przycisk [SET] - w oknie informacyjnym pojawi się napis EXIT. Po 4 sekundach urządzenie przechodzi do trybu wyświetlania miasta, daty i czasu.

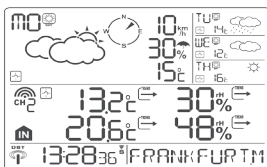
WSKAZÓWKA:

Jeżeli w ciągu 60 sekund nie dokona się żadnego wyboru, urządzenie zamyka automatycznie tryb ustawiania. W oknie informacyjnym wyświetlane jest miasto / data i alarm.

PRZEŁĄCZANIE NA INFORMACJE POGODOWE NASTĘPNEGO DNIA

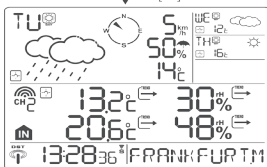
Każde naciśnięcie przycisku **Góra** [▲] przełącza informacje pogodowe na dzisiaj, jutro, pojutrze i za 3 dni.

informacje pogodowe na dzisiaj:



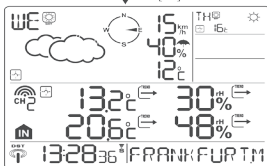
UP [▲]

informacje pogodowe na jutro:



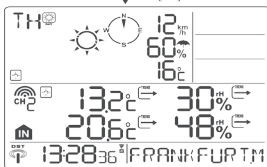
UP [▲]

informacje pogodowe na pojutrze:



UP [▲]

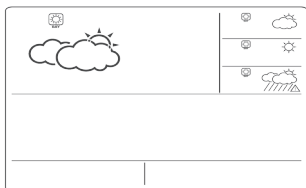
informacje pogodowe za 3 dni:



Góra [▲]

PRZEŁĄCZANIE INFORMACJI POGODOWYCH W DZIEŃ / W NOCY


Urządzenie przełącza automatycznie między informacjami pogodowymi w dzień i w nocy. Nacisnąć przycisk (DAY/NIGHT), aby wyświetlić pogodę w dzień (przez 10 sekund), jeżeli wyświetlane są informacje o pogodzie w nocy lub odwrotnie.



↕ DZIEŃ/NOC

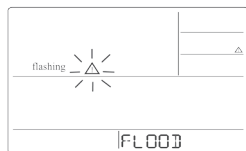


INFORMACJE O KRYTYCZNEJ SYTUACJI POGODOWEJ

Sygnal Meteotime zawiera informacje o krytycznej sytuacji pogodowej, jak porywisty wiatr, marnący deszcz, zamieć śnieżna, wyładowania atmosferyczne, silne promieniowanie UV, gęsta mgła, porywisty wiatr bise lub mistral itp., na dzisiaj i najbliższe 3 dni. Symbol  informuje użytkownika o krytycznej sytuacji pogodowej.



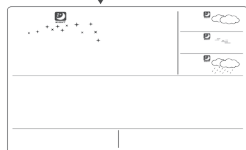
Niekiedy może się zdarzyć, że w ciągu 4 dni pojawi się więcej informacji o krytycznej sytuacji pogodowej. Nacisnąć przycisk (DAY/NIGHT), aby wyświetlić po kolei informacje o krytycznej sytuacji pogodowej. Podczas czytania informacji miga specjalny symbol dnia.



↕ Pogoda



↕ Pogoda



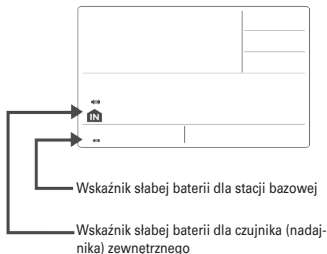
Dzień ↔ Noc
Stan pogody

- Nacisnąć przycisk [SET], aby powrócić do ekranu **MIASTO ↔ DATA ↔ ALARM CODZIENNY ↔ POJEDYNCZY ALARM ↔ ZAPROGRAMOWANY ALARM**. Aby czytać informacje o pogodzie w oknie informacyjnym, nacisnąć przycisk (DAY/NIGHT), aby wyświetlić informacje o pogodzie w dzień ↔ w nocy oraz informacje o krytycznej sytuacji pogodowej.

Jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, na ekranie pojawia się informacja o krytycznej sytuacji pogodowej, aby zagwarantować, że użytkownik przyjmie te informacje do wiadomości.

WSKAŹNIK SŁABEJ BATERII

Jeżeli konieczna będzie wymiana baterii, odpowiedni wskaźnik słabej baterii (patrz rysunek) pojawi się obok wskaźnika prognozy pogody (bateria stacji bazowej) lub obok wskaźnika temperatury zewnętrznej (bateria czujnika zewnętrznego).



Stan pogody

Dostępnych jest 15 symboli wskazujący stan pogody w dzień i w nocy.

Znaczenie	Dzień	Noc
Słońce (bezczmurna noc)		
Lekkie zachmurzenie		
Silne zachmurzenie		
Zachmurzenie		
Chmury warstwowe (stratus)		
Mgła		
Opady		
Lekki deszcz		
Silny deszcz		
Sztorm frontowy		

Znaczenie	Dzień	Noc
Gorący sztorm		
Opady śniegu z deszczem		
Opady śniegu		
Śnieg z deszczem		
Śnieg		

STAN ZDALNEGO CZUJNIKA

Ikona fali nad symbolem bieżącego kanału wskazuje stan połączenia z odpowiednim zdalnym czujnikiem:

Symbol	Stan
	Szukanie sygnałów ze zdalnego czujnika
	Pomyślny odbiór sygnału z odpowiedniego zdalnego czujnika
	Nie odebrano sygnałów od ponad 1 godziny

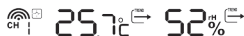
SZUKANIE ZDALNEGO CZUJNIKA

- Na stacji bazowej można uruchomić ręcznie wyszukiwanie sygnałów ze zdalnych czujników, naciskając i trzymając przycisk **Dół** [▼].


PRZEGLĄDANIE TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI ZE ZDALNEGO KANAŁU

Ekran statyczny:

- Nacisnąć przyciski [CHANNEL], aby wybrać pomiary z różnych zdalnych czujników przyporządkowanych kanałom 1, 2 lub 3.



Ekran automatycznego skanowania kanałów:

- Nacisnąć przycisk, aby uaktywnić automatyczne skanowanie wszystkich kanałów; nacisnąć przycisk [CHANNEL], aż pojawi się symbol . Pomiarzy z każdego zdalnego kanału są wyświetlane na przemian co 5 sekund.

WSKAZÓWKA: Funkcję automatycznego skanowania kanałów można uaktywnić tylko wtedy, gdy działa więcej niż jeden zdalny czujnik i każdy z nich jest przyporządkowany różnym kanałom.

TEMPERATURY MAKSYMALNE I MINIMALNE

- Zmierzone maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności pokojowej i zewnętrznej są automatycznie zapisywane w pamięci stacji bazowej. Nacisnąć przycisk [MEM], aby wyświetlić odpowiednie wskaźniki [MAX] lub [MIN].
- Aby wyczyścić pamięć, nacisnąć przycisk [MEM] przez 3 sekundy. Zapisane temperatury maksymalne i minimalne są usuwane.

FUNKCJA ALARMOWA



Alarm codzienny:

- Alarm powtarzany codziennie od poniedziałku do piątku o ustawionym czasie.



Pojedynczy alarm:

- Alarm uaktywniany jednorazowo o ustawionym czasie.

USTAWIANIE FUNKCJI ALARMOWEJ

- Nacisnąć przycisk [SET], aby przełączyć między alarmem codziennym, pojedynczym i zaprogramowanym. Jeżeli alarm jest wyłączony, czas budzenia jest wyświetlany jako "OFF W-ALM".
- Nacisnąć przycisk [SET] przez 3 sekundy – miga wskaźnik godzin.
- Wprowadzić godzinę za pomocą przycisku **Góra** [▲] lub **Dół** [▼].
- Nacisnąć przycisk [SET], aby potwierdzić ustawienie – miga wskaźnik minut.
- Wprowadzić minuty za pomocą przycisku **Góra** [▲] lub **Dół** [▼].
- Nacisnąć przycisk [SET], aby zamknąć tryb ustawiania – wyświetlane są symbole alarmowe  i .

ZATRZYMYWANIE FUNKCJI ALARMOWEJ

- Gdy rozlegnie się alarm, migają odpowiednie symbole  i . Nacisnąć przycisk **Góra** [▲] lub **Dół** [▼], aby natychmiast zatrzymać sygnał alarmowy.
- Aby wyłączyć alarm, nacisnąć przycisk **Góra** [▲] lub **Dół** [▼] – czas budzenia jest wyświetlany jako "OFF W-ALM"
- Jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, sygnał będzie się rozlegał przez 2 minuty, a następnie wyłączy się automatycznie.

USTAWIANIE ALARMU OSTRZEGAJĄCEGO PRZED GOŁOLEDZIĄ (PRE-ALM)

- Jeżeli ustawiony jest alarm codzienny (W) lub pojedynczy (S), można zaprogramować alarm ostrzegający przed gołoledzią (Pre-ALM).
- Nacisnąć przycisk [SET] przez 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania alarmu ostrzegającego przed gołoledzią "PRE-ALM".
- Miga liczba 15, co oznacza, że alarm rozlegnie się 15 minut wcześniej niż ustawiony alarm codzienny lub pojedynczy.
- Wybrać interwał alarmu ostrzegającego przed gołoledzią w odstępach 15-minutowych od 15 do 90 minut przy użyciu przycisku **Góra** [▲] lub **Dół** [▼].
- Nacisnąć przycisk [SET], aby potwierdzić ustawienie i wyjść z trybu ustawiania funkcji alarmowej.

SPECYFIKACJA POMIARU TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI POKOJOWEJ / ZEWNĘTRZNEJ

Rozdzielczość pomiaru temperatury: 0,1 stopnia °C

Zakres temperatur (stacji bazowej)
od -5 stopni °C do +50 stopni °C

Zakres temperatur (czujnika)
od -40 stopni °C do +70 stopni °C

Dokładność pomiaru temperatury +/- 1 stopni °C

Zakres wskazywanej wilgotności
wzgl. wilgotność od 1% do 99%


Rozdzielczość pomiaru wilgotności 1%
Dokładność pomiaru wilgotności
+/- 5% (w obrębie 25% - 80% w temperaturze 25°C)

Częstotliwość radiowa przenoszenia 433 MHz

Zasięg transmisji radiowej
maksymalnie 30 m (teren otwarty)

Stacja bazowa jest zasilana 2 bateriami AA.
Termohigrometr zewnętrzny jest zasilany 2 bateriami AAA.

12. Deklaracja zgodności

 Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00123131] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.hama.com->00123131->Downloads.

Częstotliwość transmisji	433MHz
Maksymalna moc transmisji	0,021mW

PŘED POČÁTKEM SI BEZPODMÍNEČNĚ PŘEČTĚTE

Vaše nová meteorologická stanice se liší od obvyklých meteorologických stanic, které měří pouze převládající povětrnostní podmínky. Údaje této meteorologické stanice se na rozdíl od nich vychází z údajů obdržených od meteorologické stanice **METEOTIME**, které jsou denně shromažďovány vysoce kvalifikovanými meteorology za pomoci nejmodernějších přístrojů.

Meteorologická stanice byla konstruována tak, aby mohla přijímat kódovaný signál **METEOTIME**, pomocí kterého jsou přenášeny údaje o počasí. Údaje jsou vysílána pomocí vysílače rádiového časového signálu DCF77 (v Německu). Proto je meteorologická stanice Meteotime současně také hodinami řízenými rádiovým signálem se všemi známými přednostmi jako je např. přesný čas a automatická změna zimního a letního času.

Můžete přijímat předpovědi počasí pro 60 meteorologických regionů v Evropě až 4 dny předem a také 2-denní předpověď pro dalších 30 regionů.

JAK DOSÁHNOUT DOBRÉHO PŘÍJMU?

Podobně jako u sítí mobilních telefonů nebo při příjmu televize a rádia se může stát, že meteorologická stanice Meteotime nemají příjem vždy a všude. Aby Váš přístroj bezvadně pracoval, bezpodmínečně dodržujte níže uvedené pokyny.

Velmi důležitá je volba vhodného stanoviště meteorologické stanice. Z tohoto důvodu je meteorologická stanice vybavena inovativní testovací funkcí (tlačítko TEST), pomocí které můžete zkontrolovat kvalitu příjmu ve Vašem okolí a vybrat tak nejvhodnější místo pro umístění vaší stanice.

Pro zjištění kvality příjmu, proveďte test meteorologické stanice Meteotime podle údajů v příručce. Za tímto účelem zapněte všechny možné rušivé zdroje, které se nachází v místnosti, ve které chcete přístroj umístit (např. televize). Umístěte stanici na požadované místo a podle požadavků ji vyrovnejte. Od potenciálních rušivých zdrojů dodržujte minimální odstup jednoho metru.

Pozorujte symbol na obrazovce DOBRÝ PŘÍJEM nebo ŠPATNÝ PŘÍJEM. Pokud jste našli vhodné místo s dobrým příjmem, nechte tam meteorologickou stanici umístěnou, aby mohlo dojít k příjmu potřebných údajů prostřednictvím rádiového signálu. Během několika minut se zobrazí čas a datum. Příjem velmi velkého množství dat (předpověď pro všechny regiony a dny) si vyžádá výrazně delší dobu. Příjem veškerých údajů trvá při prvním uvedení do provozu až 24 hodin.

VLASTNOSTI

Obsah obalení: Základní přístroj, tedy meteorologická stanice a dálkové vnější čidlo teploty a vlhkosti.

Tato stanice je vybavena čidlem teploty a vlhkosti, které měří teplotu a vlhkost v místnosti a také bezdrátovým vnějším čidlem teploty a vlhkosti, které zaznamenává venkovní teplotu a vlhkost vzduchu.

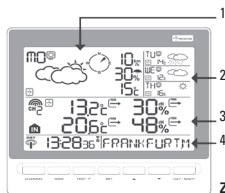
Hlavní vlastnosti:

- Stav počasí dnes a na příští tři dny pro 470 míst
- Pravděpodobnost srážek pro dnešní den
- Rychlost a směr větru pro dnešní den
- Bezdrátová teploměr a vlhkoměr pro venkovní umístění, 433 Mhz a tři kanály (čidlo pro kanál 1 je obsahem dodávky, pro kanál 2 a 3 jsou potřebná dodatečná čidla)
- Prostorový teploměr a vlhkoměr
- Paměť pro nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu
- Tendence teploty a vlhkosti vzduchu (NAHORU/PŘÍMO/DOLŮ)
- Jednotka teploty pouze stupně Celsia
- Regionální údaje denní a noční teploty
- Zkratky v 7 jazycích
- Povětrnostní varování
- Volba a zobrazení povětrnostních údajů pro až 5 míst
- Individuální přizpůsobení místního jména
- Hodiny a kalendář řízené rádiovým signálem (pouze 24-hodinový formát)
- Nastavitelná časová pásma
- 2 doby buzení (signál buzení v pracovních dnech/jednorázový signál buzení, signál zazní na 2 minuty)
- Předčasný signál buzení (programovatelný) pro vnější čidlo – pouze pro kanál 1
- Indikace slabé baterie u základního přístroje a bezdrátového čidla
- Napájení prostřednictvím 2 baterií typu AA pro základní přístroj a 2 baterií typu AAA pro venkovní čidlo.

ÚVOD

Na LCD-displeji stanice Meteotime je zobrazeno následující:

- Informační okénko s povětrnostními údaji pro dnešní den
- Teplota a vlhkost vzduchu uvnitř a venku
- Povětrnostní údaje na zítřek, pozítří a následující den
- Informační okénko s časem a datem, dobou buzení, místy a povětrnostním varováním



Základní přístroj



Dálkový teploměr a vlhkoměr

1. Povětrnostní údaje pro dnešní den, včetně rychlosti a směru větru, a pravděpodobnosti deště/sněhu/krupobítí, denní a noční teplota, denní a noční stav počasí
2. Předpověď počasí na zítřek, pozítří a následující den, včetně denní a noční teploty, denního a nočního stavu počasí
3. Teplota a vlhkost vzduchu uvnitř a venku
4. Informační okénko

Základní přístroj obsahuje 7 tlačítek:

SET (NASTAVIT)

- Zvolené místo ↔ DATUM ↔ signál buzení v pracovních dnech „OFF W-ALM“ ↔ jednorázový signál buzení „OFF S-ALM“ ↔ předčasný signál buzení „OFF P-ALM“
- Stiskněte tlačítko [SET] na 3 sekundy pro zvolení (1) země, (2) časového pásma, (3) jazyka nebo (4) pro přechod do režimu místního zobrazení

DAY/NIGHT (DEN/NOČ)

- Povítrnostní varování ↔ denní/noční zobrazení stavu počasí
- Postupné čtení povítrnostních varování



- Zvýšení hodnoty během nastavování
- Zapnutí alarmu buzení
- Držte tlačítko stisknuto po dobu 3 sekund pro vynucení vyhledávání rádiového signálu DCF
- Přechod k povětrnostním údajům dalšího dne



- Snížení hodnoty během nastavování
- Volba místa z předběžné volby
- Deaktivace alarmu buzení
- Držte tlačítko stisknuto po dobu 3 sekund pro vynucení vyhledávání rádiového signálu venkovního čidla

MEM (PAMĚŤ)

- Zobrazení uložených nejvyšších a nejnižších hodnot teploty a vlhkosti vzduchu
- Pro vymazání všech uložených nejvyšších a nejnižších hodnot držte tlačítko stisknuto po dobu 3 sekund

TEST ✓

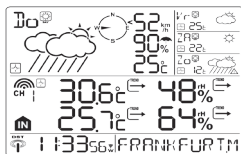
- Nalezení stanoviště přístroje s dobrým příjmem
- Přidání místa na seznam oblíbených míst NEBO Vymazání místa ze seznamu oblíbených míst
- Zpracování domovské obce

CHANNEL (KANÁL)

- Zobrazení venkovní teploty a vlhkosti vzduchu pro kanály 1, 2 a 3
- Pro přechod do automatického průběhového režimu držte tlačítko stisknuto po dobu 3 sekund

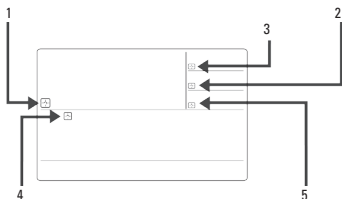
UVEDENÍ DO PROVOZU

- Nejprve vložte dvě baterie typu AAA do venkovního čidla, poté dvě baterie typu AA do základního přístroje.
- Základní přístroj automaticky hledá rádiový časový signál a meteorologický signál Meteotime.



- Čas a datum se zobrazí během několika minut. Příjem velmi velkého množství dat s předpovědí pro všechny regiony a dny si vyžadá od prvního uvedení do provozu až 24 hodin pro příjem veškerých dat.
- Po úspěšném příjmu signálu času a data se na displeji zobrazí **SELECT COUNTRY (ZVOLTE ZEMI)** a poté **FRANKFURT** jako stanoviště pro informační okénko. Informace ohledně změny země a místa viz níže.

- Pokud přístroj úspěšně přijal signál Meteotime, zobrazí se na druhém řádku displeje symbol Meteotime ☁. V opačném případě se symbol Meteotime zobrazí prázdný □.

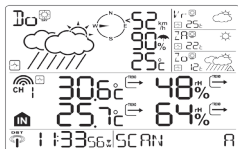


1. ☁ znamená, že povětrnostní údaje pro dnešní den byly úspěšně přijaty. V opačném případě se zobrazí tento symbol □.
2. ☁ znamená, že povětrnostní údaje na pozítří den byly úspěšně přijaty. V opačném případě se zobrazí tento symbol □.
3. ☁ znamená, že povětrnostní údaje na zítřejší den byly úspěšně přijaty. V opačném případě se zobrazí tento symbol □.
4. ☁ znamená, že je možný příjem meteorologického signálu Meteotime. V opačném případě se zobrazí tento symbol □.
5. ☁ znamená, že povětrnostní údaje na následující tři dny byly úspěšně přijaty. V opačném případě se zobrazí tento symbol □.

Pokud se symbol Meteotime změní na □, znamená to, že došlo k potenciálním rušivým zdrojům. Rušivé zdroje mohou být elektrické přístroje jako televizor, počítač, domácí spotřebiče atd. Také betonové a kovové konstrukční díly a elektrická zařízení v budově mohou způsobit rušení. Také místa velmi vzdálená od vysílače mají případně nedostatečný příjem.

Pomocí funkce **TEST** můžete hledat lepší stanoviště.

- Stiskněte **TEST**. V informačním okénku se zobrazí **SCAN**.



- uchopte přístroj do ruky a hledejte vhodnější stanoviště.
- Bliká ☁: Probíhá test a příjem signálu Meteotime je dobrý. Jedná se o vhodné stanoviště. □ bliká: Probíhá test a příjem signálu Meteotime je špatný. Musíte pokračovat v hledání lepšího stanoviště.
- Test trvá asi jednu minutu. Stisknutím tlačítka **TEST** můžete test kdykoliv znovu spustit resp. ukončit.
- **SCAN A**: Síla signálu je zobrazována jako hodnota v rozmezí 0 (velmi špatná) až 9 (velmi dobrá).

SWITCH CITY ↔ DATE ↔ ALARM

- Po vložení baterií hledá stanice rádiový časový signál a také signál Meteotime. Po úspěšném příjmu signálu Meteotime se na displeji v informačním okénku zobrazí stanoviště **FRANKFURT**.
- Stisknutím tlačítka **[SET]** můžete přecházet mezi zobrazením místa, data, signálu buzení v pracovních dnech, jednorázovým signálem buzení a předčasným signálem buzení.

FRANKFURT M ↔ [SET] ' ' ↔ [SET] OFF W-ALM
 [SET] OFF S-ALM ↔ [SET] OFF P-ALM

VOLBA ZEMĚ A MÍST

- Držte tlačítko **[SET]** stisknuto po dobu 3 sekund. V informačním okénku se zobrazí **COUNTRY (ZEMĚ)**. Poté stiskněte tlačítko **[▲]** nebo **[▼]** pro zvolení země. Příklad: Pokud je v informačním okénku zobrazeno **DE / GER**, znamená to, že jste zvolili „Německo“.
- Pro potvrzení země stisknete tlačítko **[SET]**. Po zvolení „Německa“ se v informačním okénku zobrazí **CTY (MÍSTO)**.
- Poté stisknete tlačítko **[▲]** nebo **[▼]** pro zvolení místa. V informačním okénku se zobrazí název místa. Příklad: **FRANKFURT M** znamená „Frankfurt nad Mohanem“

Po potvrzení nastavení nyní stisknete tlačítko **[SET]**.

Od tohoto okamžiku je zvolené místo zobrazováno v informačním okénku.

AKTIVACE OBLÍBĚNÝCH

Po stanovení místa podle výše uvedených pokynů můžete zvolit další místa pro jednoduchý přístup. Namísto ukončení nastavení pomocí tlačítka **[SET]** pokračujte takto:

- Pokud je „Frankfurt nad Mohanem“ jedno z vašich oblíbených míst, stisknete pro potvrzení **[TEST √]**. Nad zvoleným místem se zobrazí **√** a toto místo se uloží na vašem osobním seznamu zvolených míst.
- Nyní můžete pomocí tlačítka **[▲]** nebo **[▼]** zvolit další místa ve stejné zemi a volbu potvrdit pomocí **[TEST √]**.
- Pokud chcete zvolit místa z různých zemí, musíte nastavení opustit pomocí tlačítka **[SET]** a podle výše uvedených pokynů opětovně vyvolat pro změnu země.

Jako oblíbené můžete zvolit až **PĚT** míst. Pokud se snažíte přidat další místa, v informačním okénku se zobrazí **MEMFULL (PLNÁ PAMĚŤ)**.

Poté, co jste provedli všechna nastavení, stiskněte tlačítko **[SET]** pro potvrzení nastavení a opuštění režimu nastavení.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud po prvním vložení baterií volbu místa přeskočíte, je jako místo standardně nastaveno „Frankfurt nad Mohanem“.

ZOBRAZENÍ OBLÍBĚNÝCH

Pokud jste jako oblíbené zvolili více než jedno místo, např. Frankfurt nad Mohanem, Paříž a Stockholm, můžete pomocí tlačítka **▲** těmito místy listovat, pokud se v informačním poličku zobrazí **CITY NAME (NÁZEV MÍSTA)** (stiskněte **[SET]**, až se zobrazí název místa).

FRANKFURT **▼** PARIS **▼** STOCKHOLM

VMAZÁNÍ MÍSTA ZE SEZNAMU OBLÍBĚNÝCH MÍST

- Držte tlačítko **[SET]** stisknuto po dobu 3 sekund. V informačním okénku se zobrazí **COUNTRY (ZEMĚ)**. Poté stiskněte tlačítko **▲** nebo **▼** pro zvolení země.
- Pro potvrzení země stiskněte tlačítko **[SET]**.
- Přejděte pak pomocí tlačítka **▲** nebo **▼** k vašemu zvolenému místu s **✓**.
- Stiskněte **[TEST ✓]** pro vymazání **✓**. Místo bylo z oblíbených vymazáno.
- Pokud chcete ze seznamu vymazat další místa, postup opakujte.
- Nyní můžete také pomocí tlačítka **▲** nebo **▼** zvolit další oblíbené místo.

Po provedení všech změn stiskněte tlačítko **[SET]** pro opuštění nabídky. V informačním okénku se zobrazí **EX: T**. Po 4 sekundách přejde přístroj do režimu Místo-Datum-Čas.

INDIVIDUÁLNÍ PŘÍZPŮSOBENÍ NÁZVU MÍSTA

- Tlačítko **[SET]** držte stisknuto po dobu 3 sekund. V informačním okénku se zobrazí **COUNTRY (ZEMĚ)**. Poté stiskněte tlačítko **▲** nebo **▼** pro zvolení země. Jako zemi jste například zvolili Německo a zobrazí se **DEUTSCHLAND**.
- Pro potvrzení země stiskněte tlačítko **[SET]** a v informačním okénku se zobrazí **CITY (MÍSTO)**.
- Pomocí tlačítka **▲** nebo **▼** nyní zvolte místo. Zobrazí se název vybraného místa, například **FRANKFURT** pro „Frankfurt nad Mohanem“. Nyní chcete přidat další místo ve stejném regionu jako Frankfurt nad Mohanem.

- Stiskněte tlačítko **MEM**. V první poloze informačního okénka bliká kurzor.

Poté platí tyto příkazy zadání:

Tlačítko	Funkce
▲ nebo ▼	Zvolení písmena
[SET]	(1) Potvrzení zvoleného písmena a přechod k další poloze NEBO (2) Pokud jste ještě nezvolili žádné písmeno (pokud tedy kurzor bliká v poslední poloze): potvrďte zadání pomocí tohoto tlačítka a vaše zvolené místo se ihned převezme také do paměti.
[TEST ✓]	O jednu polohu zpět v zadávání dat

** Místo, které jste zvolili pro zadání vašeho vlastního popisu zůstane nadále k dispozici pod svým vlastním názvem.

- Pro potvrzení zadání a opuštění nabídky stiskněte tlačítko **[SET]**.

NASTAVENÍ ČASOVÉHO PÁSM A JAZYKA

- Tlačítko **[SET]** držte stisknuto po dobu 3 sekund. V informačním okénku se zobrazí **COUNTRY (ZEMĚ)**.
- Znovu stiskněte tlačítko **[SET]**. V informačním okénku se zobrazí **ZONE (ČASOVÝ PÁSM)**. Pro nastavení časového pásma stiskněte **▲** nebo **▼**.
- Znovu stiskněte tlačítko **[SET]**. V informačním okénku se zobrazí jazyk. Poté stiskněte tlačítko **▲** nebo **▼** pro nastavení požadovaného jazyka. K dispozici máte 7 jazyků: německy, anglicky, španělsky, francouzsky, italsky, holandsky, švédsky.
- Opětovně stiskněte tlačítko **[SET]**. V informačním okénku se zobrazí **EX: T**. Po 4 sekundách přejde přístroj do režimu Místo-Datum-Čas.

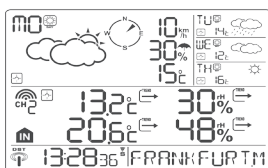
UPOZORNĚNÍ:

Pokud v režimu nastavení nedojde po dobu 60 sekund k žádnému zadání, režim nastavení se automaticky opět opustí. V informačním okénku se zobrazí místo/datum & doba buzení.

PŘECHOD K POVĚTRNOSTNÍM ÚDAJŮM DALŠÍHO DNE

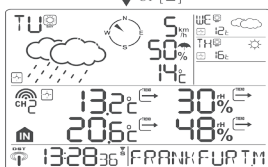
Stisknutím tlačítka **NAHORU ▲** přejde indikace vždy z dnešního dne k zítřku, pozitíř a dalšímu dni.

Povětrnostní údaje pro dnešní den



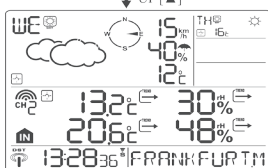
UP [▲]

Povětrnostní údaje na zítřejší den



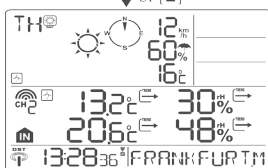
UP [▲]

Povětrnostní údaje na pozítří



UP [▲]

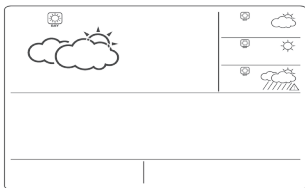
Povětrnostní údaje na další den



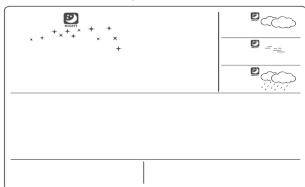
NAHORU [▲]

ZMĚNA MEZI POVĚTRNOSTNÍMI ÚDAJI PRO DEN A NOC


Přístroj umí automaticky přepínat mezi povětrnostními údaji pro **DEN** a **NOC**. Stisknutím tlačítka **DAY/NIGHT** (DEN/NOC) můžete po dobu 10 sekund přejít k počasí pro **DEN**, pokud je zrovna zobrazeno počasí pro **NOC** a opačně.



↕ DEN/NOC

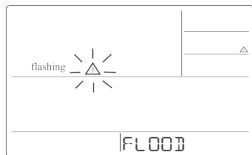


POVĚTRNOSTNÍ VAROVÁNÍ

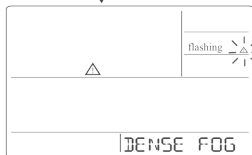
Povětrnostní signál Meteotime zahrnuje povětrnostní varování jako např. nárazový vítr, sníh s deštěm, silné sněhové přeháňky, bouřky, silné UV-zářeni, mlhy, severovýchodní vítr, mistrál atd. pro dnešní den a následující tři dny. Pokud může během dne dojít ke kritickému počasí, o kterém musíte být informováni, zobrazí se symbol povětrnostního varování .



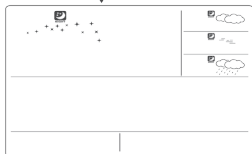
Někdy dojde i k více než jednomu povětrnostnímu varování ve 4 dnech předpovědi. Pro postupný čtení povětrnostních varování stisknete tlačítko **DAY/NIGHT** (DEN/NOC). Zatímco čtete odpovídající informaci, bliká symbol příslušného dne.



↕ Počasí



↕ Počasí



den ↔ noc
Stav počasí

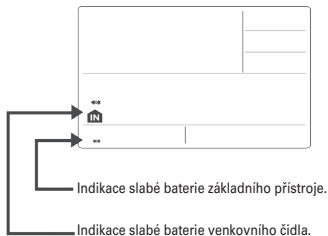
Počasí

- Stiskněte tlačítko **[SET]** pro návrat k indikaci **MÍSTO** ↔ **DATUM** ↔ **SIGNÁL BUZENÍ V PRACOVNÍCH DNECH** ↔ **JEDNORÁZOVÝ SIGNÁL BUZENÍ** ↔ **PŘEDČASNÝ SIGNÁL BUZENÍ**. Pokud chcete číst povětrnostní údaje v informačním okénku, stiskněte tlačítko **DAY/NIGHT** (DEN/NOC) pro zobrazení povětrnostních údajů pro **DEN** ↔ **NOC** a povětrnostních varování.

Pokud nebylo stisknuto žádné tlačítko, přejde displej k povětrnostnímu varování, abyste vždy byli informováni o všech důležitých povětrnostních detailech.

INDIKACE SLABÉ BATERIE

Krátce před tím, než je třeba vyměnit baterie se v indikaci vnější a vnitřní teploty zobrazí symbol slabé baterie (viz obr.) vedle předpovědi počasí pro základní přístroj nebo vedle venkovní teploty pro venkovní čidlo.



Stav počasí

Celkem je možné zobrazení 15 různých stavů počasí přes den a 15 různých stavů počasí pro noc.

Význam	Den	Noc
Slunečno (v noci jasno)		
Mírně zataženo		
Převážně zataženo		
Zataženo		
Mraky stratus		
Mlha		
Přeháňky		
Mírný déšť		
Silný déšť		
Bouřková fronta		

Význam	Den	Noc
Letní bouřka		
Sníh s deštěm		
Sněhové přeháňky		
Kroupy		
Sníh		

STAV VENKOVNÍHO ČIDLA

Symbol rádiové vlny nad symbolem právě aktivního kanálu udává intenzitu příjmu příslušného venkovního čidla:

Symbol	Stav
	Přístroj hledá signály venkovního čidla.
	Signál odpovídajícího venkovního čidla byl úspěšně nalezen
	Déle než 1 hodinu žádný příjem signálu

HLEDÁNÍ VENKOVNÍHO ČIDLA

- Vyhledávání signálů venkovního čidla je u základního přístroje možné spustit manuálně. Držte stisknuto tlačítko [▼].


INDIKACE VENKOVNÍ TEPLoty A VLHKOSTI VZDUCHU (KANÁL)

Statické indikace:

- Pro vyvolání naměřených hodnot různých venkovních čidel stiskněte tlačítko [CHANNEL] (KANÁL). Každému venkovnímu čidlu odpovídá jeden kanál (1, 2 nebo 3).



Indikace Kanal-Auto-Scan:

- Pro aktivaci automatického skenování všech kanálů držte tlačítko [CHANNEL] stisknuto tak dlouho, až se zobrazí symbol . Naměřené hodnoty jednotlivých kanálů se postupně zobrazí vždy po dobu 5 sekund.

UPOZORNĚNÍ: Funkce Auto-Scan může být aktivní jen tehdy, pokud je připojeno více venkovních čidel a tyto jsou přiřazeny různým kanálům.

NEJVYŠŠÍ A NEJNIŽŠÍ TEPLoty

- Nejvyšší a nejnižší hodnoty naměřených venkovních a vnitřních teplot a také vlhkosti vzduchu se ukládají automaticky v paměti základního přístroje. Pro zobrazení hodnot stiskněte tlačítko [MEM]. Zobrazí se odpovídající označení [MAX] nebo [MIN].
- Pro vymazání paměti držte tlačítko [MEM] stisknuto po dobu 3 sekund. Poté se nejvyšší a nejnižší hodnoty vymažou.

FUNKCE BUZENÍ



Signál buzení v pracovních dnech:

- Jedná se o opakovaný signál buzení, který zazní od pondělka do pátku v pevně stanovenou dobu.



Jednorázový budicí signál:

- Jedná se o jednorázový signál buzení, který zazní pouze jednou v pevně stanovenou dobu.

NASTAVENÍ DOBY BUZENÍ

- Stisknutím tlačítka [SET] můžete přecházet mezi signálem buzení v pracovních dnech, jednorázovým signálem buzení a předčasným signálem buzení. Pokud je funkce buzení vypnuta, zobrazí se „OFF W-ALM“.
- Podržte stisknuto tlačítko [SET] po dobu 3 sekund, až začnou blikat číslice hodin.
- Pomocí tlačítek NAHORU [▲] a DOLŮ [▼] nastavte hodiny
- Zadání potvrďte tlačítkem [SET]. Číslice minut blikají.
- Pomocí tlačítek NAHORU [▲] a DOLŮ [▼] nastavte minuty
- Pro ukončení nastavení stiskněte [SET]. Aktivují se odpovídající symboly buzení  a .

VYPNUTÍ SIGNÁLU BUZENÍ

- Pokud zazní signál buzení, blikají odpovídající symboly doby buzení  a . Pro ukončení signálu buzení stiskněte NAHORU [▲] a DOLŮ [▼].
- Pro deaktivaci funkce buzení stiskněte tlačítko NAHORU [▲] a DOLŮ [▼], aby se pro dobu buzení zobrazilo „OFF W-ALM“.

- Pokud není stisknuto žádné tlačítko, zazní signál buzení po dobu 2 minut a poté se automaticky ukončí.

NASTAVENÍ PŘEDČASNÉHO BUZENÍ PŘI VAROVÁNÍ PŘED MRAZEM (PRE-ALM)

- Pokud je signál buzení ve všední dny (W) resp. jednorázové buzení (S) aktivováno, pak je možné programovat předčasné buzení při varování před mrazem (Pre-ALM).
- Držte stisknuto tlačítko [SET] po dobu 3 sekund pro přechod do režimu nastavení pro předčasné buzení při varování před mrazem (Pre-ALM) a pro zobrazení „PRE-ALM“.
- Bliká číslo 15. To znamená, že signál buzení zazní při aktivování o 15 minut dříve než při normálním buzení v pracovních dnech nebo jednorázovém buzení.
- Zvolte požadovaný interval (15 až 90 minut) pro předčasné buzení při varování před mrazem v krocích po 15 minutách. Použijte tlačítka NAHORU [▲] a DOLŮ [▼].
- Stiskněte tlačítko [SET] pro potvrzení nastavení a pro opuštění režimu nastavení dob buzení.

TECHNICKÉ ÚDAJE PRO MĚŘENÍ TEPLoty A VLHKOSTI VZDUCHU UVNITŘ A VENKU

Kroky teploty:	0,1 °C
Měřený teplotní rozsah (základní přístroj):	-5 °C až 50 °C
Měřený teplotní rozsah (venkovní přístroj):	-40 °C až 70 °C
Přesnost teploty:	+/- 1 °C

Měřený rozsah vlhkosti:


Relativní vlhkost vzduchu 1 % až 99 %	
Rozlišení vlhkosti vzduchu:	1%
Přesnost vlhkosti vzduchu:	
+/- 5 % (v rámci rozsahu 25 % – 80 % při teplotě 25 °C)	

Frekvence přenosu:	433 MHz
Dosah přenosu:	až 30 m (volný prostor)

Napájení základního přístroje 2 bateriemi typu AA.

Napájení venkovního teploměru a vlhkoměru 2 bateriemi typu AAA.

Deklarace shody

 Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00123131] je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hama.com->00123131->Downloads.

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	433MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílání	0,021mW

- Ⓓ Insgesamt sind 470 Orte im Speicher hinterlegt. Bei Städten mit einem * hinter dem Ortsnamen steht nur eine 2-Tage-Vorhersage zur Verfügung.
- Ⓔ There are a total of 470 cities information included in memory. The cities of the name with* will only have 2-day weather station.
- Ⓕ La mémoire comprend 470 villes. Les conditions météorologiques des villes indiquées par un * concernent uniquement deux jours.
- Ⓖ В памяти прибора имеется 470 городов. Для городов, помеченных „*“, прогноз погоды предоставляется только на 2 дня.
- Ⓘ La memoria include in totale 470 informazioni di città. Le città del nome con* hanno soltanto una stazione meteo a 2 giorni.
- Ⓟ Pamięć zawiera informacje pogodowe z 470 miast. Dla miast opatrzonych znakiem * dostępne są tylko informacje o pogodzie na najbliższe 2 dni.
- Ⓒ V paměti je uloženo 470 míst. U měst označených * za názvem místa je k dispozici pouze předpověď na 2 dny.

CITY FULL NAME	CITY NAME at Information Window	COUNTRY NAME	REGION
ANDORRA LA VELLA*	AND.LA.VELL*	ANDORRA	70
ST PÖLTEN	ST. PÖLTEN	AU/OOSTENRIJK	50
BISCHOFSHOFEN	BISCHOFSHO	AU/OOSTENRIJK	48
BREGENZ	BREGENZ	AU/OOSTENRIJK	48
EISENSTADT	EISENSTADT	AU/OOSTENRIJK	49
GRAZ	GRAZ	AU/OOSTENRIJK	46
INNSBRUCK	INNSBRUCK	AU/OOSTENRIJK	47
KITZBÜHEL	KITZBÜHEL	AU/OOSTENRIJK	48
KLAGENFURT	KLAGENFURT	AU/OOSTENRIJK	46
LANDECK	LANDECK	AU/OOSTENRIJK	47
LIENZ	LIENZ	AU/OOSTENRIJK	46
LINZ	LINZ	AU/OOSTENRIJK	26
SALZBURG	SALZBURG	AU/OOSTENRIJK	48
SCHLADMING	SCHLADMING	AU/OOSTENRIJK	48
VILLACH	VILLACH	AU/OOSTENRIJK	46
WELS	WELS	AU/OOSTENRIJK	26
WIEN	WIEN	AU/OOSTENRIJK	49
ZELTWEG	ZELTWEG	AU/OOSTENRIJK	46

ZWETTL	ZWETTL	AU/OOSTENRIJK	50
ANTWERPEN	ANTWERPEN	B/BELGIË	6
BRUGGE	BRUGGE	B/BELGIË	6
BRUSSEL	BRUSSEL	B/BELGIË	6
CHARLEROI	CHARLEROI	B/BELGIË	6
GENT	GENT	B/BELGIË	6
LIEGE	LIEGE	B/BELGIË	6
NAMUR	NAMUR	B/BELGIË	6
VERVIERS	VERVIERS	B/BELGIË	13
ST. GALLEN	ST.GALLEN	CH/ZWITSERLAND	35
AARAU	AARAU	CH/ZWITSERLAND	32
ADELBODEN	ADELBODEN	CH/ZWITSERLAND	33
ALTDORF	ALTDORF	CH/ZWITSERLAND	35
BASEL	BASEL	CH/ZWITSERLAND	45
BELLINZONA	BELLINZONA	CH/ZWITSERLAND	38
BERN	BERN	CH/ZWITSERLAND	32
BIENNE	BIENNE	CH/ZWITSERLAND	32
BRIG	BRIG	CH/ZWITSERLAND	34
CHUR	CHUR	CH/ZWITSERLAND	36
DAVOS	DAVOS	CH/ZWITSERLAND	36
DELEMONT	DELEMONT	CH/ZWITSERLAND	11
FRAUENFELD	FRAUENFELD	CH/ZWITSERLAND	32
FRIBOURG	FRIBOURG	CH/ZWITSERLAND	31
GENEVE	GENEVE	CH/ZWITSERLAND	31
GLARUS	GLARUS	CH/ZWITSERLAND	35
GRINDELWALD	GRINDELWLD	CH/ZWITSERLAND	33
INTERLAKEN	INTERLAKEN	CH/ZWITSERLAND	33
LA CHAUX-DE-FONDS	LACHAUX-D.F	CH/ZWITSERLAND	11
LAUSANNE	LAUSANNE	CH/ZWITSERLAND	31

LIESTAL	LIESTAL	CH/ZWITSERLAND	45
LOCARNO	LOCARNO	CH/ZWITSERLAND	38
LUGANO	LUGANO	CH/ZWITSERLAND	38
LUZERN	LUZERN	CH/ZWITSERLAND	32
MARTIGNY	MARTIGNY	CH/ZWITSERLAND	34
MONTREUX	MONTREUX	CH/ZWITSERLAND	31
NEUCHATEL	NEUCHATEL	CH/ZWITSERLAND	31
SAMEDAN*	SAMEDAN*	CH/ZWITSERLAND	86
SARNEN	SARNEN	CH/ZWITSERLAND	35
SCHAFFHAUSEN	SCHAFFHAUS.	CH/ZWITSERLAND	32
SCHWYZ	SCHWYZ	CH/ZWITSERLAND	35
SION	SION	CH/ZWITSERLAND	34
SOLOTHURN	SOLOTHURN	CH/ZWITSERLAND	32
STANS	STANS	CH/ZWITSERLAND	35
ZERMATT*	ZERMATT*	CH/ZWITSERLAND	88
ZUG	ZUG	CH/ZWITSERLAND	32
ZÜRICH	ZÜRICH	CH/ZWITSERLAND	32
BRNO	BRNO	CZ/TSJECH. REP.	50
BUDEJOVICE	BUDEJOVICE	CZ/TSJECH. REP.	50
CHEB	CHEB	CZ/TSJECH. REP.	50
DECIN	DECIN	CZ/TSJECH. REP.	51
HAVLICKAV BROD	HAVL_BROD	CZ/TSJECH. REP.	50
HRADEC/KRA	HRADEC/KRA	CZ/TSJECH. REP.	50
OLMOUC	OLMOUC	CZ/TSJECH. REP.	50
OSTRAVA	OSTRAVA	CZ/TSJECH. REP.	50
PLZEN	PLZEN	CZ/TSJECH. REP.	50
PRAHA	PRAHA	CZ/TSJECH. REP.	50
TEPLICE	TEPLICE	CZ/TSJECH. REP.	51
AACHEN	AACHEN	D/DUITSLAND	14

AALEN	AALEN	D/DUITSLAND	59
ANSBACH	ANSBACH	D/DUITSLAND	28
AUGSBURG	AUGSBURG	D/DUITSLAND	25
BAD_TÖLZ	BAD TÖLZ	D/DUITSLAND	48
BAYREUTH	BAYREUTH	D/DUITSLAND	28
BERCHTESGADEN	BERCHTESGA	D/DUITSLAND	48
BERLIN	BERLIN	D/DUITSLAND	52
BIELEFELD	BIELEFELD	D/DUITSLAND	14
BITBURG	BITBURG	D/DUITSLAND	13
BORKUM	BORKUM	D/DUITSLAND	19
BREMEN	BREMEN	D/DUITSLAND	22
BREMERHAVEN	BREMERHAVN	D/DUITSLAND	19
BURGHAUSEN	BURGHAUSEN	D/DUITSLAND	26
COTTBUS	COTTBUS	D/DUITSLAND	29
CUXHAVEN	CUXHAVEN	D/DUITSLAND	19
DONAU-ESCHINGEN	DONAUESCH.	D/DUITSLAND	57
DORTMUND	DORTMUND	D/DUITSLAND	14
DRESDEN	DRESDEN	D/DUITSLAND	29
DUISBURG	DUISBURG	D/DUITSLAND	14
DÜSSELDORF	DÜSSELDORF	D/DUITSLAND	14
EISENACH	EISENACH	D/DUITSLAND	30
EMDEN	EMDEN	D/DUITSLAND	19
ERFURT	ERFURT	D/DUITSLAND	30
ESSEN	ESSEN	D/DUITSLAND	14
FEHMARN	FEHMARN	D/DUITSLAND	24
FLENSBURG	FLENSBURG	D/DUITSLAND	24
FRANKFURT AM MAIN	FRANKFURT.M	D/DUITSLAND	12
FRANKFURT AN DER ODER	FRANKFURT.O	D/DUITSLAND	52
FREIBURG	FREIBURG	D/DUITSLAND	45

FREUDENSTADT	FREUDENST.	D/DUITSLAND	57
FRIEDRICHS-HAFEN	FRIEDRI.HFN	D/DUITSLAND	26
FULDA	FULDA	D/DUITSLAND	37
GARMISCH PARTENKIRCHEN	GARMISCH_P	D/DUITSLAND	48
GIESSEN	GIESSEN	D/DUITSLAND	37
GÖRLITZ	GÖRLITZ	D/DUITSLAND	29
GOSLAR	GOSLAR	D/DUITSLAND	22
GÖTTINGEN	GÖTTINGEN	D/DUITSLAND	37
GREIFSWALD	GREIFSWALD	D/DUITSLAND	24
HAGEN	HAGEN	D/DUITSLAND	13
HALLE	HALLE	D/DUITSLAND	29
HAMBURG	HAMBURG	D/DUITSLAND	19
HANNOVER	HANNOVER	D/DUITSLAND	22
HEILBRONN	HEILBRONN	D/DUITSLAND	59
HILDESHEIM	HILDESHEIM	D/DUITSLAND	22
HOF	HOF	D/DUITSLAND	30
INGOLSTADT	INGOLSTADT	D/DUITSLAND	25
JENA	JENA	D/DUITSLAND	30
KAISERSLAUTERN	KAISERSLAU	D/DUITSLAND	12
KARLSRUHE	KARLSRUHE	D/DUITSLAND	12
KASSEL	KASSEL	D/DUITSLAND	37
KEMPTEN	KEMPTEN	D/DUITSLAND	26
KIEL	KIEL	D/DUITSLAND	24
KOBLENZ	KOBLENZ	D/DUITSLAND	13
KÖLN	KÖLN	D/DUITSLAND	14

KONSTANZ	KONSTANZ	D/DUITSLAND	32
LANDSHUT	LANDSHUT	D/DUITSLAND	25
LEIPZIG	LEIPZIG	D/DUITSLAND	29
LINDAU	LINDAU	D/DUITSLAND	48
LINGEN	LINGEN	D/DUITSLAND	14
LÖRRACH	LÖRRACH	D/DUITSLAND	45
LÜBECK	LÜBECK	D/DUITSLAND	24
LÜNEBURG	LÜNEBURG	D/DUITSLAND	22
MAGDEBURG	MAGDEBURG	D/DUITSLAND	22
MAINZ	MAINZ	D/DUITSLAND	12
MANNHEIM	MANNHEIM	D/DUITSLAND	12
MÜNCHEN	MÜNCHEN	D/DUITSLAND	26
MÜNSTER	MÜNSTER	D/DUITSLAND	14
NEUBRANDENBURG	NEUBR.BURG	D/DUITSLAND	52
NÜRNBERG	NÜRNBERG	D/DUITSLAND	28
OFFENBURG	OFFENBURG	D/DUITSLAND	45
OLDENBURG	OLDENBURG	D/DUITSLAND	22
OSNABRÜCK	OSNABRÜCK	D/DUITSLAND	14
PASSAU	PASSAU	D/DUITSLAND	25
PFORZHEIM	PFORZHEIM	D/DUITSLAND	59
PLAUEN	PLAUEN	D/DUITSLAND	30
POTSDAM	POTSDAM	D/DUITSLAND	52
REGENSBURG	REGENSBURG	D/DUITSLAND	25
ROSENHEIM	ROSENHEIM	D/DUITSLAND	26
ROSTOCK	ROSTOCK	D/DUITSLAND	24

RÜGEN	RÜGEN	D/DUITSLAND	24
SAARBRÜCKEN	SAARBRÜCKE	D/DUITSLAND	13
SIEGEN	SIEGEN	D/DUITSLAND	13
SIGMARINGEN	SIGMARINGE	D/DUITSLAND	26
SPIEKEROOG	SPIEKEROOG	D/DUITSLAND	19
ST_PETER_ORDING	ST_PETER_O	D/DUITSLAND	19
STUTTGART	STUTTGART	D/DUITSLAND	59
SYLT	SYLT	D/DUITSLAND	19
TRIER	TRIER	D/DUITSLAND	13
TÜBINGEN	TÜBINGEN	D/DUITSLAND	59
ULM	ULM	D/DUITSLAND	25
VILLINGEN-SCHWENNINGEN	VILL.-SCHWE.	D/DUITSLAND	57
WEIDEN	WEIDEN	D/DUITSLAND	28
WERTHEIM	WERTHEIM	D/DUITSLAND	28
WILHELMSHAVEN	WILHELMSHA	D/DUITSLAND	19
WUPPERTAL	WUPPERTAL	D/DUITSLAND	14
WÜRZBURG	WÜRZBURG	D/DUITSLAND	28
ZWICKAU	ZWICKAU	D/DUITSLAND	30
ALBORG	ALBORG	DK/DENEMARKEN	20
ARHUS	ARHUS	DK/DENEMARKEN	21
BORNHOLM	BORNHOLM	DK/DENEMARKEN	55
ESBJERG	ESBJERG	DK/DENEMARKEN	20
HERNING	HERNING	DK/DENEMARKEN	20
KØBENHAVN	KØBENHAVN	DK/DENEMARKEN	23
NYKOPING	NYKOPING	DK/DENEMARKEN	23

ODENSE	ODENSE	DK/DENEMARKEN	21
RONNE	RONNE	DK/DENEMARKEN	55
SKAGEN	SKAGEN	DK/DENEMARKEN	20
THYBORØN	THYBORØN	DK/DENEMARKEN	20
BARCELONA*	BARCELONA*	ES/SPANJE	69
BILBAO*	BILBAO*	ES/SPANJE	65
FIGUERES*	FIGUERES*	ES/SPANJE	69
GIJON*	GIJON*	ES/SPANJE	74
GIRONA*	GIRONA*	ES/SPANJE	69
IBIZA*	IBIZA*	ES/SPANJE	67
LLORET DE MAR*	LLORET.D.MA*	ES/SPANJE	69
MADRID*	MADRID*	ES/SPANJE	64
MAHON*	MAHON*	ES/SPANJE	67
PALMA DE MALLORCA*	PALMA-D.MA*	ES/SPANJE	67
SEVILLA*	SEVILLA*	ES/SPANJE	71
VALENCIA*	VALENCIA*	ES/SPANJE	68
VADUZ	VADUZ	FL/LIECHTENSTEIN	48
AGEN	AGEN	F/FRANKRIJK	0
AJACCIO*	AJACCIO*	F/FRANKRIJK	73
ALBI	ALBI	F/FRANKRIJK	5
ALENCON	ALENCON	F/FRANKRIJK	2
ALES	ALES	F/FRANKRIJK	8
AMIENS	AMIENS	F/FRANKRIJK	17
ANGERS	ANGERS	F/FRANKRIJK	3
ANGOULEME	ANGOULEME	F/FRANKRIJK	1

ANNECY	ANNECY	F/FRANKRIJK	11
AUCH	AUCH	F/FRANKRIJK	0
AURILLAC	AURILLAC	F/FRANKRIJK	4
AUXERRE	AUXERRE	F/FRANKRIJK	2
AVIGNON	AVIGNON	F/FRANKRIJK	8
BAR-LE-DUC	BAR_LE_DUC	F/FRANKRIJK	2
BASTIA*	BASTIA*	F/FRANKRIJK	73
BEAUVAIS	BEAUVAIS	F/FRANKRIJK	17
BELFORT	BELFORT	F/FRANKRIJK	45
BESANCON	BESANCON	F/FRANKRIJK	11
BEZIERS	BEZIERS	F/FRANKRIJK	5
BLOIS	BLOIS	F/FRANKRIJK	2
BOBIGNY	BOBIGNY	F/FRANKRIJK	2
BORDEAUX	BORDEAUX	F/FRANKRIJK	0
BOULOGNE	BOULOGNE	F/FRANKRIJK	6
BOURG-EN	BOURG_EN_B	F/FRANKRIJK	9
BOURGES	BOURGES	F/FRANKRIJK	2
BREST	BREST	F/FRANKRIJK	3
BRIANCON	BRIANCON	F/FRANKRIJK	10
BRIVE LA GAILLARDE	BRIVE-L-GA	F/FRANKRIJK	0
CAEN	CAEN	F/FRANKRIJK	17
CAHORS	CAHORS	F/FRANKRIJK	0
CANNES	CANNES	F/FRANKRIJK	43
CARCASSONN	CARCASSONN	F/FRANKRIJK	5
CERGY-PONTOISE	CERGY_PONT	F/FRANKRIJK	2

CHAMBERY	CHAMBERY	F/FRANKRIJK	10
CHARTRES	CHARTRES	F/FRANKRIJK	2
CHAUMONT	CHAUMONT	F/FRANKRIJK	7
CHERBOURG	CHERBOURG	F/FRANKRIJK	3
CLERMON FERRAND	CLERMON-FE	F/FRANKRIJK	4
COLMAR	COLMAR	F/FRANKRIJK	45
CRETEIL	CRETEIL	F/FRANKRIJK	2
DIGNE	DIGNE	F/FRANKRIJK	10
DIJON	DIJON	F/FRANKRIJK	7
EPINAL	EPINAL	F/FRANKRIJK	7
EVIAN	EVIAN	F/FRANKRIJK	31
EVREUX	EVREUX	F/FRANKRIJK	17
EVRY	EVRY	F/FRANKRIJK	2
FLORAC	FLORAC	F/FRANKRIJK	4
FOIX	FOIX	F/FRANKRIJK	5
GAP	GAP	F/FRANKRIJK	10
GRENOBLE	GRENOBLE	F/FRANKRIJK	10
GUERET	GUERET	F/FRANKRIJK	4
LA ROCHELL	LA ROCHELL	F/FRANKRIJK	1
LA_ROCHE_S	LA_ROCHE_S	F/FRANKRIJK	1
LAON	LAON	F/FRANKRIJK	17
LAVAL	LAVAL	F/FRANKRIJK	3
LE HAVRE	LE HAVRE	F/FRANKRIJK	17
LE MANS	LE MANS	F/FRANKRIJK	2
LILLE	LILLE	F/FRANKRIJK	6

LIMOGES	LIMOGES	F/FRANKRIJK	1
LONS_LE_S	LONS_LE_S	F/FRANKRIJK	7
LORIENT	LORIENT	F/FRANKRIJK	3
LYON	LYON	F/FRANKRIJK	9
MACON	MACON	F/FRANKRIJK	9
MARSEILLE	MARSEILLE	F/FRANKRIJK	8
MELUN	MELUN	F/FRANKRIJK	2
MENDE	MENDE	F/FRANKRIJK	4
METZ	METZ	F/FRANKRIJK	7
MILLAU	MILLAU	F/FRANKRIJK	4
MONT_MARSAN	MONT_DE_MA	F/FRANKRIJK	0
MONTAUBAN	MONTAUBAN	F/FRANKRIJK	0
MONTELMAR	MONTELMAR	F/FRANKRIJK	8
MONTLUCON	MONTLUCON	F/FRANKRIJK	4
MONTPELLIER	MONTPELLIE	F/FRANKRIJK	5
MULHOUSE	MULHOUSE	F/FRANKRIJK	45
NANCY	NANCY	F/FRANKRIJK	7
NANTERRE	NANTERRE	F/FRANKRIJK	2
NANTES	NANTES	F/FRANKRIJK	3
NEVERS	NEVERS	F/FRANKRIJK	2
NICE	NICE	F/FRANKRIJK	43
NIMES	NIMES	F/FRANKRIJK	8
NIORT	NIORT	F/FRANKRIJK	1
ORLEANS	ORLEANS	F/FRANKRIJK	2
PARIS	PARIS	F/FRANKRIJK	2

PAU	PAU	F/FRANKRIJK	0
PERIGUEUX	PERIGUEUX	F/FRANKRIJK	0
PERPIGNAN	PERPIGNAN	F/FRANKRIJK	5
POITIERS	POITIERS	F/FRANKRIJK	1
PRIVAS	PRIVAS	F/FRANKRIJK	8
PUY_VELAY	PUY_EN_VEL	F/FRANKRIJK	4
REIMS	REIMS	F/FRANKRIJK	2
RENNES	RENNES	F/FRANKRIJK	3
RODEZ	RODEZ	F/FRANKRIJK	4
ROUEN	ROUEN	F/FRANKRIJK	17
SEDAN	SEDAN	F/FRANKRIJK	13
ST_BRIEUC	ST_BRIEUC	F/FRANKRIJK	3
ST_FLOUR	ST_FLOUR	F/FRANKRIJK	4
ST_TROPEZ	ST_TROPEZ	F/FRANKRIJK	8
ST-ETIENNE	ST-ETIENNE	F/FRANKRIJK	4
STRASBOURG	STRASBOURG	F/FRANKRIJK	45
TARBES	TARBES	F/FRANKRIJK	0
TOULON	TOULON	F/FRANKRIJK	8
TOULOUSE	TOULOUSE	F/FRANKRIJK	0
TOURS	TOURS	F/FRANKRIJK	2
TROYES	TROYES	F/FRANKRIJK	2
VALENCE	VALENCE	F/FRANKRIJK	9
VERSAILLES	VERSAILLES	F/FRANKRIJK	2
VESOUL	VESOUL	F/FRANKRIJK	7
BUDAPEST*	BUDAPEST*	H/HONGARIJE	63

DEBRECEN*	DEBRECEN*	H/HONGARIJE	63
GYÖR	GYÖR	H/HONGARIJE	49
MISKOLC*	MISKOLC*	H/HONGARIJE	63
PECS*	PECS*	H/HONGARIJE	63
SIOFOK*	SIOFOK*	H/HONGARIJE	63
SZEGED*	SZEGED*	H/HONGARIJE	63
SZOLNOK*	SZOLNOK*	H/HONGARIJE	63
TATABANYA*	TATABANYA*	H/HONGARIJE	63
OSIJEK*	OSIJEK*	HR/KROATIJE	87
RIJEKA	RIJEKA	HR/KROATIJE	44
SPLIT*	SPLIT*	HR/KROATIJE	89
ZAGREB*	ZAGREB*	HR/KROATIJE	87
ALESSANDRIA	ALESSANDRI	I/ITALIJE	40
ANCONA*	ANCONA*	I/ITALIJE	61
AOSTA	AOSTA	I/ITALIJE	39
BARI*	BARI*	I/ITALIJE	62
BERGAMO	BERGAMO	I/ITALIJE	40
BOLOGNA	BOLOGNA	I/ITALIJE	44
BOLZANO	BOLZANO	I/ITALIJE	27
BRESCIA	BRESCIA	I/ITALIJE	40
CAGLIARI*	CAGLIARI*	I/ITALIJE	73
CATANIA*	CATANIA*	I/ITALIJE	66
COSENZA*	COSENZA*	I/ITALIJE	66
EDOLO	EDOLO	I/ITALIJE	38
FIRENZE	FIRENZE	I/ITALIJE	41

FOGGIA*	FOGGIA*	I/ITALIĚ	62
GENOVA	GENOVA	I/ITALIĚ	43
LA SPEZIA	LA SPEZIA	I/ITALIĚ	43
LECCE*	LECCE*	I/ITALIĚ	62
MERANO/MERAN	MERANO	I/ITALIĚ	27
MESSINA*	MESSINA*	I/ITALIĚ	66
MILANO	MILANO	I/ITALIĚ	40
NAPOLI/NEAPEL	NAPOLI*	I/ITALIĚ	60
PALERMO*	PALERMO*	I/ITALIĚ	66
PARMA	PARMA	I/ITALIĚ	40
PERUGIA	PERUGIA	I/ITALIĚ	41
PESCARA*	PESCARA*	I/ITALIĚ	61
PIACENZA	PIACENZA	I/ITALIĚ	40
PISA	PISA	I/ITALIĚ	41
REGGIO CALABRIA*	R.CALABRIA*	I/ITALIĚ	66
RIMINI	RIMINI	I/ITALIĚ	44
ROMA	ROMA	I/ITALIĚ	41
SAN_MARINO*	SAN_MARIN*	I/ITALIĚ	61
SAN_REMO	SAN_REMO	I/ITALIĚ	43
SASSARI*	SASSARI*	I/ITALIĚ	73
SESTRIERE	SESTRIERE	I/ITALIĚ	39
SIENA	SIENA	I/ITALIĚ	41
TORINO	TORINO	I/ITALIĚ	40
TRENTO	TRENTO	I/ITALIĚ	27
TRIESTE	TRIESTE	I/ITALIĚ	44

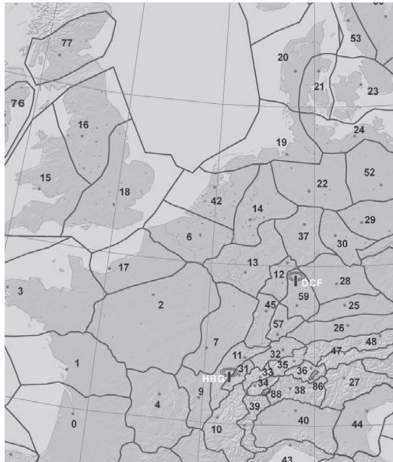
UDINE	UDINE	I/ITALIĚ	44
VENEZIA	VENEZIA	I/ITALIĚ	44
VERONA	VERONA	I/ITALIĚ	40
CORK*	CORK*	IE/IERLAND	75
DUBLIN*	DUBLIN*	IE/IERLAND	76
GALWAY*	GALWAY*	IE/IERLAND	75
LIMERICK*	LIMERICK*	IE/IERLAND	75
LUXEMBOURG	LUXEMBOURG	L/LUXEMBURG	13
MONACO	MONACO	MONACO	43
BERGEN*	BERGEN*	N/NOORWEGEN	78
DRAMMEN	DRAMMEN	N/NOORWEGEN	58
FREDRIKSTADEN	FREDRIKST.	N/NOORWEGEN	58
OSLO	OSLO	N/NOORWEGEN	58
STAVANGER*	STAVANGER*	N/NOORWEGEN	78
TØNSBERG	TØNSBERG	N/NOORWEGEN	58
TRONDHEIM*	TRONDHEIM*	N/NOORWEGEN	79
AMSTERDAM	AMSTERDAM	NL/NEDERLAND	42
ARNHEM	ARNHEM	NL/NEDERLAND	42
ASSEN	ASSEN	NL/NEDERLAND	42
DEN HAAG	DEN HAAG	NL/NEDERLAND	42
DEN HELDER	DEN HELDER	NL/NEDERLAND	19
EINDHOVEN	EINDHOVEN	NL/NEDERLAND	42
GRONINGEN	GRONINGEN	NL/NEDERLAND	19
HAARLEM	HAARLEM	NL/NEDERLAND	42
LEEWARDEN	LEEWARDEN	NL/NEDERLAND	19

LELYSTAD	LELYSTAD	NL/NEDERLAND	42
MAASTRICHT	MAASTRICHT	NL/NEDERLAND	6
MIDDELBURG	MIDDELBURG	NL/NEDERLAND	6
ROTTERDAM	ROTTERDAM	NL/NEDERLAND	42
S.HERTOGENBOSCH	S.HERTOGENB	NL/NEDERLAND	42
TERNEUZEN	TERNEUZEN	NL/NEDERLAND	6
TEXEL	TEXEL	NL/NEDERLAND	19
UTRECHT	UTRECHT	NL/NEDERLAND	42
ZWOLLE	ZWOLLE	NL/NEDERLAND	42
LISBOA*	LISBOA*	P/PORTUGAL	72
BIALYSTOK*	BIALYSTOK*	PL/POLEN	82
BIELSKO*	BIELSKO*	PL/POLEN	83
GDANSK*	GDANSK*	PL/POLEN	81
KATOWICE*	KATOWICE*	PL/POLEN	83
KIELCE*	KIELCE*	PL/POLEN	83
KRAKOW*	KRAKOW*	PL/POLEN	83
LODZ*	LODZ*	PL/POLEN	82
LUBLIN*	LUBLIN*	PL/POLEN	82
OLSZTYN*	OLSZTYN*	PL/POLEN	81
POZNAN	POZNAN	PL/POLEN	52
RZESZOW*	RZESZOW*	PL/POLEN	83
SZCZECIN*	SZCZECIN*	PL/POLEN	63
TORUN*	TORUN*	PL/POLEN	82
WALBRZYCH	WALBRZYCH	PL/POLEN	51
WARSZAWA*	WARSZAWA*	PL/POLEN	82

WROCLAW	WROCLAW	PL/POLEN	29
ZAKOPANE*	ZAKOPANE*	PL/POLEN	83
BORAS	BORAS	S/ZWEDEN	56
BORGHOLM	BORGHOLM	S/ZWEDEN	55
FALUN*	FALUN*	S/ZWEDEN	85
GÄVLE	GÄVLE	S/ZWEDEN	54
GÖTEBORG	GÖTEBORG	S/ZWEDEN	53
HALMSTAD	HALMSTAD	S/ZWEDEN	53
JÖNKÖPING	JÖNKÖPING	S/ZWEDEN	56
KALMAR	KALMAR	S/ZWEDEN	55
KARLSTAD	KARLSTAD	S/ZWEDEN	55
LINKÖPING	LINKÖPING	S/ZWEDEN	23
MALMÖ	MALMÖ	S/ZWEDEN	23
ÖREBRO	ÖREBRO	S/ZWEDEN	56
ÖSTERSUND*	ÖSTERSUND*	S/ZWEDEN	85
STOCKHOLM	STOCKHOLM	S/ZWEDEN	54
SUNDSVALL*	SUNDSVALL*	S/ZWEDEN	80
UMEA*	UMEA*	S/ZWEDEN	84
UPPSALA	UPPSALA	S/ZWEDEN	54
VÄSTERAS	VÄSTERAS	S/ZWEDEN	54
VISBY	VISBY	S/ZWEDEN	55
BRANSKA*	BRANSKA*	SK/SLOWAKIJE	63
BRATISLAVA	BRATISLAVA	SK/SLOWAKIJE	49
KOŠICE*	KOŠICE*	SK/SLOWAKIJE	63
TRENCIN	TRENCIN	SK/SLOWAKIJE	49

LJUBLJANA	LJUBLJANA	SLOVENIA	46
MARIBOR	MARIBOR	SLOVENIA	46
NOVA GORICA	NOVA GORICA	SLOVENIA	44
ABERDEEN*	ABERDEEN*	UK	77
BELFAST*	BELFAST*	UK	76
BIRMINGHAM	BIRMINGHAM	UK	16
BLACKPOOL	BLACKPOOL	UK	16
BOURNEMOUTH	BOURNEMOUTH	UK	18
BRIGHTON	BRIGHTON	UK	18
BRISTOL	BRISTOL	UK	15
CAMBRIDGE	CAMBRIDGE	UK	18
CARDIFF	CARDIFF	UK	15
DOVER	DOVER	UK	18
EDINBURGH*	EDINBURGH*	UK	77
EXETER	EXETER	UK	15
GLASGOW*	GLASGOW*	UK	77
HOLYHEAD	HOLYHEAD	UK	15
IPSWICH	IPSWICH	UK	18
ISLE OF MAN*	ISLE_0_MA*	UK	77
JERSEY	JERSEY	UK	3
KINGSTON	KINGSTON	UK	18
LEEDS	LEEDS	UK	16
LEICESTER	LEICESTER	UK	16
LIVERPOOL	LIVERPOOL	UK	16
LONDON	LONDON	UK	18

MANCHESTER	MANCHESTER	UK	16
MIDDLESBROUGH	MIDDLESBRO	UK	16
NEWCASTLE	NEWCASTLE	UK	16
NORTHAMPTON	NORTHAMPTO	UK	18
NORWICH	NORWICH	UK	18
NOTTINGHAM	NOTTINGHAM	UK	16
OXFORD	OXFORD	UK	18
PLYMOUTH	PLYMOUTH	UK	15
PORTSMOUTH	PORTSMOUTH	UK	18
READING	READING	UK	18
SHEFFIELD	SHEFFIELD	UK	16
SOUTHAMPTON	SOUTHAMPTO	UK	18
ST DAVIDS	ST_DAVIDS	UK	15
SWANSEA	SWANSEA	UK	15
VATICANO	VATICANO	V/Vatikanstad	41



- Ⓓ WETTERWARNUNG IN KURZFORM AUS 10 BUCHSTABEN IN VERSCHIEDENEN SPRACHEN
- ⒼⒸ CRITICAL WEATHER MESSAGE IN 10 LETTERS SHORT FORM IN DIFFERENT LANGUAGES
- Ⓕ MESSAGES COURTS DE CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES CRITIQUES EN 10 LETTRES EN DIFFÉRENTES LANGUES
- Ⓝ ПАСШИФРОВКА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ О ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОГОДЕ
- Ⓛ MESSAGE METEO CRITICO IN 10 LETTERE, FORMA BREVE IN LINGUE DIFFERENTI
- Ⓟ KOMUNIKATY O KRYTYCZNEJ SYTUACJI POGODOWEJ W SKRÓCONEJ 10-LITEROWEJ FORMIE W RÓŻNYCH JĘZYKACH
- Ⓒ ZKRÁCENÉ POVĚTRNOSTNÍ VAROVÁNÍ - 10 PÍSMEN V RŮZNÝCH JAZYCÍCH

HEAVY WEATHER	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER day	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER night	HEAVY.WEATH.
STORM	STORM
STORM DAYTIME	DAY.STORM
STORM NIGHTTIME	NIGHT.STORM
STRONG GUST DAYTIME	DAY.GUST
STRONG GUST NIGHT-TIME	NIGHT.GUST
FREEZING RAIN A.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN P.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN NIGHTTIME	FROZEN.RAIN
FINE PARTICLES PM10	PARTICLES
OZONE	OZONE
IRRADIATION	IRRATE
FLOOD	FLOOD
DENSE FOG	DENSE FOG
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL	HEAVY SNOW

HEAVY THUNDERSTORM	THUNDER
STRONG UV	STRONG UV
DENSE FOG DAYTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY SNOWFALL DAYTIME	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM DAYTIME	THUNDER
DENSE FOG NIGHTTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL NIGHT	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM NIGHTTIME	THUNDER
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

D Konfigurations-Menü in Kurzform

SUCHE SIGNAL	SUCHE SIG.
STADT EINSTELLEN	STADT.EINST.
LAND EINSTELLEN	LAND EINST.
ZEITZONE	ZONE
STUNDEN	H
EMPFANGSTEST	EMPF. TEST
SPEICHER VOLL	SPEICHER_V
Einstellung vorgenommen	EINST. VORG.

F Manuel d'installation simplifié

CHERCHE SIG	CHERCHE.SIG
CHOIX DE LA VILLE	CHOIX_VILL
CHOIX DU PAYS	CHOIX_PAYS
FUSEAU HORAIRE	FUSEAU
HRS	H
TEST DE RECEPTION	TEST_REC
MEMOIRE PLEINE	MEM PLEIN
REGLAGE EFFECTUE	REGLAGE.EFF

GB Setup manual short form

SEARCH SIGNAL	SEARCH SIG.
SELECT CITY	CITY
SELECT COUNTRY	COUNTRY
TIME ZONE	ZONE
HOURS	HR
RECEPTION TEST	SCAN
MEMORY FULL	MEM.FULL
exit setmode	EXIT

I Setup forma manuale breve

RICERCA SEGNALE	SEARCH
SCelta DELLA CITTA	S. CITTA
SCelta DEL PAESE	S. PAESE
ZONA ORARIA	ZONA
ORE	HR
PROVA RICEZIONE	PROVA RX.
MEMORIA PIENA	MEM PIENA
REGOLAZIONE FATTA	SALVATO

<p>Ⓓ Deutsch [German]</p>	<p>Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00123131] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="202 248 971 350"> <tr> <td data-bbox="202 248 767 299">Frequenzband/Frequenzbänder</td> <td data-bbox="767 248 971 299">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="202 299 767 350">Abgestrahlte maximale Sendeleistung</td> <td data-bbox="767 299 971 350">0,021 mW</td> </tr> </table>	Frequenzband/Frequenzbänder	433 kHz	Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0,021 mW
Frequenzband/Frequenzbänder	433 kHz				
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0,021 mW				
<p>ⒼⒺ English</p>	<p>Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00123131] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="202 452 971 554"> <tr> <td data-bbox="202 452 767 503">Frequency band(s)</td> <td data-bbox="767 452 971 503">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="202 503 767 554">Maximum radio-frequency power transmitted</td> <td data-bbox="767 503 971 554">0,021 mW</td> </tr> </table>	Frequency band(s)	433 kHz	Maximum radio-frequency power transmitted	0,021 mW
Frequency band(s)	433 kHz				
Maximum radio-frequency power transmitted	0,021 mW				
<p>Ⓕ Français [French]</p>	<p>Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00123131] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="202 681 971 783"> <tr> <td data-bbox="202 681 767 732">Bandes de fréquences</td> <td data-bbox="767 681 971 732">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="202 732 767 783">Puissance de radiofréquence maximale</td> <td data-bbox="767 732 971 783">0,021 mW</td> </tr> </table>	Bandes de fréquences	433 kHz	Puissance de radiofréquence maximale	0,021 mW
Bandes de fréquences	433 kHz				
Puissance de radiofréquence maximale	0,021 mW				
<p>Ⓔ Español [Spanish]</p>	<p>Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00123131] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="202 914 971 1016"> <tr> <td data-bbox="202 914 767 965">Banda o bandas de frecuencia</td> <td data-bbox="767 914 971 965">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="202 965 767 1016">Potencia máxima de radiofrecuencia</td> <td data-bbox="767 965 971 1016">0,021 mW</td> </tr> </table>	Banda o bandas de frecuencia	433 kHz	Potencia máxima de radiofrecuencia	0,021 mW
Banda o bandas de frecuencia	433 kHz				
Potencia máxima de radiofrecuencia	0,021 mW				
<p>Ⓘ Italiano [Italian]</p>	<p>Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00123131] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="202 1118 971 1220"> <tr> <td data-bbox="202 1118 767 1169">Bande di frequenza</td> <td data-bbox="767 1118 971 1169">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="202 1169 767 1220">Massima potenza a radiofrequenza trasmessa</td> <td data-bbox="767 1169 971 1220">0,021 mW</td> </tr> </table>	Bande di frequenza	433 kHz	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0,021 mW
Bande di frequenza	433 kHz				
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0,021 mW				

<p>(P) Português [Portuguese]</p>	<p>O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00123131] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="200 248 967 346"> <tr> <td data-bbox="200 248 764 297">Banda(s) de frequências</td> <td data-bbox="764 248 967 297">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="200 297 764 346">Potência máxima transmitida</td> <td data-bbox="764 297 967 346">0,021 mW</td> </tr> </table>	Banda(s) de frequências	433 kHz	Potência máxima transmitida	0,021 mW
Banda(s) de frequências	433 kHz				
Potência máxima transmitida	0,021 mW				
<p>(RU) Россия [Russian]</p>	<p>Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00123131] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="200 473 967 570"> <tr> <td data-bbox="200 473 764 521">Диапазон/диапазоны частот</td> <td data-bbox="764 473 967 521">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="200 521 764 570">Максимальная излучаемая мощность</td> <td data-bbox="764 521 967 570">0,021 mW</td> </tr> </table>	Диапазон/диапазоны частот	433 kHz	Максимальная излучаемая мощность	0,021 mW
Диапазон/диапазоны частот	433 kHz				
Максимальная излучаемая мощность	0,021 mW				
<p>(NL) Nederlands [Dutch]</p>	<p>Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00123131] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="200 677 967 774"> <tr> <td data-bbox="200 677 764 725">Frequentieband(en)</td> <td data-bbox="764 677 967 725">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="200 725 764 774">Maximaal radiofrequent vermogen</td> <td data-bbox="764 725 967 774">0,021 mW</td> </tr> </table>	Frequentieband(en)	433 kHz	Maximaal radiofrequent vermogen	0,021 mW
Frequentieband(en)	433 kHz				
Maximaal radiofrequent vermogen	0,021 mW				
<p>(PL) Polski [Polish]</p>	<p>Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00123131] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="200 886 967 984"> <tr> <td data-bbox="200 886 764 934">Częstotliwość transmisji</td> <td data-bbox="764 886 967 934">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="200 934 764 984">Maksymalna moc transmisji</td> <td data-bbox="764 934 967 984">0,021 mW</td> </tr> </table>	Częstotliwość transmisji	433 kHz	Maksymalna moc transmisji	0,021 mW
Częstotliwość transmisji	433 kHz				
Maksymalna moc transmisji	0,021 mW				
<p>(H) Magyar [Hungarian]</p>	<p>Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00123131] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="200 1081 967 1179"> <tr> <td data-bbox="200 1081 764 1129">Az(ok) a frekvenciasáv(ok)</td> <td data-bbox="764 1081 967 1129">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="200 1129 764 1179">Maximális jelerősség</td> <td data-bbox="764 1129 967 1179">0,021 mW</td> </tr> </table>	Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	433 kHz	Maximális jelerősség	0,021 mW
Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	433 kHz				
Maximális jelerősség	0,021 mW				

<p>Ⓒ Ελληνική [Greek]</p>	<p>Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00123131] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="203 222 969 324"> <tr> <td data-bbox="203 222 764 273">Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων</td> <td data-bbox="764 222 969 273">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="203 273 764 324">Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς</td> <td data-bbox="764 273 969 324">0,021 mW</td> </tr> </table>	Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	433 kHz	Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	0,021 mW
Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	433 kHz				
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	0,021 mW				
<p>Ⓒ Česky [Czech]</p>	<p>Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00123131] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="203 426 969 528"> <tr> <td data-bbox="203 426 764 477">Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)</td> <td data-bbox="764 426 969 477">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="203 477 764 528">Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný</td> <td data-bbox="764 477 969 528">0,021 mW</td> </tr> </table>	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	433 kHz	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	0,021 mW
Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	433 kHz				
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	0,021 mW				
<p>Ⓒ Slovensky [Slovak]</p>	<p>Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00123131] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="203 630 969 732"> <tr> <td data-bbox="203 630 764 681">Frekvenčné pásmo resp. pásma</td> <td data-bbox="764 630 969 681">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="203 681 764 732">Maximálny vysokofrekvenčný</td> <td data-bbox="764 681 969 732">0,021 mW</td> </tr> </table>	Frekvenčné pásmo resp. pásma	433 kHz	Maximálny vysokofrekvenčný	0,021 mW
Frekvenčné pásmo resp. pásma	433 kHz				
Maximálny vysokofrekvenčný	0,021 mW				
<p>Ⓒ Türkiye [Turkish]</p>	<p>İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00123131] 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="203 834 969 936"> <tr> <td data-bbox="203 834 764 885">Frekans bandı/frekans bantları</td> <td data-bbox="764 834 969 885">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="203 885 764 936">İletilen maksimum radyo frekans gücü</td> <td data-bbox="764 885 969 936">0,021 mW</td> </tr> </table>	Frekans bandı/frekans bantları	433 kHz	İletilen maksimum radyo frekans gücü	0,021 mW
Frekans bandı/frekans bantları	433 kHz				
İletilen maksimum radyo frekans gücü	0,021 mW				
<p>Ⓒ Svenska [Swedish]</p>	<p>Härmed försäkras Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00123131] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads</p> <table border="1" data-bbox="203 1059 969 1161"> <tr> <td data-bbox="203 1059 764 1110">Eller de frekvensband</td> <td data-bbox="764 1059 969 1110">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="203 1110 764 1161">Maximala radiofrekvenseffekt</td> <td data-bbox="764 1110 969 1161">0,021 mW</td> </tr> </table>	Eller de frekvensband	433 kHz	Maximala radiofrekvenseffekt	0,021 mW
Eller de frekvensband	433 kHz				
Maximala radiofrekvenseffekt	0,021 mW				

<p>FIN Suomi [Finnish]</p>	<p>Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00123131] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="202 222 966 324"> <tr> <td data-bbox="202 222 764 273">Radiotaajuudet</td> <td data-bbox="764 222 966 273">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="202 273 764 324">Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla</td> <td data-bbox="764 273 966 324">0,021 mW</td> </tr> </table>	Radiotaajuudet	433 kHz	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	0,021 mW
Radiotaajuudet	433 kHz				
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	0,021 mW				
<p>RO România [Romanian]</p>	<p>Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00123131] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hama.com -> 00123131 -> Downloads.</p> <table border="1" data-bbox="202 426 966 521"> <tr> <td data-bbox="202 426 764 477">Banda (benzile) de frecvențe</td> <td data-bbox="764 426 966 477">433 kHz</td> </tr> <tr> <td data-bbox="202 477 764 521">Puterea maximă</td> <td data-bbox="764 477 966 521">0,021 mW</td> </tr> </table>	Banda (benzile) de frecvențe	433 kHz	Puterea maximă	0,021 mW
Banda (benzile) de frecvențe	433 kHz				
Puterea maximă	0,021 mW				



hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00 123131/11.17